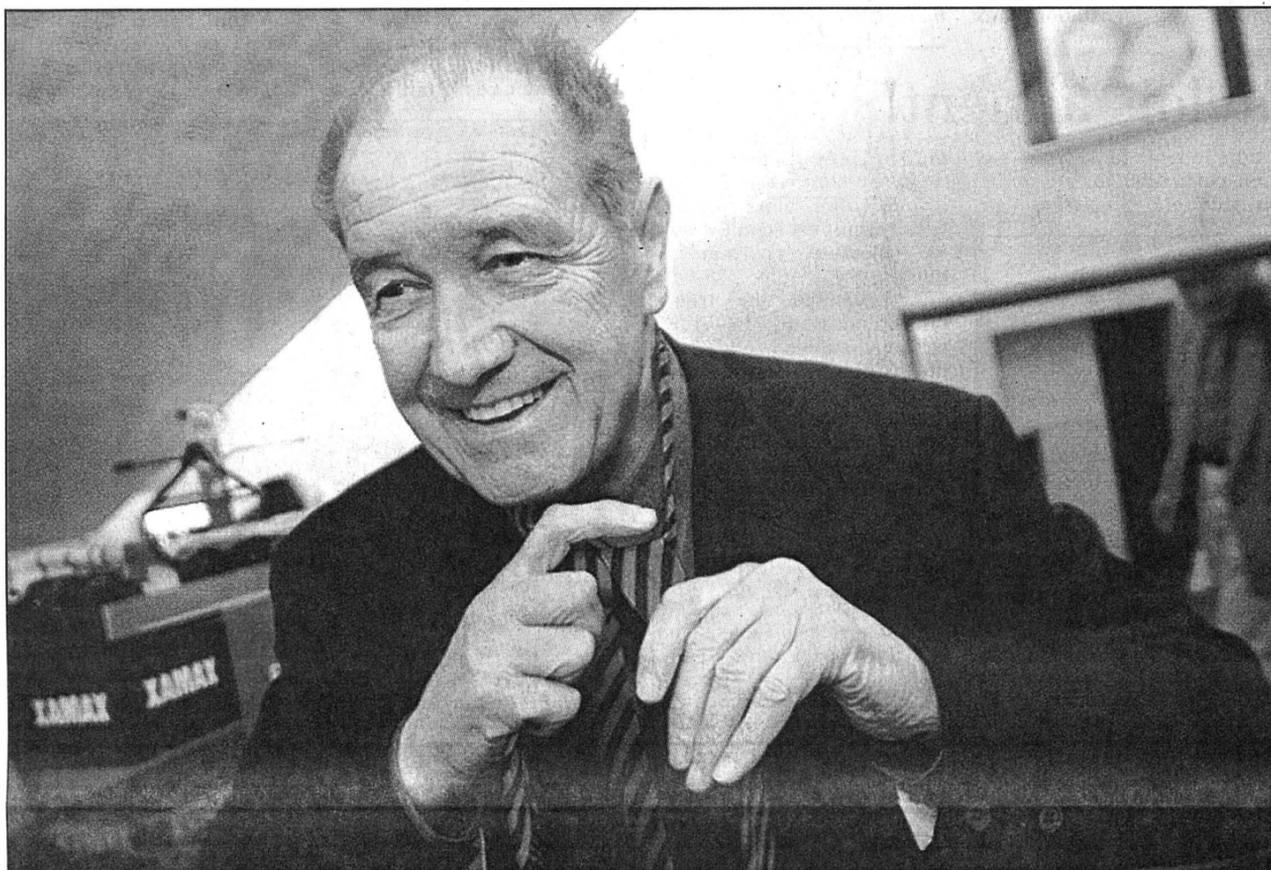


## Xamax Un accord avec M. Bonora est sous toit



Après de longues heures de séance souvent éprouvantes, Gilbert Facchinetti (photo Marchon) et les membres du conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA ont finalement accepté la main tendue de Gian Paolo Bonora. Tard hier soir, le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA a diffusé un communiqué précisant qu'un accord avec l'homme d'affaires italien était en passe d'être mis au point. Concrètement, cet accord est sous toit et il devrait être signé par les deux parties dans les tous prochains jours. Plusieurs têtes vont disparaître, dont celle de l'entraîneur Alain Geiger, avec lequel un accord à l'amiable doit être trouvé.

Page 15

«Paris vaut bien une messe.» Henri IV était devenu roi de France en se convertissant au catholicisme. Pour Philippe Séguin, il ne semble n'y avoir aucune échappatoire. Les électeurs de la capitale française, selon les sondages, s'apprêteraient à fermer le livre de 23 ans de chiraquisme.

### Opinion

#### Chiraquie ébranlée

Giscard l'avait voulu ainsi, Chirac en a profité. Depuis 1977, un maire dirige Paris. Pour passer de l'Hôtel de ville à l'Élysée, il aura tout de même fallu 18 ans au président de la République. Remplacé à la mairie par Jean Tiberi, il doit aujourd'hui se contenter de voir la droite désunie s'écraser lourdement sur les pavés. Données perdantes dans tous les cas de figure, les listes de Philippe Séguin ne font pas le poids face aux socialistes.

Ces derniers profitent des affaires qui éclaboussent les anciens amis de Chirac. De plus, l'entêté Tiberi a décidé de se représenter malgré les casseroles qu'il traîne. La gauche n'en demandait pas tant. La conjonction de ces divers événements permet à Bertrand Delanoë d'envisager l'avenir sereinement.

Si le PS l'emporte, il s'agira d'un nouveau coup porté à Chirac à un peu plus d'une année de la présidentielle. Car, bien qu'il s'en défende, c'est le système mis en place par le RPR qui est sur la sellette. Les siens n'ont pas été les seuls à en profiter, mais aujourd'hui ils sont tenus pour uniques responsables.

Tiberi lâché, Séguin appelé à la rescousse comme en 1997 après le premier tour des législatives, Chirac ne fait pas dans l'originalité. Comme dans le cas de la dissolution de l'Assemblée nationale, il devra avaler une couleuvre. Il est maintenant serré de près par la gauche.

La bataille de Paris perdue, il s'attellera à sa réélection à l'Élysée. Les composantes de la droite devront se résoudre à l'appuyer. Dans le cas contraire, c'est tout le paysage politique français qui sera modifié. Ce serait aussi laisser une voie royale à Lionel Jospin. Celui-ci ne manquera pas l'occasion de s'attirer les faveurs du centre droit.

Daniel Droz

### Oui à l'Europe Felber rejoint le camp des oui

René Felber, l'ancien chef du Département fédéral des affaires étrangères, votera oui à l'initiative sur l'Europe le 4 mars prochain. En 1993, il avait pourtant refusé de soutenir une initiative des jeunes visant à relancer la question après l'échec de l'EEE. René Felber explique son revirement d'opinion par la nécessité de relancer le débat sur la position de la Suisse par rapport à une Europe en constante évolution. «J'irai voter oui pour l'ouverture et pour la discussion», a déclaré l'ancien conseiller fédéral socialiste dans «Construire».

Page 11



René Felber donnera son aval à l'initiative «Oui à l'Europe». photo a

## Salvador Les morts parmi les coulées de terre



Les maisons ont souvent été recouvertes par de la boue ou des glissements de terrain, compliquant les recherches d'éventuelles victimes. photo ap

Le Salvador n'en finissait pas, hier, de compter ses morts. Les premiers bilans du séisme parlent de plus de 400 personnes disparues. Par ailleurs, on dénombrait 2000 blessés et près d'un millier de disparus. Le nombre des maisons détruites est considérable. De nombreux pays ont offert leur aide. De son côté, la Croix-Rouge suisse, vu l'am-

pleur des dégâts, a décidé de doubler son aide d'urgence et de la porter à 200.000 francs. Sur place, 400 volontaires de la Croix-Rouge salvadorienne ont collaboré aux opérations de sauvetage. Le séisme a en outre entraîné de multiples glissements de terrain.

Page 14

### TPR Gino Zampieri à brûle-pourpoint

Le metteur en scène italien Gino Zampieri, qui succédera le 1er septembre à Charles Joris à la tête du Théâtre populaire romand, livre à chaud ses premières impressions et esquisse son projet théâtral.

Page 9

### Etude du sport Denis Oswald a pris le départ

Devenu directeur du Centre international d'étude du sport, à Neuchâtel, Denis Oswald entend gagner de nouveaux mandats auprès de fédérations internationales. Rencontre avec un avocat «olympique».

Page 3

### «Le Quotidien jurassien» Bras de fer juridique

L'achat par L'Imprimerie Saint-Paul, de Fribourg, des actions que la Fondation de l'Évêché de Bâle détenait dans D+P, editrice du «Quotidien jurassien», pourrait déboucher sur une controverse juridique, si un droit d'emption a été violé.

Page 10

RETROUVEZ  
**Minie**  
en page 22

Neuchâtel Le Conseil général donne son feu vert au nouveau plan de stationnement

Page 5

Club  
p 17  
L'EXPRESS

# Vignoble Le non-filtré est tiré, dès demain, on pourra le déguster

**Chef de file des vins de Neuchâtel, le non-filtré sera proposé dès demain. Une dégustation en primeur permet d'ores et déjà de l'affirmer: le millésime 2000 est ample, riche et bien structuré. Bref, conforme à l'année viticole écoulée: exceptionnel.**

C'est désormais une tradition. Le troisième mercredi de janvier rime avec mise sur le marché du blanc non filtré. Le canton de Neuchâtel ne

faillira pas à la règle cette année. Comment le pourrait-il d'ailleurs sachant que la consommation de ce chasselas trouble va régulièrement en s'accroissant? La production, qui avait été de quelque 40.000 litres en 1994, a atteint 100.000 litres l'an passé. «Nous espérons dépasser allègrement la barre avec le millésime 2000», a affirmé hier Alain Farine. Le responsable de l'Office des vins et des produits du terroir avait convié la presse à une présentation et dégustation aux

Caves du Prieuré de Cormondrèche.

## Public jeune

Qui dit consommation en hausse dit évidemment engouement toujours plus grand pour ce jeune vin. Qui n'en a pas moins obtenu toutes ses lettres de noblesse: «Ce vin a fait tout son cursus de vinification. Autrement dit, il a subi ses deux fermentations». Mais à la différence du vin blanc classique, le non-filtré n'a pas subi «la fatigue de la filtration», d'où sa capacité à pou-

voir être dégusté tôt dans l'année, a expliqué en substance l'œnologue Yves Dethaux.

Qualifié volontiers de «vin adolescent» dans la mesure où on tolère chez lui des arômes de jeunesse, le vin non filtré séduit un public jeune. Selon Claude-Eric Maire, responsable des Caves du Prieuré, ce vin fait l'apanage des jeunes adultes, femmes et hommes confondus. «Ces personnes disent l'apprécier pour ses goûts d'agrumes, qui le rendent plus tendre et plus fruité que le chasselas traditionnel.»

Le millésime 2000 mérite amplement ces qualificatifs.

Il offre à la fois la palette aromatique et fruitée d'un vin jeune et la rondeur d'un vin réalisé. Comparativement au millésime 1999, il présente une structure et une complexité qui faisaient certainement défaut l'an passé. A contrario, il est assurément moins vif. Mais dès lors que son évolution dépend aussi de l'importance du trouble au moment de la mise en bouteille, il existe autant de non-filtrés que d'encaveurs...

A en croire Claude-Eric Maire, ce nectar permet de créer un petit événement: «Alors que la consommation

de vin blanc est en baisse, le non-filtré permet, quelques mois durant, de mettre le chasselas sur le devant de la scène.» Modestement. En l'état, le vin trouble représente 5% de la production totale de chasselas. Mais il ne tient qu'au consommateur à démentir ces chiffres...

Sandra Spagnol

**Présentation et dégustation publique du non-filtré 2000: demain, de 16h à 20h30 au péristyle de l'Hôtel de ville, à Neuchâtel. Jeudi, de 16h à 20h30, au halle du Musica Théâtre, à La Chaux-de-Fonds**

## Les Neuchâtelois aiment!

Le non-filtré séduit en priorité les Neuchâtelois (2/3 de la consommation),

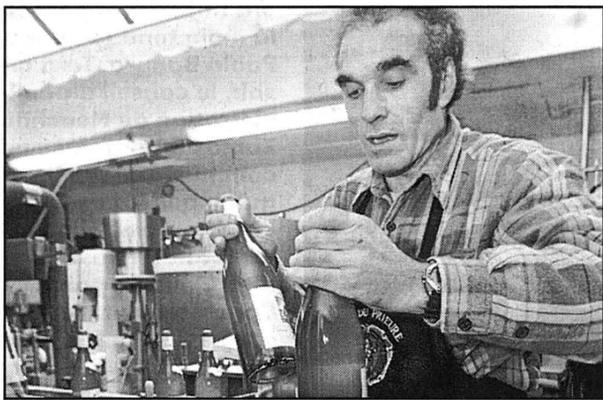
puis le reste de la Suisse, et en particulier la Suisse alémanique. S'agissant du

marché, près des deux tiers de ce vin sont écoulés chez le particulier, alors que le tiers restant est écoulé chez les cafetiers et restaurateurs.

Actuellement, une trentaine d'encaveurs du Littoral neuchâtelois produisent du blanc non filtré alors qu'ils étaient au nombre d'une dizaine voici encore quelques années. Cette augmentation est bien sûr due à une demande toujours plus pressante des consommateurs.

Le non-filtré se laisse volontiers boire en apéritif. Mais il accompagne également des poissons en sauce et des fromages salés.

SSP



Un nectar qui séduit surtout les gens du cru et les particuliers. photo Marchon



Dernières mises en bouteille du blanc non filtré avant la mise sur le marché, hier aux Caves du Prieuré de Cormondrèche. photo Marchon

AVIS DIVERS

## La Boutique Liliane

vous offre de

**VRAIS SOLDES**

de

**20%**

**30%**

**50%**

Grand-Rue 15 2034 PESEUX Tél. 032/731 67 51

Qualité - Conseils - Services  
**CHAUSSURES CONFORT**  
G. Delorme

**SOLDES**  
Profitez-en!



Tous nos articles d'hiver  
**NON SOLDÉS**

**20% de rabais**

Fausses-Brayes 17, Neuchâtel  
Tél. 032/721 22 40

028-288575

**SOLDES MONSTRES**

JUSQU'À

**-50%**

**HOMMES**

Blousons, parkas microfibrés, costumes, vestes, pantalons, tricot, imperméables, manteaux, chemises, cravates, ceintures, etc...

Du 38 au 64

**FEMMES**

JEAN-LOUIS SCHERRER, PARIS  
GUY LAROCHE, PARIS

Tailleurs, vestes, jupes, tricot, chemisiers, manteaux, parkas, etc...

Du 38 au 52

**Miss cliza Hommes**

RUE DE L'HÔPITAL 4 - NEUCHÂTEL - TÉL. 032/721 27 88

TOUJOURS LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX!

ATELIER DE RETOUCHES SUR PLACE

**\*ANAIS\***

0901 555 695

Le destin n'est pas un hasard

Aide et conseils

7j/7

Fr. 2.50/min.

**vacances en FRANCE**

MÉDITERRANÉE - ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 2001 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne 021/320 71 06

**Chaussures TESS - Flandres 2 - Neuchâtel**

3e étape de rénovation de notre magasin pour mieux vous accueillir!

Chaussures dames soldées à des prix fous!

**30 à 50%**

bottes - bottines - mocassins - sandalettes et chaussures élégantes

Mmes T. Schurch et M. Leuba se feront un plaisir de vous conseiller au sous-sol.

028-286723

**Mme NINA**, médium et tarologue exceptionnelle au 0901 902 112, 7 j/7 et 24 h/24 (4,21 Fr/mn). Plus qu'une voyante c'est une amie. (cvca@wanadoo.fr) 046-749458

**Feu 118**

**AQUA GYM**

aqua building®

Une technique d'avant-garde pour remodeler la silhouette. L'EAU un bienfait. Votre corps en a besoin! Conditions avantageuses. Enseignante, professionnelle en hydrothérapies. Cours dans votre région. Rens.: ☎ 078 / 707 82 40. 132-086881/DOU

**CONSULTATION JURIDIQUE**

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

• LA CHAUX-DE-FONDS - Serre 62 - chaque jeudi de 16 h à 19 h.

• NEUCHÂTEL - Beaux-Arts 11, - chaque mercredi de 16 h à 19 h.

Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes. 132-083849/DOU

**VÉHICULES D'OCCASIONS**

Nous achetons voitures, bus, jeep, voitures de livraison à bon prix.

Tél. 079/316 89 59 - 078/803 89 84

**Opel Astra 1.8i**

Cabriolet Diamond Bleu métallisé, 1997 Fr. 16.400.- Crédit possible

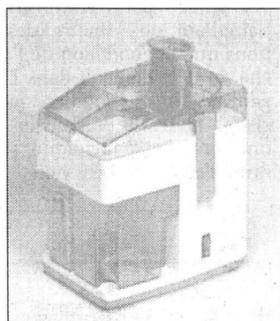
Tél. 078/714 73 76 ou 032/753 11 53

## RAPPEL

Centrifugeuse (presse-jus) type Rotel U42.5

Avez-vous, durant la période du 1er septembre 2000 au 20 décembre 2000, acheté une centrifugeuse ROTEL type U42.5 dans un magasin ABM? Si oui, la maison ROTEL SA vous prie de ne plus l'utiliser (la passoire pourrait être défectueuse). A titre préventif, nous vous prions de bien vouloir retourner la passoire (voir illustration) pour contrôle à l'adresse suivante:

ROTEL AG, Feldstrasse, 4663 Aarburg, Tel. 062 787 77 00



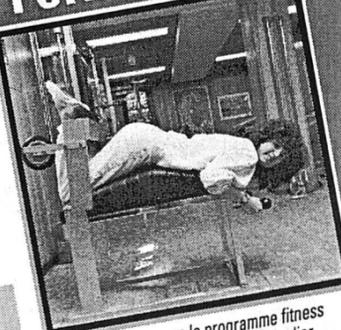
N'oubliez pas d'indiquer votre nom et votre adresse bien lisiblement. Votre passoire sera contrôlée ou le cas échéant remplacée gratuitement.

Nous vous joindrons Fr. 5.- en timbres pour vos dépenses de port.

ROTEL vous remercie de votre coopération et de votre compréhension.

029-273273/ROC

## Forme



Venez choisir avec nous le programme fitness qui s'adapte le mieux à votre cas particulier. Gymnastique individuelle, sauna, bain turc. A choix: • Step Aérobie • Body Forming • Low Impact

• Nouveau Pumping classes  
**FITNESS-CENTRE**  
**MAX BOEGLI** 028-236040  
Beaux-Arts 4 • Neuchâtel • Tél. 032/724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs. Première séance gratuite, sans engagement. Parking à proximité immédiate.

# Denis Oswald Le directeur du CIES veut développer mandats et synergies

Avocat, dirigeant sportif international, ancien rameur de haut niveau, le Neuchâtelois Denis Oswald est aussi, depuis quelques jours, directeur du Centre international d'étude du sport (CIES). Responsable du volet «scientifique», il entend décrocher davantage de mandats, mais aussi développer de nouvelles synergies.

– Denis Oswald, vous êtes depuis le 1er janvier directeur du Centre international d'étude du sport, à Neuchâtel. Qu'est-ce qui vous a incité à accepter cette nouvelle charge?

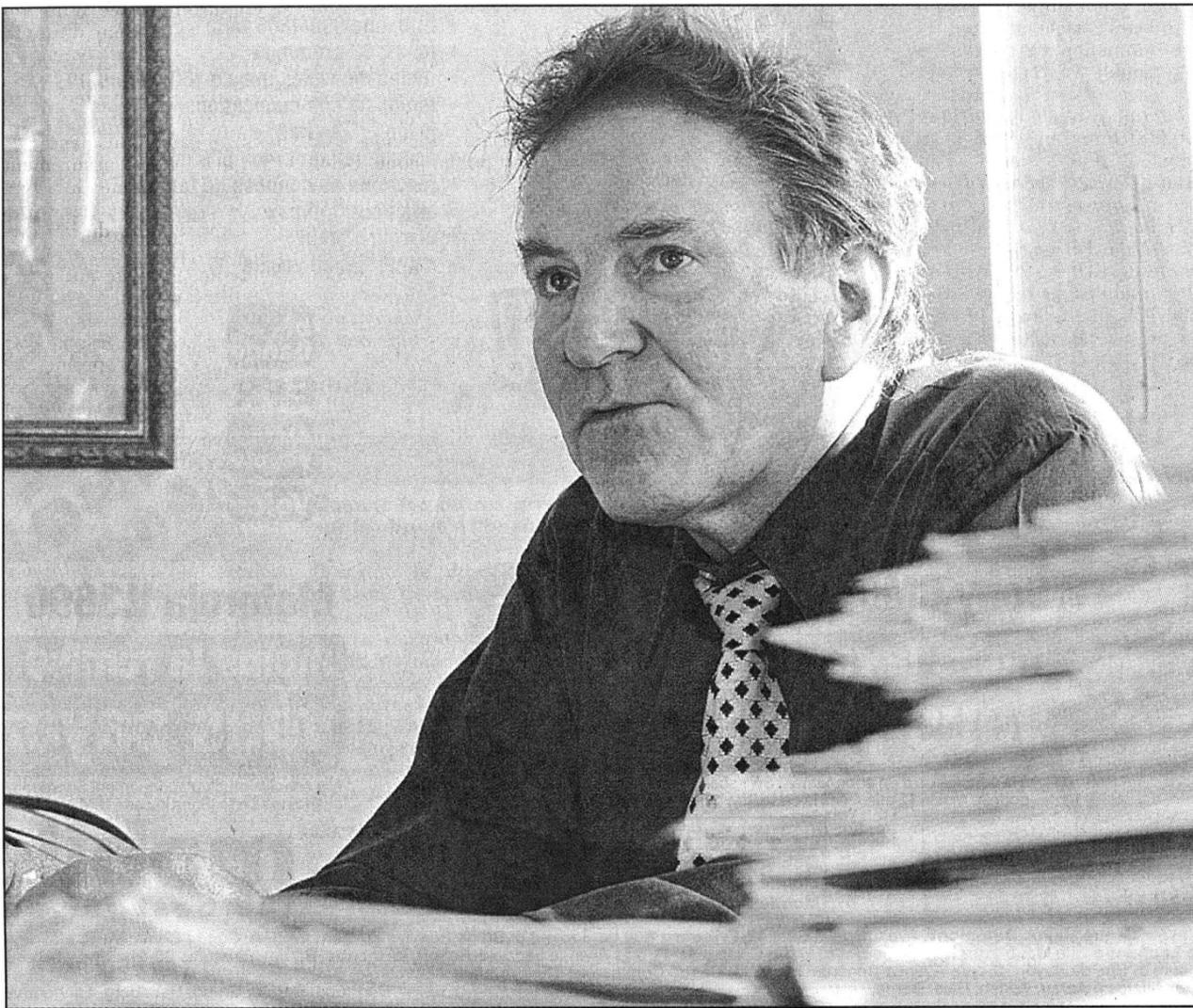
– Membre du conseil de fondation depuis le début, j'en ai suivi l'évolution. A la démission de mon prédécesseur, Piermarco Zen-Ruffinen, je trouvais important que le CIES continue, ne serait-ce qu'en raison de son renom pour la ville de Neuchâtel et son Université. Mais j'ai aussi accepté, non sans avoir beaucoup hésité, parce qu'on m'a assuré que mon engagement équivaldrait à un jour par semaine et que le directeur ne s'occuperait que des aspects scientifiques. L'engagement de François Kuhn comme secrétaire général me décharge en effet de tout ce qui est administratif. Les aspects scientifiques m'intéressent évidemment davantage, dans la mesure où je vis le sport et où je participe à sa structuration, notamment au sein de la commission juridique du CIO (Comité international olympique).

– Pouvez-vous préciser ce que vous entendez par «aspects scientifiques»?

– Les mandats que le CIES peut être appelé à exécuter pour le compte d'une fédération internationale, notamment. Comme celui que lui a confié la Fifa, qui consiste à élaborer des statuts-types pour les fédérations nationales de football. Mais on pourrait en imaginer d'autres. Le CIES pourrait être mandaté pour délivrer l'attestation confirmant que telle ou telle fédération a intégré le code antidopage du CIO, par exemple.

– Et dans le domaine de la formation?

– L'organisation de cours doit aussi continuer et s'intensifier. Jusqu'à présent, les cours en question ont touché les dirigeants du football, mais les besoins existent dans d'autres sports. Il faut améliorer la qualité des dirigeants, car le sport de haut niveau, professionnel, a besoin d'un



Pour Denis Oswald, il faut améliorer la qualité des dirigeants sportifs.

photo Marchon

encadrement de valeur. Sur le plan suisse aussi, il s'agira de voir s'il existe les mêmes besoins.

– Vous envisagez aussi de créer des synergies avec l'académie du sport qui doit voir le jour à Lausanne...

– Nous avons effectivement repris le dialogue avec les initiateurs de ce projet, qui englobe les universités de Lausanne et de Genève, ainsi que l'EPFL. Nous souhaitons établir une forme de complémentarité, en gardant par exemple, tout le domaine juridique, où nous avons pris de l'avance, et en développant le volet économique à Lausanne. Tous les aspects techniques pourraient être confiés à l'EPFL. Ce dossier est à traiter sans trop tarder, avant que les choses ne soient trop avancées du côté de Lausanne. Avec un partage des tâches, la spécialisation des uns et des autres sera encore meilleure. Ce qui, entre parenthèses, peut à la

fois assurer la pérennité du CIES et son implantation à Neuchâtel!

– Vous êtes membre du CIO. Votre prédécesseur, proche des milieux du football, avait obtenu le soutien financier de la Fifa. Comment la situation va-t-elle évoluer de ce côté-là?

– En principe, la Fifa va continuer de nous soutenir. Il faut simplement définir de manière précise les services aux

quels son soutien de base lui donne droit. Cela dit, elle veut qu'on garde notre indépendance, notamment en payant pour les mandats que nous remplissons pour elle. Elle est aussi très ouverte aux autres fédérations. Le CIO? Il existe déjà un accord de partenariat entre lui et le CIES. J'ai également déjà eu un entretien avec Juan Antonio Samaranch pour voir dans quelle mesure notre collaboration pouvait être renforcée. Mais davantage

que le CIO, qui a déjà de nombreuses compétences à l'interne, beaucoup de fédérations internationales, moins bien structurées, pourraient faire appel à nous. En tant que président de l'association regroupant toutes les fédérations internationales des sports présents aux Jeux olympiques d'été – il y en a 28 en tout – j'aurai certaines facilités pour établir des contacts.

Propos recueillis par Stéphane Devaux

## Un homme en cinq dates

**1947:** naissance à Neuchâtel, le 9 mai.

**1968:** il revient des Jeux olympiques de Mexico avec une médaille de bronze en aviron, gagnée dans l'épreuve du quatre avec barreur. Il participe encore à deux Jeux olympiques, à Munich en 1972 et à Montréal en 1976. A son palmarès sportif, figurent égale-

ment 13 titres nationaux, dont cinq en skiff.

**1989:** avocat et docteur en droit, il devient président de la Fisa (Fédération internationale des sociétés d'aviron), après en avoir été douze ans secrétaire général – bénévole.

**1991:** il entre au Comité international olympique.

**2001:** directeur du Centre international d'étude du sport.

Entre-temps, en 2000, il a accédé à la présidence de l'ASOIF (abréviation anglaise de l'Association des fédérations internationales des sports olympiques d'été); à ce titre, il est aussi entré à la commission exécutive du CIO. Marié, père d'un garçon de bientôt 15 ans, Denis Oswald réside à Chez-le-Bart.

SDX

## A bicyclette

Les journées de travail de 12 à 13 heures, Denis Oswald les connaît. «J'aime faire les choses au mieux de mes possibilités; je n'aime pas non plus accepter une fonction pour le titre, sans en endosser le travail», reconnaît-il. De plus, dit-il «sans se chercher d'excuses», les fonctions sont souvent liées. C'est parce qu'il présidait la Fisa qu'il a été sollicité pour entrer au CIO. Idem pour la présidence de l'ASOIF.

Mais avec le CIES, il admet avoir atteint ses limites. «Comme c'est une activité rémunérée – à la différence des autres que j'ai dans le sport – je l'intégrerai à mon activité professionnelle», souligne-t-il. Et la pratique du sport dans tout ça? Deux fois trois quarts d'heure chaque jour. Le temps du trajet Chez-le-Bart - Neuchâtel à vélo...

SDX

## L'Europe du sport

Ouvert en 1996, le Centre international d'étude du sport est installé à l'hôtel DuPeyrou, à Neuchâtel. IL est doté de trois collaborateurs scientifiques, deux juristes et un sociologue. Le secrétaire général, François Kuhn, consacre aussi une partie de son temps à ce volet. En plus de l'organisation de cours et de congrès, le centre est aussi à l'origine du développement d'un programme de formation post-grade en sport, enseigné successivement dans trois universités européennes: Leicester (Grande-Bretagne; sociologie, éthique et histoire), Milan (Italie; management à l'Université Bocconi), Neuchâtel (droit).

SDX



L'hôtel DuPeyrou, siège du CIES à Neuchâtel.

photo a

## Travail au noir Les réponses du canton à la consultation fédérale

Le canton de Neuchâtel approuve les mesures proposées par le projet de loi fédérale qui vise le travail illégitime. Dans le cadre de la consultation qui précède la rédaction de la nouvelle loi, le Conseil d'Etat vient de rendre sa copie à Berne. Sa réponse est positive, mais nuancée: le gouvernement ne veut pas déléguer ses compétences en matière de lutte contre le travail au noir. Il s'en est expliqué dans un communiqué diffusé hier.

Le groupe de travail fédéral proposait d'élargir le cahier des charges des commissions paritaires (délégués syndicaux et patronaux) et tripartites (syndicats, patronat et l'Etat). «Sans remettre en question le rôle important que jouent les commis-

sions paritaires dans la lutte contre le travail au noir (réd. dans le canton, celle du secteur du bâtiment dispose d'un contrôleur qui vérifie l'application de la convention collective), le Conseil d'Etat estime que le projet octroie trop de pouvoir aux commissions». Autrement dit, il veut bien déléguer les contrôles qui portent sur les dispositions conventionnelles, mais pas ceux qui ont trait à l'application de la loi, faute de quoi il se verrait retirer «ses compétences de contrôle et de régulation du marché du travail».

Le canton voudrait que le projet fédéral «ait pour effet de mobiliser la volonté des parties» pour intensifier les contrôles. Mais il précise qu'il ne veut pas d'«excès de zèle dans la re-

cherche de cas de travail illégitime». «On ne veut pas d'un état policier», résume le contrôleur

du marché cantonal de l'emploi Olivier Schmid.

BRE



Olivier Schmid, contrôleur du marché cantonal de l'emploi depuis octobre 2000.

photo-a

PUBLICITÉ

# IMBATTABLE!

## Nouveau NOKIA 3310 GRATUIT.

Disponible dans toutes les couleurs originales Nokia

Livrable du stock chez

– Vibra intégré

– SMS interactifs

– Commande vocale

\* A la conclusion d'un abo Swisscom pour 12 mois minimum. Carte SIM Fr. 40.-

swisscom mobile

NEUCHÂTEL • Seyon 17  
032/725 00 00

Pour plus de détails sur cet appareil: www.ecs-mobile.ch

# Le plus récent de Sony et le plus petit de Motorola

## Sony CMD-J5

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 81 grammes
- temps de veille: jusqu'à 150 heures
- temps de communication: jusqu'à 6 heures
- accès Internet (w@p 1.1)
- console mains-libre intégrée
- alarme vibreur
- numérotation vocale
- 4 jeux
- alarme
- écrire et lire des E-Mails avec Jamba! W@P



**w@p**  
**bi-bande**  
**Alarme Vibreur**  
**Voice**

**Sony CMD-J5** 498.-  
moins la remise - 498.-  
**vous payez\*** 0.-

\* à la conclusion d'un abonnement Swisscom Mobile Abos NATEL® swiss pour au moins 12 mis. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.

## Motorola V.3690 Titanium

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 83 grammes
- temps de veille: jusqu'à 100 heures
- temps de communication: jusqu'à 3 heures
- accumulateur: Li-Ion 500 mAh
- fonctions de données de fax/SMS
- afficheur Optimax
- alarme vibreur
- numérotation vocale



**bi-bande**  
**EFR**  
**Alarme Vibreur**  
**Voice**

**Motorola V.3690** 499.-  
moins la remise - 450.-  
**vous payez\*** 49.-

\* à la conclusion d'un abonnement Swisscom Mobile Abos NATEL® swiss pour au moins 12 mis. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.

**swisscom**  
mobile

**Bienne** Loeb, Nidaugasse 50 **Crissier** Centre Migros **Delémont** Avenue de la Gare 42 **Fribourg** Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 **Genève** EPA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; Rue de la Croix d'Or 4; EPA, Rue de Carouge 12 **Lausanne** Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 **La Chaux-de-Fonds** Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo, Bd des Eplatures 20 **Martigny** Migros Manoir **Morges** Grand-Rue 10 **Neuchâtel** EPA, Rue des Epancheurs 3; Rue du Seyon **Sierre** Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial **Signy** Centre Commercial **Sion** EPA, Rue de la Dent-Blanche 4; Rue du Scex 3 **Yverdon** Centre Commercial Bel-Air, Rue d'Orbe 1. **Autres filiales** à Aarau, Baden, Bâle, Berne, leure, Thoune, Visp, Zoug, Zurich. [www.mobilezone.ch](http://www.mobilezone.ch)

service line: 0900 56 74 56 (Fr. 2.13/Min.)

**mobilezone**  
the best for communication

**SANGIORGIO**  
la boutique du tailleur

**ET TOUJOURS DE VRAIS SOLDES**

028-290449

**PRÊT-À-PORTER MESSIEURS - DAMES**  
Fausses-Brayes 15, 2000 Neuchâtel  
Tél. (032) 725 69 20

**ENSEIGNEMENT ET FORMATION**

**COURS DE LANGUES D'ÉTÉ**

**POUR ADOLESCENTS**  
Suisse alémanique & Angleterre

- Cours de langues intensif le matin
- Activités sportives et excursions variées
- Logement moderne avec pension complète
- Prix global avantageux!

**SLC SEJOURS LINGUISTIQUES SA**

Av. des Alpes 62  
1 8 2 0 Montreux  
Tél. 021/963 65 00  
Fax 021/963 85 45  
information@slc-mtx.ch

**ALF**  
**ECOLE**  
**DE LANGUES**

**COURS POUR ENFANTS**  
- allemand  
- italien

Début des cours: février 2001

Evole 13 - Neuchâtel - 032 725 03 68  
alf@balkanschool.com

**Prévois ton avenir**

**viscom**

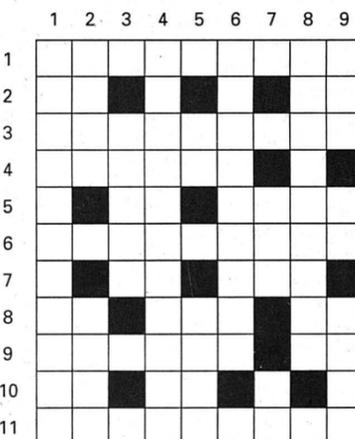
Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

## Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

## MOTS CROISÉS



**Horizontalement:** 1. Une belle débauche de couleurs... 2. On y bute sur l'obstacle - Un qui est loin de voir la mer. 3. Les grands rêveurs. 4. Caractères d'écriture. 5. Feuilles de lierre - Choyé. 6. Une manière de tendre humblement la main. 7. Pronom personnel - Poudre de bois. 8. Poignée de fic - Cœur et conscience - Possessif. 9. Volcan polaire - Pour marquer une éventualité. 10. Note - Bandeau. 11. On peut dire que c'est vraiment un apostolat.

**Verticalement:** 1. On ne leur apprend rien, pour le bric-à-brac. 2. Blanc pétillant - Donna vie. 3. Limites boisées. 4. La moindre averse lui donne raison d'être. 5. Prises sur le fait - Modifier. 6. Casse-pieds. 7. Prénom féminin - Première note. 8. Cordages et voilures. 9. Obtenus - Morceau de fer - On s'y met pour être bien.

Solution demain.

### SOLUTION D'HIER

**Horizontalement:** 1. Migration. 2. Ré - Il. 3. Roi - Cases. 4. Pigeon - Us. 5. Herbe - Osé. 6. Irun. 7. La - Ervan. 8. Ove - Stuc. 9. Gant. 10. In - Acérée. 11. Etage - Est.

**Verticalement:** 1. Morphologie. 2. Oie - Avant. 3. Grigri - En. 4. Ré - Ebre - Tag. 5. Cœurs - Ce. 6. Tian - Nette. 7. Ils - Vu - Re. 8. Eustaches. 9. Nasse - Pet.

Devenez propriétaire d'une villa à Fr. 399.000.-?  
Tél. 079/228 06 56 025-261746

**CASTEL REGIE**  
A VENDRE À NEUCHÂTEL  
Rue des Saars 53

**MAISON INDIVIDUELLE DE 190 m<sup>2</sup> / (940 m<sup>3</sup>)**  
A rénover entièrement

jardin arborisé de 250 m<sup>2</sup>  
1 garage individuel, places de parc  
vue sur le lac, proche des transports publics, des écoles, des piscines et terrains de sport

Prix de vente Fr. 295'000.- 028-289974

TÉL. 032/730 42 11

A vendre à CORCELLES/NE sur plans

**maisons familiales jumelées 5 1/2 pièces**

(2x3 + 1x2) sur emplacement privilégié, avec vue sur le lac et les Alpes.

Renseignements:  
Tél. 079/406 01 42 ou 032/914 77 54 165-770706

A vendre à Lignières, superbe dégagement à l'Ouest du village,

**villa individuelle contemporaine**

Construction 1999, de 4 1/2 pièces, cuisine habitable, salle de bains, WC séparé, finitions soignées, sous-sol excavé, garage et pergola. 028-290325

**HERZOG SERVICES (032) 724 77 40.**

**A VENDRE**

**LE JORDIL WAVRE**  
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

situation ensoleillée, calme, grand parc arborisé

**VILLAS DE 5 1/2 PIÈCES mitoyennes**

Construction de qualité. Finitions et modifications au gré de l'acquéreur.

Nécessaire pour traiter:  
Fr. 95.000.-  
Coût mensuel: Fr. 1820.-

**C. Mayor M. Roethlisberger**  
032/724 22 52 032/753 56 00

**SUPERBE 4 1/2 pièces**

**A VENDRE**

Sur les hauts de Boudry, possédant beaucoup de cachet, mezzanine, poutres apparentes, cheminée, grande terrasse, garage et place de parc. Quartier tranquille, très ensoleillé et vue sur les vignes.

Prix très intéressant  
Renseignements: 032/721 44 00  
Michel Wolf SA 144-028334

**BOBST**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
1401 Yverdon  
Tél. 024 426 23 02

Bevaix

**Villa 5 pièces**

- Combles aménagés
- Excavée
- Garage double
- Jardin 1315 m<sup>2</sup>
- Fr. 690.000.-

e-mail: bobst@swissimo.ch

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**

**A VENDRE A BEVAIX**  
dans petit immeuble en PPE de deux unités

**Magnifique appartement de 4 1/2 pièces**

Surface d'env. 120 m<sup>2</sup>.  
Séjour avec cheminée, grand balcon.  
Cave, galetas, garage.  
Jardin en commun

**AZIMUT SA Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032/731 51 09 028-289678

A vendre à Chézard-St-Martin, situation dominante, proche de la forêt,

**charmante villa mitoyenne**

4 1/2 pièces, cheminée de salon, 2 salles d'eau, cave, chauffage pompe à chaleur, garage et place de parc. 028-290324

**HERZOG SERVICES (032) 724 77 40.**

**DEMANDES À ACHETER**

**URGENT, RECHERCHONS**  
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerciaux, PME, PMI  
Etudions toutes propositions

**AC2i: 032/724 24 25**  
Internet: [www.mici.fr](http://www.mici.fr)  
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

**Vente et achat entre particuliers**  
4x4/18-697901

Nous cherchons

**petit immeuble à rénover**

zone villa ou littoral, à proximité des transports publics.  
Prendre contact par tél. ou fax  
032/753 49 82 028-290407

# Parcage Le Conseil général partage la vision de l'exécutif

En prenant acte du rapport sur la question, le Conseil général de Neuchâtel a donné son feu vert, hier soir, à l'entrée en vigueur des mesures préconisées par l'exécutif en matière de politique de stationnement. Principaux bémols: le parcage des pendulaires et, dans une moindre mesure, les solutions proposées pour le quartier de la Maladière.

Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard

A défaut de partager le même point de vue sur la question du parcage, les quatre groupes du Conseil général - avec des réserves pour les radicaux et, surtout, le groupe popecosol -, ont salué hier soir la qualité du rapport du Conseil communal portant sur un nouveau plan de stationnement. Rapport dont ils ont pris acte, ce qui permet l'entrée en vigueur des diverses mesures proposées par l'exécutif (voir encadré «Les mesures à venir»).

Extraits des propos tenus sur les bancs libéral, radical et socialiste: «Bon rapport, mesures adéquates, présentation sérieuse et riche, analyse fouillée, satisfaction».

Comme on pouvait s'y attendre, l'essentiel des remarques, sinon des critiques, a porté sur les deux aspects les moins détaillés du rapport, dans la mesure où les mesures préconisées dans ces deux cas en sont pour l'heure à des hypothèses de travail: le sort des pendulaires d'une part, l'éventuelle construction d'un parking souterrain près de la Riveraine d'autre part.

## Délocalisation?

Pour ce qui est des pendulaires, la libérale Madeleine Bubloz a ainsi témoigné de la «crainte» d'une partie de son groupe «quant à la tentation, pour certaines entreprises, de se délocaliser, quittant ainsi le centre-ville, ou même la ville». Sur les bancs socialistes, Anne Tissot Schulthess a dit qu'«il serait souhaitable que certaines dessertes de transports publics au niveau du canton soient améliorées et que des parkings d'échange soient créés. Ces améliorations sont d'ailleurs décrites dans la conception directrice des transports adoptée par le Grand Conseil. Elles relèvent à la fois du canton et des communes environnantes.»

Le radical Robert Vauthier est allé plus loin encore: «Aucune mesure complémentaire appropriée avec les TN n'est dé-



Comme les autres groupes, les socialistes (Anne Tissot Schulthess) ont mis le doigt sur le chapitre consacré aux pendulaires. photo Marchon

finie dans ce rapport.» Ou encore: «Le transfert modal (réd.: passage de la voiture à un moyen de transport en commun), qui devrait être la solution miracle, est plus qu'incertaine actuellement avec les possibilités limitées de parkings d'échange sur le territoire de la commune ainsi que sur les communes voisines.»

## La voiture avant l'homme?

Le quartier de la Maladière? «Quelles que soient les me-

sures prises, le nombre de places de stationnement restera très insuffisant», a lancé Madeleine Bubloz, avant de se demander si le parking souterrain projeté ne pourrait pas dépasser le maximum prévu de 200 places. Pour sa part, Anne Tissot Schulthess a invité le Conseil communal à faire en sorte que les 340 places situées à l'est du port du Nid-du-Crô (parking dit «des piscines») soient davantage utilisées.

Pas d'unanimité, enfin, au sein du groupe popecosol. En son nom, Nicolas de Pury a indiqué que, dans le rapport du Conseil communal, «nous n'avons pas trouvé d'éléments pouvant satisfaire le plus grand nombre d'entre nous au vu de des différences quasi «morphologiques» des différentes utilisations d'une voiture stationnant dans une ville, où, pour certains, l'espace vital d'une voiture passe avant l'espace vital de l'homme et de sa santé.» PHO

## Les principales mesures à venir

Trois objectifs avaient été fixés lors de l'élaboration du nouveau plan de stationnement: premièrement, améliorer la satisfaction des habitants de la ville (du centre et du quartier de la Maladière en particulier); deuxièmement, améliorer la satisfaction des automobilistes se parquant pour une courte ou moyenne durée (clients, visiteurs, touristes, etc.); troisièmement, mettre en place des solutions utilisables pour les pendulaires selon le principe du transfert du mode de déplacement (parkings d'échange et transports publics).

Le tout sans augmenter le nombre de places de parc pu-

bliques, pour des raisons environnementales essentiellement (notre édition de jeudi passé).

### Sus au parcage illicite!

Pour améliorer le sort des habitants, la Direction de police - entres autres mesures - va ainsi étendre les zones bleues avec macarons existantes et en créer de nouvelles. Résultat: alors que les habitants des quartiers concernés disposent actuellement de 1060 places «bleues» sur lesquelles ils peuvent se parquer de manière illimitée, ce nombre va passer à plus de 2000 places.

En ce qui concerne le parcage de courte et moyenne

durée, une mesure principale: le renforcement des contrôles policiers, de manière à réduire environ de moitié le parcage illicite (dépassement de temps en particulier). D'où un accroissement de l'offre en places de parc estimée à 15% environ.

Pour les pendulaires enfin, tout reste à faire puisque, à la suite du «oui» d'hier soir, le Conseil communal «étudiera des projets de parkings d'échange à réaliser», en collaboration avec l'Etat et les communes voisines, dans le cadre d'«une réflexion sur une politique d'agglomération relative aux transports».

PHO



Au centre-ville (ici la place de l'Hôtel communal), les contrôles de police seront intensifiés. photo Marchon

## Point noir, point faible

«Certains collaborateurs des entreprises du quartier de la Maladière devront changer leur manière de se rendre sur leur lieu de travail.» Directeur de la Police, le conseiller communal Antoine Grandjean n'a pas caché que ce quartier, «qui a connu, ces dernières années, un développement extraordinaire», représentait «l'un des points noirs» de Neuchâtel sur le plan du parcage.

Actuellement, la Maladière souffre d'un déficit de 150 places, et 120 autres disparaîtront avec la construction de la triple halle de sports de la Riveraine. En outre, l'application de la deuxième étape du plan de stationnement va, a rappelé Antoine Grandjean, transformer en places zone bleue avec macarons 300 à 400 places actuellement à durée illimitée.

Autrement dit, construire un parking souterrain de 200 places à la Riveraine ne va certainement pas créer, dans le quartier, une offre excessive pour qui voudra venir y travailler en voiture.

### Intérêts convergents

En fait, la Maladière a largement permis au directeur de la Police d'illustrer la politique de stationnement à l'égard des habitants d'une part, des pendulaires et des entreprises ou institutions qui les emploient d'autre part. Antoine Grandjean a ainsi rappelé que les maca-

rons éventuellement délivrés à des entreprises ne le seront qu'en cas de besoin clairement démontré.

Après le «point noir», le «point faible», en l'occurrence celui du rapport du Conseil communal. Il s'agit du chapitre consacré aux mesures prises pour l'Expo.02. «Sur ce sujet, nos intérêts avec l'Expo convergent dans le cadre de la politique prévue par l'Etat», a rappelé le conseiller communal. Qui a aussi vu dans l'exposition nationale une occasion de changer certaines habitudes plus rapidement qu'elles ne l'auraient fait en temps ordinaire. JMP

## La phrase de la soirée

Le conseiller communal (libéral) Antoine Grandjean a propos des mesures préconisées par l'exécutif pour le quartier de la Maladière, plus particulièrement le projet de construction d'un parking souterrain de 200 places (popecosol n'en veut pas, les libéraux souhaiteraient davantage de places): «La proposition du Conseil communal est raisonnable puisqu'elle se situe entre les options défendues par les groupes popecosol et libéral.» /réd

## Retraite: mieux faire pour les petits revenus

Par le biais d'un postulat, les groupes socialiste et popecosol demandaient que le Conseil communal étudie «les effets des réformes de l'AVS et de la LPP sur le système de prévoyance du personnel communal». Il s'agissait aussi de mettre en place, «à titre permanent», un système de retraite à la carte qui permette à toutes les catégories de personnel de prendre une retraite anticipée sans préjudice

financier, éventuellement en modulant leur taux d'activité.

Cette seconde exigence a évidemment créé plus de remous que la première. Le radical Jacques Perret en a ainsi évoqué les conséquences financières, pour une caisse de pension qui n'a pas encore atteint son objectif de 70% de taux de couverture. Faudrait-il, dès lors, s'est-il demandé, payer la retraite à la carte par une aug-

mentation des cotisations des assurés?

Pour sa part, le libéral Pierre Aubert a estimé qu'on allait donner encore plus à des gens qui, dans le contexte général des relations employeurs-employés, apparaissent déjà bien lotis. «Votre proposition créerait un privilège qui coûterait à ceux qui n'en bénéficieraient pas, autrement dit à tous les contribuables. Elle n'est donc pas juste.»

Mais les groupes libéral et radical voulaient bien admettre la version amendée proposée par le Conseil communal. Et, qui, sur la partie controversée, se contentait de demander qu'on étudie comment améliorer les possibilités d'une retraite à la carte pour les petits revenus. C'est que, à entendre la conseillère communale Françoise Jeanneret, directrice du Personnel, les moyens proposés pour le reste par les pos-

tulants figuraient déjà dans le règlement de la caisse.

Dans un premier temps, la gauche n'a pas voulu en démordre. Puis Mario Castioni proposa une subtile modification de l'amendement de l'exécutif, et Françoise Jeanneret reprit habilement la balle au bond. Si bien que le Conseil général finit par accepter le postulat par 34 voix contre cinq.

JMP

## Economie Oscilloquartz certifiée ISO 14001

Active dans les télécommunications, Oscilloquartz, installée au 16 de la rue des Brévards, à Neuchâtel, a reçu hier son certificat ISO 14001. Lequel est attribué aux entreprises tenant compte des facteurs environnementaux.

«L'ISO 14001 implique la gestion de toutes les activités de l'entreprise afin d'en minimiser l'impact sur l'environnement, de préserver les ressources naturelles et de garantir la santé et la sécurité, précise Oscilloquartz dans un communiqué. Il couvre ainsi tout le cycle du produit, jusqu'à son élimination.»

Membre de l'ensemble horloger biennois Swatch Group, Oscilloquartz emploie actuellement quelque 150 personnes. Elle conçoit et fabrique des résonateurs et des oscillateurs à quartz, des étalons atomiques au césium et des systèmes de synchronisation destinés à équiper les réseaux de télécommunications. L'entreprise avait déjà été certifiée selon le standard ISO 9001 (assurance de qualité pour toutes les prestations de l'entreprise) en 1994. /comm-réd

## AGENDA

**Automates** Démonstration aujourd'hui de 12h15 à 13h15 des automates Jaquet-Droz au Musée d'art et d'histoire.

**Langue** Professeur à l'Université de Tel-Aviv, David Gaatone parlera de «Subordination, subordonnées et subordonnants», jeudi à 14h15 à la faculté des lettres (salle RO12). Entrée libre.

**Ethnologie** Invité par l'institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel, Christian Barat, maître de conférences à l'Université de La Réunion, évoquera le cas du multiculturalisme à La Réunion, jeudi à 18h15. Entrée libre.

**Musique** Les Genevois d'ExNova joueront jeudi, dès 21 heures, à L'Interlope, le restaurant de la Case à chocs./réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

**ACADÉMIE MAXIMILIEN de MEURON**  
Aujourd'hui à 17h, début du cours public d'histoire de l'art  
**L'Art dans l'ancien Pérou de la préhistoire aux Incas**  
par Mme Christine WEIBEL  
10 conférences avec projections  
Prix: Fr. 90.-  
à l'Aula du Lycée Jean-Piaget (Ecole de Commerce), Beaux-Arts 30  
Renseignements et inscriptions à l'entrée et au tél.: 032 725 79 33 028-288905

Restaurant à Neuchâtel cherche tout de suite ou à convenir **une aide de cuisine**  
Sans permis s'abstenir.  
Téléphonez au 079/240 20 87 028-290748

**RESTAURANT LE SILEX**  
Port d'Hauterive  
**Réouverture** aujourd'hui 028-290743

# Actions du

## PROFITEZ-EN: ICI, POINTS CUMULUS SUPPLÉMENTAIRES

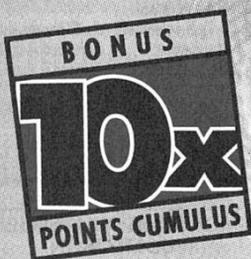


**Eufs frais du pays, d'élevages en liberté**  
(art. n° 1960.423.004, 1960.422.006, 1960.422.010)



**Jus de pomme limpide et «Naturtrüb» en brique**  
Exemple: Jus de pomme, 1 litre

**140**



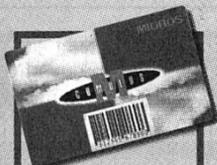
**Service de table Polo**  
Service de table élégant, décors relief  
Exemples:

Tasse à espresso + sous-tasse

**650**

Assiette plate Ø 21 cm

**8.-**



**M-CUMULUS:**  
des points, des économies.

Pour des raisons techniques, vous ne pouvez pas recevoir de points de bonus dans certains magasins.

MGB www.migros.ch



**Tous les rouleaux de printemps Anna's best 1.- de moins**

Exemple:

Rouleaux de printemps frais aux légumes 200 g

**340**

au lieu de 4.40



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
**Pâte à gâteau brisée**  
l'emballage de 3 x 500 g

**420**

au lieu de 6.30

**Pâte feuilletée**  
l'emballage de 3 x 500 g  
**4.60** au lieu de 6.90

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**2 poulets frais Optigal Mère Joséphine**  
le kg

**750**

au lieu de 9.80



**Cervelas**  
élaborés en Suisse avec de la viande suisse  
2 pièces, 200 g

**140**

au lieu de 2.30



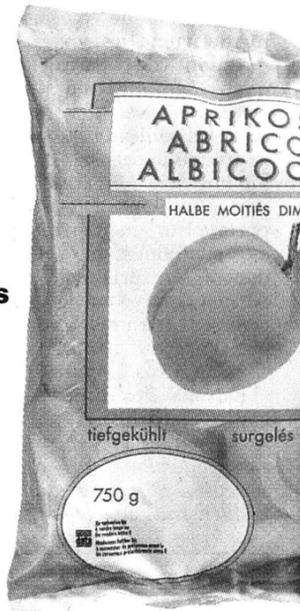
**Tous les fruits et baies surgelés 1.- de moins**

Exemple:

Abricots 750 g

**350**

au lieu de 4.50



**Eaux minérales naturelles Aproz et Nendaz**

1 litre et 1,5 litre

**-.25 de moins**

Exemple:

Aproz medium vert 1,5 litre

**-.70**

au lieu de -.95 (+ dépôt)



**Tous les riz en paquet de 1 kg -.80 de moins**

Exemple:

Wild Rice Mix  
**320**  
au lieu de 4.-



# 16.1 au 22.1

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Camembert  
à la crème**  
fromage suisse  
à pâte molle  
250 g

**4.-**  
au lieu de 5.-



Tous les papiers hygiéniques,  
en emballages de 4, 6  
et 12 rouleaux  
(sans M-Budget)  
**-.60 de moins**

Exemple:  
Soft Color, en emballage  
de 12 rouleaux

**6<sup>20</sup>**

au lieu de 6.80

Tous les produits  
de lessive Total  
**25% de réduction**

Exemple:  
sachet de recharge  
Total liquide, 2 litres

**8<sup>90</sup>**

au lieu de 11.90

**25%**



Tous les dentifrices  
et solutions  
bucco-dentaires  
**Candida**

(sans M-Budget)  
**à partir de 2 articles  
-.60 de moins l'un**

Exemple:  
Dentifrice White  
75 ml

**3<sup>20</sup>**

au lieu de 3.80



Tous les woks  
(sauf 7025.804, le wok avec  
accessoires du SHOP SURPRISE)  
jusqu'à 57.- **10.- de moins**  
à partir de 58.- **20.- de moins**

Exemple:  
wok  
Ø 30 cm

**38.-**

au lieu de 58.-



#### Charcuterie

**M-Lard fumé à cuire**  
élaboré en Suisse  
avec de la viande  
suisse  
les 100 g

**1.55** au lieu de 2.15

#### Epicerie

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Lingots de chocolat  
Frey d'Or**

l'emballage de  
30 pièces/618 g

**8.-** au lieu de 12.-

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Bouillon de bœuf**

l'emballage de 3 x 120 g

**7.-** au lieu de 9.30

**Bouillon de poule**

l'emballage de 3 x 120 g

**6.50** au lieu de 8.70

**Bouillon de légumes**

l'emballage de 3 x 120 g

**6.-** au lieu de 8.10

**Sauce soja Kikkoman**

585 g

**4.50** au lieu de 6.30

**Litchis**

560 g

**2.30** au lieu de 2.90

**Surgelés**

**Toutes les crêpes**

«Délices» fourrées,  
surgelées

4 pièces, 230/240 g

**2.20** au lieu de 2.80

**Produits laitiers**

**Séré maigre**

500 g

**1.30** au lieu de 1.70

250 g

**-.65** au lieu de -.85

**Hygiène**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Rasoir Men's Look**

**3Flex**

avec 3 lames de  
rechange et gel

à raser Sensitive

**7.80** au lieu de 11.30

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Brosses à dents**

**Candida White**

triopack

**6.80** au lieu de 8.40

**Nettoyage**

**Tout l'assortiment**

**Hygo pour l'entretien**

**des WC**

**-.50 de moins**

ES  
CO  
ME  
ES  
MA

# Prévention La police de Couvet et Fleurier opère à grande échelle

La police locale intercommunale de Couvet-Fleurier a mené la semaine dernière une vaste campagne de prévention. Au menu, des contrôles de vitesse et des dispositifs d'éclairage des cycles, la sensibilisation des parents et des enseignants...

Mariano De Cristofano

Mieux vaut prévenir que guérir, dit l'adage. Une politique que les autorités communales de Couvet et de Fleurier ont décidé de mettre en pratique en organisant, l'espace d'une semaine, une campagne de prévention et de sensibilisation aux dangers de la circulation routière. Une première pour la police locale intercommunale, récemment constituée, une première encore au vu de l'importance de la campagne.

«Nous avons toujours fait de la prévention, mais à plus petite échelle», souligne Vladimir Hasler, un des agents fleurisans. Cette année, la locale a fait fort. Un radar a été posé aux abords de différents collèges et zones sensibles – un appareil qui indiquait simplement leur vitesse aux automobilistes sans les verbaliser –, l'éclairage des cycles a été contrôlé, alors que les enfants ont été exercés à traverser la chaussée.

Les parents, si nombreux à conduire leurs enfants à l'école en voiture, accroissant ainsi les dangers autour des collèges, ont été sensibilisés



Les enfants ont été les premiers concernés par la campagne de prévention menée par la police locale intercommunale. photo De Cristofano

via une brochure. Le corps enseignant a également été associé à la démarche.

«La pose de l'appareil de mesure de vitesse a suscité bien des inquiétudes, mais notre but n'était pas de pénaliser mais de sensibiliser», précise Réjane Isler, responsable du district de la police à Couvet. Laquelle estime que la campagne a porté ses fruits.

«Les automobilistes ont été sensibilisés, alors que parents et enseignants ont accueilli notre initiative très favorablement.»

Des avis partagés par son collègue fleurisain, Daniel Racherer. Et de souligner: «La problématique du collège du temple à Fleurier, par exemple, m'a interpellé. Les adultes et les automobilistes ne se rendent pas compte de la vision d'un enfant. Cette campagne nous permettra de modifier certaines choses pour améliorer la situation.»

**Pas de radar**

L'acquisition d'un radar a déjà été évoquée du côté de

Fleurier. Les deux communes se mettront-elles maintenant d'accord pour cet achat? «Ce n'est pas dans la tendance actuelle», rassure Daniel Racherer. Réjane Isler: «Nous n'avons pas évoqué cette acquisition.» Il y a toutefois un bémol: «Nous avons fait de la prévention, mais il faudra bien sévir si les infractions sont trop nombreuses», conclut Daniel Racherer.

Un homme averti en vaut deux.

MDC

# Val-de-Ruz Secrets de la démographie

Fortunes diverses pour les communes du sud du Val-de-Ruz, à la découverte des derniers chiffres du traditionnel recensement annuel. Si la zone de La Côte affiche un dynamisme réjouissant, Coffrane a vu sa population baisser sensiblement l'an dernier.

**Savagnier** Depuis une bonne vingtaine d'années, la population de Savagnier est en constante progression. C'est dû en grande partie au fort développement de l'immobilier dans la commune. Le dernier recensement dénombre 913 habitants, soit 27 de plus qu'à la fin de 1999. Ils sont répartis entre 393 Neuchâtelois, 459 Confédérés et 61 étrangers.

**Fenin-Vilars-Saules** Les trois hameaux de Fenin, de Vilars et de Saules ont connu un grand bond en avant ces dernières années, progression qui s'est confirmée en 2000 avec 18 âmes de plus. La commune est désormais peuplée de 740 personnes, réparties entre 314 Neuchâtelois, 370 Confédérés et 56 étrangers.

**Engollon** La plus petite commune du canton ne varie guère au fil des années, même si l'arrivée d'une seule famille peut faire exploser les statistiques. Engollon est désormais peuplé de 72 habitants, soit un de moins qu'à la fin de 1999. La population se compose de 41 Neuchâtelois, de 27 Confédérés et de quatre étrangers.

**Valangin** Trois Valanginois de moins à la fin 2000, par rapport à la situation d'il y a douze mois, pour un total de 406 âmes. Le village se maintient, avec ses 145 Neuchâtelois, ses 182 Confédérés et ses 79 étrangers. Cela malgré la construction de nouvelles maisons au chemin du Stand.

**Coffrane** Les Coffraniens sont en baisse sensible depuis un an, pour ne plus former qu'une communauté de 633 âmes, soit 19 de moins qu'à la fin de 1999. La population se compose de 238 Neuchâtelois – qui semblent avoir surtout émigré sous d'autres cieux communaux en 2000, de 314 Confédérés et de 81 étrangers.

MWA-PHC

# Recensement Sorts opposés à Môtiers et à La Côte-aux-Fées

Les chiffres des recensements communaux au 31 décembre 2000 continuent de tomber. Si Môtiers voit sa population augmenter de 12 unités, La Côte-aux-Fées perd 13 habitants.

Au stade actuel, les résultats de sept communes sur onze sont connus. Trois enregistrent une hausse (Boveresse +3, Môtiers +12 et Buttes +13) et quatre une diminution (La Côte-aux-Fées -13, Les Bayards -14, Saint-Sulpice -18 et Les Verrières -26). Globalement dans le district, la tendance est à la baisse, puisque la balance s'établit à -43 habitants par rapport à fin 1999. Rappelons que le Val-de-Travers avait perdu 33 habitants à fin 1999,

mais gagné 47 résidents en 1998 comme en 1997.

**Môtiers** Recensait à la fin de l'année dernière 862 habitants contre 850 douze mois plus tôt. Les Neuchâtelois sont 367 (+6), les Confédérés 414 (+1) et les étrangers 81 (+5). Le chef-lieu avait perdu 6 habitants en 1999, 10 en 1998 et 17 en 1996, mais en avait gagné 24 en 1997.

**La Côte-aux-Fées**, la population s'élevait à 505 âmes à fin 2000, soit 13 unités de moins qu'au 31 décembre 1999. La commune recense 232 Neuchâtelois (-6), 244 Confédérés (+3) et 32 étrangers (-10). Soulignons que la commune de La Côte-aux-Fées avait déjà perdu 11 habitants à fin 1999 et 9 à fin 1998.

MDC

# Saint-Blaise Charges et effectif en baisse pour les scouts du canton

Si l'assemblée qu'a tenue vendredi soir l'Association du scoutisme neuchâtelois (ASN) au collège de Vigner, à Saint-Blaise, se voulait essentiellement constitutive, d'autres points ont néanmoins été évoqués durant la soirée.

Celui notamment du chalet de Mont-Perreux, à La Vuedes-Alpes, dont la reconstruction est quasiment terminée, et qui sera inauguré cet été. «Les gros travaux ont été achevés avant l'hiver», remarque Pierre Hiltbold, nouveau président de l'ASN. «Le

chalet est désormais utilisable, et est du reste utilisé, même s'il reste certaines choses à signaler.»

Lors de l'assemblée de vendredi, il a donc surtout été question de rassurer les membres de l'ASN sur l'aspect financier de ces travaux

de reconstruction, intervenus à la suite de l'incendie qui avait détruit le chalet en automne 1999. Le montant global de l'ouvrage s'élève à 430.000 francs, en grande partie pris en charge par l'Etablissement cantonal d'assurance incendie.

**Activités tous publics**

«Nous avons, dans un premier temps, évalué à 100.000 francs l'emprunt que nous devrions contracter pour financer le reste», indique Pierre Hiltbold. Toutefois, grâce à la générosité des anciens scouts, nous avons pu diminuer cet emprunt de moitié. En outre, le soutien de la Loterie romande et du Sport-Toto nous a permis de créer des aménagements supplémentaires.»

Le comité a, par ailleurs, constaté une baisse de l'effectif des membres de l'ASN. «Il s'agira, à l'avenir, de mieux faire connaître notre mouvement et ses activités.» Dans ce but, le Mouvement scout de Suisse a mis sur pied, à l'enseigne de «Vistae», un projet qui débutera en avril et vise à organiser, dans toutes les régions du pays, diverses activités ouvertes au public.

FLV



La reconstruction du chalet de Mont-Perreux aura coûté moins cher que prévu à l'Association du scoutisme neuchâtelois. photo a-Marchon

# Tribunal du Val-de-Ruz Un ordinateur virtuel

Renvoyé devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz pour escroquerie, F.M. a à nouveau fait défaut à l'audience. Le prévenu s'était fait remettre 1500 fr. par le plaignant pour l'achat d'un ordinateur en laissant croire à ce dernier qu'il était responsable de l'informatique dans une entreprise. Il a en fait

gardé l'argent pour son usage personnel.

**Jugement confirmé**

Condamné par défaut le 14 décembre 2000 à 15 jours d'emprisonnement ferme et 320 fr. de frais, le prévenu a vu son jugement confirmé par le président Daniel Jeanneret.

PPT

# Peseux Conférence au petit-déjeuner

L'Ecole des parents de la Côte organise, demain matin, un petit-déjeuner conférence à la salle de la paroisse protestante de Peseux, rue des Granges 8. Dès 9 heures, les parents et leurs enfants en âge préscolaire pourront partager tartines, cafés et sirops.

Les bambins seront ensuite accueillis à la garderie. Pendant

ce temps, la jardinière d'enfants Carmita Burkhardt, parlera, sur le thème «Cailloux, marons, branches», du bienfait du jeu libre intégrant les éléments de la nature sur le développement de l'enfant. Aucune inscription préalable n'est indispensable et des renseignements peuvent être obtenus au (032) 721 10 77. /comm

# Fontaines Après-midi récréatifs à la paroisse

Dès l'automne et durant tout l'hiver, la paroisse réformée de Valangin, Fontaines et Boudevilliers organise à Fontaines, chaque troisième mercredi du mois, des après-midi récréatifs auxquels sont chaleureusement conviés tous les habitants de ces trois villages, ainsi que de ceux de Coffrane, des Geneveys-sur-Coffrane et de Montmollin. Cela en vertu du fait que les deux paroisses sont désormais liées l'une à l'autre, se partageant le même pasteur.

**Moments variés**

Ces moments récréatifs sont animés par des conférenciers qui parlent de leurs voyages à travers le monde, ou de la

faune et de la flore de nos régions. Une séance est consacrée à un loto et une autre à la célébration de Noël avec la participation d'écoliers de la région. Chaque mercredi après-midi se termine par un goûter convivial que quelques dames préparent aimablement.

Actuellement, le groupe a tendance à diminuer et ses responsables verraient d'un bon œil une hausse de la fréquentation, seul moyen de sauvegarde d'une activité vivante. Ces après-midi reprennent demain par un loto. Le mois de février prévoit un exposé sur l'Areuse et ses affluents, et, le mois de mars sera consacré à la nature, aux quatre saisons.

AMO

# Lamboing Assemblée des parents d'élèves

L'association des parents d'élèves du Plateau de Diesse tient son assemblée générale ce soir à 20h15 au restaurant du Lion rouge à Lamboing. La partie statutaire sera précédée d'une conférence de Jacques Aubert sur le thème «Bon dos, mal dos». A l'ordre du jour

l'assemblée, un regard sur le passé, avec les comptes et le rapport d'activités 2000, et un sur l'avenir avec les projets pour cette année. Le comité enregistre en outre des démissions et il s'agira également de remplacer les partants.

MHU

# Théâtre populaire romand Gino Zampieri: «Travailler encore plus»

Nous l'annoncions samedi: le Théâtre populaire romand (TPR) s'est donné un nouveau directeur, en la personne de Gino Zampieri. Il entrera en fonctions le 1er septembre prochain. Le metteur en scène italien, qui a travaillé notamment avec le grand Giorgio Strehler, se réjouit de revenir dans la région où il a fait ses premiers pas sur scène. Joint par téléphone à Rome, où il met la dernière main à un spectacle, il s'est prêté de bon cœur au jeu de l'interview.

Propos recueillis par  
Léo Bysaeth

- Gino Zampieri, La Chaux-de-Fonds, c'est

pour vous un retour aux sources?

- Jeune immigré de Padoue, c'est à Fribourg que j'ai rencontré le TPR. La troupe jouait un spectacle intitulé je crois «Les jeunes de la ville», dont le message m'avait beaucoup frappé. Je me suis approché de Charles Joris, qui m'a dit «Quand tu auras fini ton bac...». J'ai commencé par un tout petit rôle dans «Adieu Jérusalem».

- Avez-vous longtemps hésité à poser votre candidature?

- Ça allait de soi. Il me semblait que cette extraordinaire aventure de Charles Joris et du TPR subissait ces derniers temps une perte de vitesse dangereuse. Je ne voulais pas qu'un tel outil soit perdu.

- Quelles sont les grandes lignes de votre projet artistique?

- Je vais aller dans la direction d'un théâtre ouvert. Je prévois de le concrétiser en proposant trois productions par année. Il y aura un spectacle tous publics, un spécialement destiné au jeune public et un autre un peu en dehors du théâtre «normal», c'est-à-dire faisant intervenir le mime, le chant. Faire revenir les jeunes au théâtre est une priorité. Je suis prêt à les provoquer pour les intéresser! Avec ces trois axes, j'estime que le rôle du TPR comme théâtre public serait rempli.

- Mais les moyens financiers ne sont pas extensibles à l'infini...

- Tout cela, bien sûr, se fera en proportion des moyens à disposition. Si les moyens manquent, je m'adapterai. Mais il nous faudra d'abord prouver par notre travail que ça vaut la peine de nous financer. Je n'entretiens aucune illusion à ce sujet.

- Quels types de changements structurels sont-ils nécessaires pour mener à bien votre projet?

- Ça saute au yeux! Je comprends tout à fait que la priorité de ceux qui travaillent depuis des années soit de recevoir des augmentations de salaires. Moi, je vais devoir demander à tout le monde de travailler encore plus, et autrement. Je ne peux pas être obligé d'aller dans une

direction qui ne me convient pas. Je viens avec un discours réaliste. Je ne peux pas me cacher qu'une structure comme le TPR est un luxe pour une si petite région. C'est à nous de prouver ce dont nous sommes capables.

- Votre mandat, renouvelable, est limité à cinq ans.

- C'est l'idéal. Trois ans, cela aurait été insuffisant. La première année et demie, on ne verra pas de grands changements. Après cette phase de construction, il me restera trois

ans pour accomplir ce que je veux faire. Je me suis aussi donné pour but de préparer une relève, même si cela ne sera pas évident.

- Ne regretterez-vous pas de quitter Gênes pour une petite ville?

- Au contraire. Je me réjouis de n'avoir plus à perdre deux heures par jour dans les embouteillages. Et je me sens un peu à la maison à La Chaux-de-Fonds: nous sommes souvent venus en famille nous promener dans les Côtes-du-Doubs.

LBY

## Candidats nombreux

Représentant de la Ville de La Chaux-de-Fonds au sein du comité de direction de l'Association TPR, Hughes Wülser indique qu'il y a eu au total 17 candidatures, dont dix ont été auditionnées. «Les candidats se sont annoncés de partout: Suisse romande, France, Italie». Pour Hughes Wülser, cela témoigne du rayonnement du TPR. Certaines proposaient un partage du poste. Un tiers provenaient

de femmes. La vision proposée par Gino Zampieri a convaincu le comité au terme d'un long processus, où tout a été soigneusement examiné. La trajectoire du nouveau directeur, formé à la riche école de la décentralisation en France comme en Italie, ses capacités multiples de metteur en scène, acteur, professeur, traducteur ont constitué d'indéniables atouts.

LBY

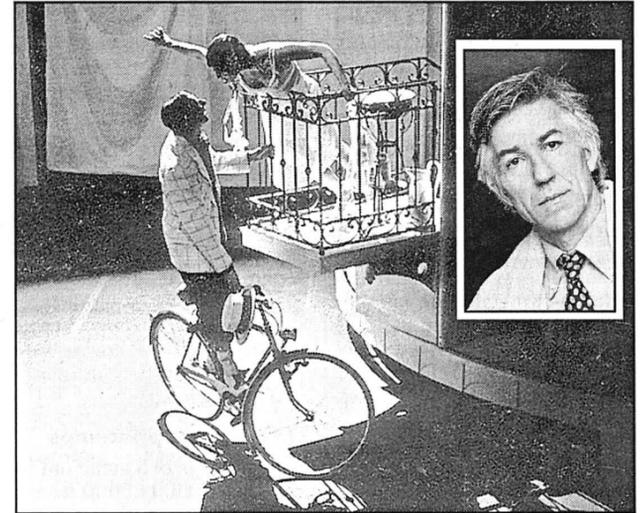
## Les espoirs de Musica-Théâtre

Roland Châtelain, président de la fondation Musica-Théâtre, a accepté de s'exprimer, «à titre personnel», le comité de l'institution n'ayant pas encore commenté le choix du comité de l'Association TPR. «Je m'attendais à ce qu'on choisisse quelqu'un de la jeune génération des metteurs en scène, or on a désigné une personne à peine plus jeune que Charles Joris.» Roland Châtelain se

garde bien toutefois d'émettre une critique. «Gino Zampieri, qui a commencé sa carrière au TPR, connaît la maison», apprécie-t-il.

Il attend du nouveau directeur qu'il poursuive et développe la collaboration entamée entre les deux institutions, voire les trois, puisque des discussions ont lieu également avec le théâtre du Passage, à Neuchâtel.

LBY



Gino Zampieri (en médaillon) a travaillé avec le TPR à plusieurs reprises, notamment pour la «Cantate des jours impairs». photos sp

## Lac des Taillères Un miroir lisse entouré d'une fine couche de neige

En prenant les précautions d'usage, le lac des Taillères est praticable pour le patinage ou la marche depuis le week-end dernier. Attention toutefois aux glissades! Dimanche après-midi, une dame en a fait la douloureuse expérience. Par prudence, la personne en question a été conduite à l'hôpital pour un contrôle.

Bonne nouvelle dans la froideur hivernale caractérisée, dans nos régions, par une cruelle absence de neige qui prive les amateurs de glisse de se livrer à leur sport favori. Au moins une activité de saison, grandeur nature, est maintenant offerte à ceux qui veulent se dépenser physiquement. La pratique du patinage est possible

depuis le week-end dernier sur le lac des Taillères. Pour les gens du Bas, un déplacement dans ce site de la vallée de La Brévine signifie



Dimanche matin tôt, ces quelques patineurs disposaient de la totalité de la surface glacée. photo Favre

aussi se retrouver sous un riant soleil.

Avant Noël déjà, les eaux du lac avaient été prises dans les glaces pour une courte pé-

riode puisque ensuite, la pluie et le redoux avaient eu raison de la couche de glace. Depuis quelques jours, avec le retour des basses températures matinales et de la bise, la glace s'est reformée, belle, lisse et, semble-t-il suffisamment solide. Dimanche dernier en effet, quelque 500 personnes évoluaient à pied ou en patin sur le lac des Taillères. Il faut toutefois être prudent aux abords de ses rives est et nord où la glace est moins épaisse. Mais, nul doute qu'au vu des prévisions de la météo de ces prochains jours, celle-ci va se solidifier.

Rappelons que l'Etat de Neuchâtel, propriétaire du lac, n'endosse aucun engagement en cas d'accident et que chacun évolue sur la glace sous sa propre responsabilité.

JCP

## Taxation La récolte de signatures progresse

La demande de référendum sur le coefficient d'impôt fixé à 106 points, lancée par la section du Parti libéral, a pour l'instant recueilli les trois quarts des signatures nécessaires. C'est ce que nous a annoncé hier sa présidente, Manuela Surdez. «Un chiffre difficile à estimer, compte tenu des feuilles qui circulent encore», a-t-elle ajouté. Le Parti libéral part du principe qu'il lui faut recueillir environ 5000 signatures pour être sûr d'atteindre les quelque 4300 paraphes nécessaires.

Le responsable de la police des habitants, François-Xavier Jobin, précise que le nombre précis de signatures nécessaires ne sera établi que lundi prochain au soir, date butoir fixée pour le dépôt du référendum, d'après le registre électoral du moment. Par comparaison, pour le dernier référendum en date, celui contre la

taxe déchets il y a deux ans, le nombre minimum de signatures était de 4240 (les référendaires en avaient recueillies 8468 déclarées valables).

Il reste donc moins d'une semaine aux libéraux pour finaliser leur demande de référendum. «Nous sommes optimistes; mais rien n'est gagné, il faut aller jusqu'au bout», commente Manuela Surdez. Les référendaires seront dans la rue tous les jours en fin de journée et samedi, avec ce jour-là un stand sur la place Le Corbusier. «Les gens sont très favorables et signent facilement», note encore la présidente libérale.

RON

Rubrique  
District de  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (032) 911 22 10

«Un aller simple? Ça coûte un max...!»

Genève-Londres **100.-** aller-retour dès Fr. 7 fois par jour

Pour le retour, c'est quand vous voulez à partir du même prix!



easyJet.com

# Franches-Montagnes L'armée fait ses emplettes de hongres

L'armée est venue faire ses emplettes de hongres hier sur la place de Saignelégier. Les neuf sujets achetés, tous âgés de quatre ans et dans le pur type franches-montagnes, vont venir grossir les rangs des 23 colonnes du train, chacune d'elles étant formée de 107 chevaux!

L'armée achetait 120 sujets des Franches-Montagnes avant la réforme de l'armée. Il s'agissait véritablement d'un débouché. Aujourd'hui, sur trois places (Berne, Saignelégier et à Luzisteig, dans les Grisons), elle va en acquérir une quarantaine. Les commandes ont fondu comme neige au soleil. Ces achats ne représentent donc plus qu'une goutte d'eau pour le cheval de la montagne.

## Très exigeant

Hier, par un froid de canard, Jürg Eberle, le vétérinaire en chef de l'armée et son commando sont venus passer en revue une vingtaine de chevaux susceptibles d'entrer dans les troupes. Neuf d'entre eux, tous des hongres, ont été retenus. Les critères de l'armée sont extrêmement sévères. Outre un état de santé impeccable (dentition parfaite, aucune verrue tolérée...), ces chevaux doivent avoir entre 151 et 158 centimètres, être dotés d'un caractère équilibré... Durant un mois, ils seront testés à Berne dans le Centre national



L'armée achetait 120 chevaux auparavant, seulement 40 aujourd'hui. photo Gogniat

équestre. Après trente jours, si les animaux ne conviennent pas, ils seront retournés à leurs propriétaires.

## Un cours au printemps

Hier, les prix d'achat ont varié entre 5000 et 6000 francs. Après ce mois d'exercice à Berne, les sujets entreront en service à Schönbühl dans une colonne du train. Là, ils entreront en action pour des trans-

ports et effectueront des bivouacs.

«Votre cheval est le sujet idéal pour l'armée avance Jürg Eberle. Il est sûr et calme. Il faut dire qu'il devra emprunter des chemins de montagne étroits et sinueux». Après ce cours, les chevaux viendront grossir la troupe du train. Celle-ci se compose actuellement de 23 colonnes fortes chacune de 107 chevaux

francs-montagnards. Il y a en plus une réserve de 480 chevaux. Ces colonnes sont essentiellement incorporés dans l'infanterie de montagne.

On signalera également six compagnies vétérinaires où les femmes sont présentes en force. Comme l'an passé, une de ces compagnies effectuera un cours à Saignelégier au printemps prochain.

Michel Gogniat

## «Le Quotidien jurassien» Le droit d'emption est-il applicable à la transaction?

La vente par la Fondation de l'Evêché de Bâle de ses actions de D+P SA, société éditrice du «Quotidien jurassien», de Delémont, pourrait donner lieu à une bataille juridique importante.

En effet, au terme de l'accord conclu entre «Le Démocrate» et Le Pays SA, qui ont créé D+P SA en 1993, lors de la fusion des deux quotidiens jurassiens, les statuts comportent une clause relative au droit d'emption. Selon cette clause, si un des partenaires vient à vendre ses actions (de D+P), il doit les offrir en priorité (droit d'emption) à son partenaire.

Or la transaction conclue porte sur les actions du Pays SA et non sur celles de D+P. Ne s'agit-il pas d'une vente déguisée tombant sous le coup de la restriction précitée? La controverse juridique portera précisément sur la réponse à cette interrogation.

Selon l'Evêché, le droit d'emption n'est pas applicable à la transaction conclue avec l'Imprimerie Saint-Paul. Tel ne semble pas être l'avis du Démocrate SA. Comme de plus l'Evêché n'a pas agréé la proposition financière faite par «Le Démocrate» d'acheter les actions finalement cédées à l'Imprimerie Saint-Paul, refus opposé malgré une surenchère importante, la controverse débouchera vraisemblablement sur le terrain juridique. Il faut interpréter dans ce sens l'ap-

préciation émise par l'éditeur de D+P, Michel Voisard, qui «juge la transaction en cours inamicale».

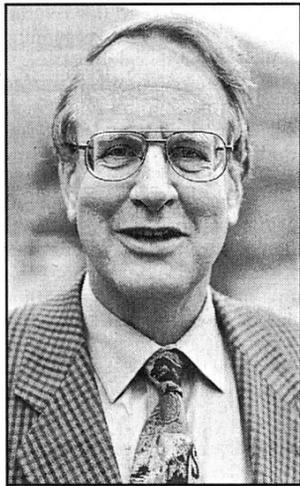
De son côté, le Gouvernement jurassien n'a pas été informé de la transaction en cause. Selon le président Claude Hêche, l'exécutif cantonal entend discuter de cette question lors de la séance du Gouvernement de ce jour, même s'il s'agit d'une affaire conclue entre deux sociétés privées.

Le maintien d'une prédominance jurassienne dans la société éditrice est en cause. Cette prédominance n'existait certes pas au sein de D+P. Mais l'Evêché, entré dans «Le Pays» dans les années septante afin d'éviter la faillite qui menaçait alors, était représenté par un Jurassien au sein du conseil d'administration, de sorte que la majorité jurassienne existait bel et bien indirectement, sinon «de jure». Cela ne sera plus le cas, à moins que Saint-Paul désigne des représentants jurassiens pour la représenter au sein de D+P, ce dont personne n'a l'assurance à ce jour, mais ce qui n'est pas exclu non plus.

Interrogé hier sur les ondes de Fréquence Jura, l'administrateur-délégué de l'Imprimerie Saint-Paul, André Noth, a nié toute volonté de mainmise sur «Le Quotidien jurassien». Il a mis en avant le seul souci de renforcer la presse régionale.

Victor Giordano

## Impôts bernois Ultime déclaration bisannuelle à remplir d'ici mi-mars par les contribuables



Hans Lauri est en charge des finances bernoises.

photo a

Avec sa nouvelle loi fiscale, entrée en vigueur le premier de ce mois, Berne passe enfin, comme la quasi-totalité des cantons suisses, à une taxation annuelle pour tous. La période transitoire demande pourtant quelques aménagements.

Le directeur des finances cantonales, le conseiller d'Etat Hans Lauri, et le nouvel intendant des impôts, Bruno Knüsel, ont présenté hier à Berne les incidences de la nouvelle loi fiscale, en particulier durant la période transitoire que constitue l'année 2001.

S'alignant sur l'immense majorité des cantons suisses, celui de Berne passe donc cette année à la taxation an-

nuelle pour les personnes physiques - les personnes morales y sont soumises depuis 1995 -, laquelle implique que l'on paye des impôts en fonction des revenus de l'année considérée.

## Pour que 1999 et 2000 ne soient pas oubliés

Mais pour que les années 1999 et 2000 n'échappent pas totalement à l'évaluation - la dernière déclaration était consacrée rappelons-le aux exercices 1997 et 1998 -, il a fallu prévoir une période transitoire. Ainsi les contribuables bernois rempliront-ils ces prochaines semaines - jusqu'au 15 mars - une dernière déclaration bisannuelle. Celle-ci, qui diffère très peu de la précédente, dans sa forme,

servira de base de calcul pour l'impôt perçu en 2001.

Cependant, les revenus et les charges extraordinaires réalisés et assumés en 1999 et 2000, déclarés sur des feuillets complémentaires, exerceront leurs effets sur le revenu imposable de la même période. En clair, le décompte final de cette période fiscale les englobera; il parviendra conséquemment un peu plus tard que d'habitude à ses destinataires, soit durant la deuxième partie de l'année.

Pour respecter le calendrier fixé, l'intendance des impôts devra mettre les bouchées doubles en 2001, puisqu'elle devra traiter, en une seule année, l'ensemble des déclarations portant sur 1999/2000. Un objectif que devrait large-

ment favoriser TaxMe: toutes les déclarations remplies avec le logiciel ainsi intitulé porteront un code-barres permettant une lecture optique.

## Sur internet

Ce logiciel simplifie également la tâche des contribuables, puisqu'il leur évite l'utilisation du formulaire officiel: une fois les données entrées, il suffit d'imprimer le tout sur papier A4 sans en-tête et de le signer.

Le logiciel Tax-Me est disponible gratuitement sur CD-Rom, dans les bureaux communaux, les bureaux de l'intendance des impôts et les succursales de la BCBE; il peut également être téléchargé à partir du Net, sur [www.sv.fin.be.ch](http://www.sv.fin.be.ch), [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) et [www.dvbern.ch](http://www.dvbern.ch). **DOM**

## Groupe Avenir Nouveau bureau formé

Réaffirmant qu'il va suivre avec attention la mise en place de l'autonomisation progressive, le Groupe Avenir a formé son nouveau bureau.

Claude-Alain Voiblet, député-maire de Reconvilier, continue de le diriger, tandis que Walter von Känel, de Saint-Imier, succède à Jean-Jacques Schumacher au poste de secrétaire général. Les coprésidents sont Marguerite Rüfenacht, de Sonceboz, et Jean-Pierre Aellen, de Tavannes. /réd

## Rubrique Jura bernois

Dominique Egger

Tél. (032) 944 18 00

Fax: (032) 944 17 07

Swissbau, le plus important salon de la construction de Suisse, est un événement incontournable pour les architectes, les concepteurs, les maîtres d'œuvre, les artisans et les propriétaires d'immeubles ainsi que ceux qui comptent le devenir. Près de 1000 exposants y présentent toute l'actualité de l'architecture et du bâtiment ainsi que les nouveaux produits et services sous toutes leurs formes. Des présentations spéciales passionnantes sont également consacrées à des thèmes brûlants tels que les énergies renouvelables et les hautes technologies dans le bâtiment. Du 23 au 27 janvier 2001; tous les jours de 9 à 18 heures; dernier jour de 9 à 17 heures.

Informations: téléphone 061 686 20 20, [www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch)

Je construis. J'y vais.

SWISS  
BAU01

Second œuvre.  
Cuisines.  
Equipements  
sanitaires.  
Technique  
du bâtiment.  
Jardins.  
Planification.

23.-27.1.2001  
Messe Basel.

# Europe Les conseillers aux Etats freinent des quatre fers

**Les sénateurs ne se rallient pas au but d'adhésion à l'Union européenne. Eux travaillent sur trois pistes: bilatérales, EEEbis et adhésion. L'EEEBis revient en force. Mais, pour Cottier et Béguelin, il n'a pas d'avenir.**

De Berne:  
Georges Plomb\*

Intraitable, la commission de politique extérieure du Conseil des Etats refuse de soutenir l'objectif du Conseil fédéral d'adhésion à l'Union européenne. Du coup, elle décide, à 8 contre 3, de prendre acte du rapport de politique extérieure 2000 du gouvernement «sans pour autant l'approuver». Ce rapport était présenté le 16 novembre à Lugano par Adolf Ogi et Joseph Deiss. L'exécutif y annonce une décision sur l'ouverture de négociations d'adhésion «au plus tard» pendant la législature 2003-2007.

## Ni approbation ni désapprobation

Nuance: les sénateurs - face à l'objectif d'adhésion - n'expriment ni approbation ni désapprobation. Ils se veulent neutres, affirme leur secrétaire Dominique Petter. Ils prennent acte du rapport, c'est tout. Non, les conseillers aux Etats, conformément à leurs débats sur l'initiative «Oui à l'Europe», veulent explorer simultanément trois scénarios: les accords bilatéraux, l'Espace économique européen bis, l'adhésion à l'Union. Ils comptent en faire un rapport avant la fin de 2001. Pour y arriver, ils sont décidés à rassembler le maximum d'éléments possible.

## Auditions: du beau monde

La commission a organisé les 11 et 12 janvier des auditions d'experts sur les questions économiques. On a vu défiler du beau monde: Michael Ambühl (bureau de l'intégration), Dante Martinelli (mission de Bruxelles), René Schwok (Université de Genève), Franz Blankart (ex-secrétaire d'Etat),

Bernd Schips (Ecole polytechnique de Zurich), Rudolf Ramsauer (EconomieSuisse, patronat), Georg Krayner (Association suisse des banquiers), Peter Buomberger (UBS), Max Amstutz (Société générale de surveillance), Alexander Jost (Nestlé). Selon un observateur, les auditions se seraient déroulées de manière «très positive», «moins émotionnelle» que sur «Oui à l'Europe».

Ce qui étonne tout de même le PDC fribourgeois Anton Cottier, c'est le retour en force de l'EEEBis (l'EEE était rejeté en 1992). Mais Cottier s'y montre sceptique, compte tenu des défauts institutionnels de l'EEE. Réflexion voisine chez le socialiste vaudois Michel Béguelin. Comme Cottier, Béguelin juge utile ce travail de fond (sur la fiscalité, le secret bancaire, etc). Mais il est persuadé que seule l'adhésion à l'Union peut en sortir vainqueur. Il voit dans un EEEbis, où la Suisse devrait reprendre l'«acquis communautaire» sans avoir son mot à dire, comme un acte de colonisation. Cottier et Béguelin sont tous deux favorables au but d'adhésion.

## D'autres séries suivront

D'autres auditions suivront. En mai, elles rouleront sur la démocratie directe et le fédéralisme, en août, sur la politique de sécurité et la politique extérieure, à la fin de l'année, sur la sécurité intérieure, l'entraide judiciaire, etc. Avec tout cela, les sénateurs comptent disposer d'une base solide pour comparer les trois options. Et trancher.

Pour le reste, la commission du Conseil des Etats a fait bon accueil au rapport de politique extérieure 2000 du Conseil fédéral et à celui consacré aux derniers développements de la pratique de la neutralité. A l'adhésion à l'ONU, elle dit oui. A propos de la neutralité, elle propose d'en faire un débat lors de la session décentralisée de mars à Lugano.

GPB  
\*«La Liberté»



L'ancien conseiller fédéral René Felber approuvera l'initiative «Oui à l'Europe» le 4 mars prochain. photo archives

## René Felber: relancer le débat

L'ancien conseiller fédéral René Felber approuvera l'initiative «Oui à l'Europe» le 4 mars prochain. Pour relancer le débat alors que rien ne bouge depuis des années, parce qu'on ne peut attendre éternellement un hypothétique «moment favorable» pour interroger la population, même si l'adhésion à l'UE n'est pas pour demain, explique-t-il aujourd'hui dans une interview à «Construire».

René Felber, chef du Département fédéral des affaires étrangères de 1988 à 1993, n'avait pas soutenu l'initiative «Oui à l'Europe» lors de son lancement, trop peu de temps après le refus du peuple à l'EEE. D'autant plus qu'elle posait un problème institutionnel. Aujourd'hui, son appréciation n'est plus la

même: «Tout le monde fait semblant d'être d'accord sur la nécessité d'adhérer, mais rien ne bouge.»

«Je ne peux plus entendre ceux qui expliquent qu'ils sont résolument en faveur de l'adhésion, mais que ce n'est pas le moment. Ce ne sera jamais le moment parce que l'EU sera toujours en construction», affirme l'ancien conseiller fédéral. Il y a même une «duplicité agaçante» à vouloir toujours attendre, alors qu'on s'adapte depuis plusieurs années à tout ce qui se décide à Bruxelles. «C'est une question d'orgueil national!»

Achever d'abord les réformes internes (fiscalité, institutions)? «C'est renvoyer la question de 50 ans. Il faut au contraire une certaine

pression pour nous faire avancer, il faut que nous ayons des obligations à respecter.» Il n'y a pas aujourd'hui de majorité acceptante pour l'adhésion? «Personne ne peut l'affirmer tant qu'il n'y a pas eu un débat et que les citoyens ne connaissent pas les avantages et inconvénients d'un projet.»

Pour René Felber, le Conseil fédéral aurait dû «maintenir la flamme, susciter un peu plus d'espoir. On exploite trop les difficultés de l'UE.» Il reste toutefois optimiste. Il espère surtout que la Suisse adhérerait de son plein gré, parce qu'elle l'aura choisi, plutôt qu'elle doive adhérer sous la pression, «parce qu'elle ne peut pas faire autrement»

FNU

**Gare au Conseil des Etats!** Celui qui freine l'adhésion de la Suisse à l'Union européenne, c'est lui. On l'a déjà vérifié lors des débats sur l'initiative «Oui à l'Europe». Alors que le Conseil fédéral et le Conseil national se ralliaient sans crise à un contreprojet indirect fixant le but d'adhésion (d'ailleurs peu contraignant), la Chambre des cantons bloquait tout net. Mais il faut la prendre au sérieux. Car, dans la course à l'intégration dans l'Europe, ce sont les cantons les plus durs à gagner.

## Commentaire Passionnant travail de fond

Et puis, le Conseil des Etats - peut-être pour se faire pardonner - s'est lancé dans un travail de fond passionnant. Il s'agit de comparer les mérites des trois scénarios principaux: poursuite de négociations bilatérales, relance d'un nouvel Espace économique européen (rejeté en 1992), adhésion à l'Union. Eh bien, leurs conclusions pourraient être éclairantes. Vite, on s'apercevra que seul le scénario de l'adhésion, sur le long terme, est jouable. Certes, il est exigeant. Ni la TVA à 15%, ni l'euro, ni la politique agricole commune, ni certaines cessions de droits populaires ne seront faciles à avaler. Mais seule l'adhésion permettra à la Suisse de participer aux décisions sans être condamnée à les subir.

Jeudi, Joseph Deiss et Pascal Couchepin - parlant clair - diront pourquoi ils préféreraient qu'on relance l'adhésion pendant la législature 2003-2007. Vendredi, les Helvètes et les «Européens», réunis à Bruxelles, fixeront le premier calendrier de nouvelles négociations sectorielles «en attendant». La Suisse n'en finit pas de se hâter, mais avance. C'est ce qui compte.

Georges Plomb

## Tchéchénie Visite européenne

Une délégation de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe a visité hier le camp de réfugiés de Severny à Znamenskoïe, dans le nord de la Tchétchénie.

Entouré de gardes de sécurité, le chef britannique de la délégation Lord Judd a pénétré dans plusieurs tentes pour demander à leurs occupants s'ils avaient des plaintes à formuler à l'encontre des autorités russes.

Dans l'ensemble, les plaintes des réfugiés sur le camp sont apparues légères comparées aux accusations de pillages et d'exactions visant les troupes russes sévissant dans les villes tchéchènes.

Il a cependant prévenu les réfugiés que l'enlèvement d'un volontaire américain de Médecins sans frontières, (mardi dernier, dans la république sécessionniste risquait de remettre en question l'aide internationale.

Aujourd'hui, Lord Judd doit visiter la capitale tchéchène Grozny et le centre de détention de Tchernokozovo, où plusieurs anciens détenus ont affirmé avoir été torturés et été témoins de viols perpétrés dans la prison par les Russes.

L'Assemblée parlementaire a déchu la Russie de son droit de vote en avril dernier à la suite des violations des droits de l'Homme commises en Tchétchénie./ap

## Xavière Tiberi Erreur de droit

Xavière Tiberi a bénéficié une nouvelle fois d'une erreur de droit. La cour d'appel de Paris a en effet décidé hier d'annuler, pour vice de forme, la procédure engagée à l'encontre de l'épouse du maire de Paris, poursuivie pour son emploi présumé fictif en 1994 au Conseil général de l'Essonne. Mise en examen pour «recel de détournement de fonds publics» et «recel d'abus de confiance», Xavière Tiberi a donc échappé à la condamnation. Ce n'est pas pour autant qu'elle a été relaxée, les juges n'ayant pu examiner son dossier sur le fond. Le parquet général de Paris, dirigé par le procureur général Alexandre Benmaklouf, avait requis cette annulation, refusant ainsi de suivre l'appel interjeté par le parquet d'Evry contre le jugement du tribunal correctionnel. Dans son arrêt, la cour d'appel est encore allée plus loin, estimant que la procédure engagée par le procureur de la République d'Evry, Laurent Davenas, «n'avait que pour objet de tenter de reconstituer artificiellement les renseignements recueillis dans le cadre de l'instruction.»/ap

## Standard & Poor's Lausanne se fait noter

**Les collectivités publiques sont endettées, c'est normal, et d'ailleurs ce n'est un secret pour personne. Reste à savoir si elles sont de bons débiteurs, des entités à qui on peut prêter les yeux fermés, puisque c'est de ce critère que dépendront le succès et le coût de leurs emprunts sur le marché des capitaux. C'est ainsi que, dans le sillage de la Ville et de l'Etat de Genève ainsi que du canton de Zurich, c'est aujourd'hui au tour de la Ville de Lausanne de demander aux experts du géant mondial Standard & Poor's de jauger sa fiabilité.**

Gian Pozzy\*

Aux yeux du syndic Jean-Jacques Schilt, le démarche devait rester, sinon secrète, du moins discrète: «Nous avions lancé la réflexion à ce propos avant l'été 2000 et la décision a été prise en septembre. Les gens de Standard & Poor's se sont arrêtés à Lausanne pendant deux jours, la semaine dernière. Nous leur avons préalablement fourni en dé-

cent, notre note devait ne pas être honorable, nous refusions évidemment la publication, mais c'est un indice du plus mauvais effet sur les observateurs.»

Et quels sont les pronostics du syndic de Lausanne quant à la solidité financière de son administration? «On s'attend à un ou des A, confesse-t-il avec optimisme. A partir de B, mieux vaut n'en plus parler.»

## Pourquoi tant de discrétion

La notation en usage va du AAA au CC, assortie d'un signe + ou -. Le triple A indique des caractéristiques financières «extrêmement sûres»; à partir du double B, il est prudent de commencer à se méfier car il s'agit d'un débiteur «vulnérable». Dans un tel cas, l'intéressé préfère ne pas crier sa note sur tous les toits et en refuse généralement la publication par Standard & Poor's. C'est ce qui explique la prudence lausannoise: «Si notre notation est bonne et qu'on accepte de la voir publiée, il faut ensuite le faire chaque année, sans quoi on devient suspect, explique Jean-Jacques Schilt. Si, par acci-

dent, notre note devait ne pas être honorable, nous refusions évidemment la publication, mais c'est un indice du plus mauvais effet sur les observateurs.»

Et quels sont les pronostics du syndic de Lausanne quant à la solidité financière de son administration? «On s'attend à un ou des A, confesse-t-il avec optimisme. A partir de B, mieux vaut n'en plus parler.»

## A Genève, ville et canton se sont fait noter

En novembre dernier, le canton de Genève s'était vu attribuer la note A+ à long terme, ce qui, pour les experts de Standard & Poor's, reflète d'une part la richesse et la diversité de l'économie locale, l'amélioration sensible des performances financières du canton, le contrôle suivi des dépenses et la gestion améliorée des recettes fiscales; mais aussi, d'autre part, un engagement financier important lié aux difficultés de la BCGE et le niveau d'endettement élevé de l'Etat.

La Ville de Genève, première en Suisse à se lancer dans l'exercice au printemps dernier, a fait un peu mieux que le canton avec un AA-, as-

sorti d'une perspective stable. Là aussi, la diversité de l'économie locale, l'amélioration des performances budgétaires, le système de mutualisation des recettes entre communes genevoises ont influencé favorablement les experts; en revanche, l'endettement très élevé, ainsi que la marge de manœuvre réduite en matière de recettes fort cycliques ont tempéré l'enthousiasme.

## De Zurich à Zagreb, le chemin est long

Le canton de Zurich, pour sa part, fait figure de premier de classe. Avec son AAA, il fait jeu égal avec des collectivités telles que les villes de Vienne et de Paris ou les Länder du Bade-Wurtemberg, de Bavière et de Hesse. En Italie, les villes de Rome, Milan, Bologne, Turin, Florence et Venise obtiennent un honorable AA. Sur le banc des cancrs européens, on trouve la capitale croate Zagreb, avec un BBB- qui rend compte de sa vulnérabilité, et la bulgare Sofia, avec un B tout seul qui en dit long sur la faiblesse de ses finances publiques.

GPO  
\*L'Agefi



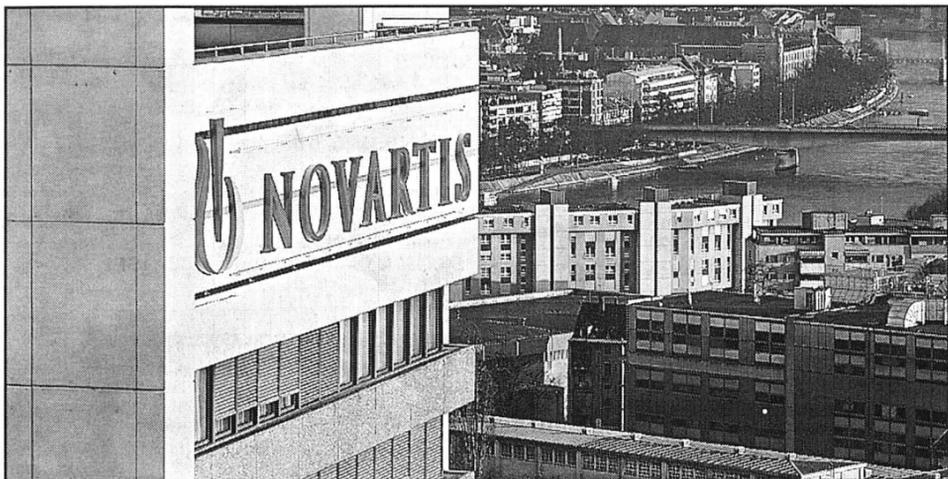
# Médicaments Novartis sous le feu des critiques

L'Ofas et la FMH reprochent à Novartis de vouloir influencer la décision du médecin en matière de prescription de médicaments. Le groupe pharmaceutique imprime en effet des feuilles d'ordonnance standard avec un sigle recommandant d'office des médicaments originaux.

Depuis le 1er janvier, le droit de substitution prévu dans la loi sur l'assurance maladie (LAMal) offre la possibilité aux pharmaciens de remplacer un médicament original par un générique («copie») meilleur marché. Seule exception: si le médecin le refuse explicitement.

Or, avec les trois lettres incitatives «sic» – pour «ainsi soit-il» – imprimées systématiquement sur les formulaires d'ordonnance proposés aux médecins par Novartis, ce dernier «tente d'influencer la décision du médecin», a indiqué hier l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas), confirmant une information de «La Liberté».

«Pas très chic», reconnaît le porte-parole de l'Ofas, Harald Sohns, qui dénonce un manque de fair-play. Selon lui, c'est une incitation à prescrire et promouvoir des médicaments originaux. Mais il ne veut pas dramatiser la situation. «Ce n'est pas trop grave, car le libre choix de prescrire revient de toute ma-



L'Ofas et la FMH reprochent à Novartis de faire pression sur les médecins en matière de prescription de médicaments. photo a-Keystone

nière aux médecins», a-t-il expliqué. «Ceci est le plus important».

## Vendre les produits originaux

De son côté, Novartis reprend ce dernier argument au rebond. La décision finale est du ressort du médecin, se défend Urs Bigler, porte-parole de Novartis Pharma Suisse à Berne. Il reconnaît toutefois que les ordonnances marquées du «sic» vise «à vendre en premier nos produits originaux». «Nous investissons beaucoup d'argent dans la recherche, donc nous voulons aussi pou-

voir ensuite vendre nos nouveaux médicaments», relève M. Bigler. «Les originaux représentent plus de chiffre d'affaires que les médicaments génériques», ajoute-t-il.

Selon lui, cette démarche est conforme à la loi. Elle n'entrave pas la liberté des médecins, explique-t-il. Ceux-ci ont en effet la possibilité de biffer les trois lettres s'ils estiment qu'un médicament générique est suffisant.

## Impuissance juridique

L'Ofas s'est d'ailleurs penché sur les aspects juridiques de ce cas particulier. Les ju-

ristes de l'office ont été consultés. Verdict: il semble n'y avoir aucune possibilité d'intervenir sur ce plan-là, selon M. Sohns. En revanche, l'Ofas n'exclut pas d'écrire au groupe Novartis. «Nous allons réfléchir à la manière d'établir le contact avec eux», laisse entendre le porte-parole. De son côté, la Fédération des médecins suisses (FMH) ne cache pas sa colère envers le géant pharmaceutique bâlois. «C'est une idiotie politique», s'exclame Max Giger, membre du comité central de la FMH et responsable du secteur des médicaments./ats

## Philip Morris Repli sur Lausanne

La société Philip Morris a décidé de transférer de New York à Lausanne le siège international de son secteur tabac. Lausanne abrite déjà la direction de cette activité pour 120 pays d'Europe, du Moyen-Orient et d'Afrique.

Mark Transon, qui est porte-parole de Philip Morris pour l'Europe, a confirmé hier cette information donnée en premier par le Téléjournal romand vendredi soir. La mesure sera effective d'ici à un an. Les grandes lignes du projet, et notamment le nombre d'emplois

concernés, devraient être connus d'ici à trois mois.

Sur les neuf premiers mois de l'année dernière, le géant du tabac et de l'alimentaire a réalisé un bénéfice net de quelque 12,28 milliards de dollars (soit environ 20 milliards de francs), en hausse de 5,8%. Philip Morris est installé à Lausanne depuis 1964. Le groupe emploie 2500 personnes en Suisse, dont 1300 à Lausanne et 1200 à Neuchâtel. A fin 1999, le géant américain détenait 47,1% des parts du marché helvétique./ats

## Ruth Dreifuss Discours engagé

A dix jours de l'ouverture du Forum économique de Davos, Ruth Dreifuss a appelé hier à «globaliser la politique sociale». «Une mondialisation purement économique est une utopie lourde de terribles menaces», a averti la conseillère fédérale.

Plus de 250 représentants d'ONG, d'institutions travaillant dans le domaine social et de communautés religieuses sont réunis à Berne pour deux jours dans le cadre du «Forum Caritas 2001». Devant cette assemblée, Ruth Dreifuss a tenu

un discours engagé sur la nécessité «d'organiser une solidarité à l'échelle mondiale». Les débats et exposés porteront sur les effets de la globalisation économique, en particulier sur les pays pauvres.

La conférence se tient cette année à quelques jours de deux rendez-vous internationaux majeurs réunissant les pro et les antimondialisation: le Forum économique de Davos du 25 au 31 janvier et le premier Forum social mondial qui s'ouvre le même jour au Brésil./ats

## Uranium appauvri Mystérieux tests

L'étendue et les conséquences des tests effectués il y a trente ans par Oerlikon-Contraves avec des munitions à l'uranium appauvri ne sont toujours pas connues. L'entreprise et les offices fédéraux compétents s'activent pour clarifier la situation.

La porte-parole d'Oerlikon-Contraves a confirmé hier seulement que des essais avaient eu lieu, mais a refusé de donner d'autres informations. L'entreprise doit d'abord examiner ce qui s'est passé à l'époque. La première question à laquelle il faudra répondre concerne l'autorisation des essais. L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) est aujourd'hui seul compétent pour délivrer des autorisations en relation avec des substances radioactives. Il y a trente ans, la situation juridique était toutefois différente.

L'OFSP étudie actuellement s'il était nécessaire à l'époque d'avoir une autorisation et si celle-ci avait été accordée, a indiqué sa porte-parole, Sabine Kraut. En 1985, Oerlikon-Contraves avait obtenu le droit d'utiliser des substances

radioactives, mais en quantité infime.

A côté des questions juridiques, les autorités communales et cantonales concernées ont également dû se pencher sur un possible danger pour la santé. Hier, l'alerte était déjà terminée. Il n'existe aucune raison d'intervenir suite aux essais de tirs, a dit le président de la commune d'Unteriberg (SZ). Ce dernier a en outre confirmé l'information publiée par plusieurs médias selon laquelle le responsable actuel de la place de tirs souffre d'une leucémie. Un lien avec les tests en question reste cependant douteux. Le collaborateur concerné est en effet revenu d'Angleterre seulement après les essais.

## Métaux lourds en cause

La commission de la politique de sécurité du Conseil national s'interrogera aujourd'hui à propos des munitions à l'uranium appauvri. Le conseiller national Paul Günther (PS/BE) a déclaré qu'il souhaitait discuter du problème des métaux lourds et du danger qu'ils représentent./ats

## BRÈVES

### Nestlé Rumeurs de rachat

Nestlé serait «en négociations avancées» pour acheter l'américain Ralston Purina pour près de 16,3 milliards de francs. L'opération donnerait naissance à un géant mondial des aliments pour animaux familiaux, selon le «Wall Street Journal». François-Xavier Perroud, porte-parole du groupe basé à Vevey (VD), a refusé de commenter l'information, sans toutefois la démentir./ats

### Gardes-frontière Boulot titanesque

Les quelque 1900 gardes-frontière suisses sont intervenus 270.000 fois l'an passé. La corporation a refoulé davantage de personnes que les années précédentes et a saisi une quantité supérieure de drogue. Les interceptions de requérants d'asile ont en revanche diminué. La raison la

plus fréquente du refoulement était l'absence de documents d'identité./ats

### Défoliation Taux en hausse

Pour la première fois depuis cinq ans, le taux de défoliation de la forêt suisse a augmenté. En 2000, trois arbres sur dix avaient des houppiers (sommets) moins fournis en feuilles que la normale. L'ouragan Lothar n'est pas le seul responsable. Sur 1100 arbres, 29,4% des sujets analysés présentaient une défoliation supérieure à 25%/ats

### Presse Zendali au «Matin»

Le journaliste de «L'Hebdo» Michel Zendali a été nommé à la tête de l'édition dominicale du «Matin». Il prendra ses fonctions le 1er avril, a annoncé hier le rédacteur en chef du «Matin» Daniel Pillard./ats

## MONDE

## Proche-Orient Colon tué, la paix s'enlise à nouveau

Le meurtre d'un colon israélien dans les territoires autonomes a stoppé net l'amorce de reprise du dialogue israélo-palestinien envisagée hier. En représailles, l'Etat hébreu a une nouvelle fois bouclé la bande de Gaza.

Ce meurtre «porte un coup terrible au processus de paix, comme je sais que c'est également le cas chaque fois qu'un Palestinien est tué», a déclaré le premier ministre israélien Ehud Barak.

Le corps de Roni Tsalach, 32 ans, colon disparu depuis dimanche soir, a été retrouvé hier près de la colonie de Kfar Yam, dans le sud de la bande de Gaza. Sa voiture avait été auparavant incendiée devant une école du mouvement intégriste Hamas. Selon les premiers éléments de l'enquête, il a été tué d'une balle dans la tête avant que son corps ne soit traîné dans un champ voisin.

Ce décès porte à 44 le nombre d'Israéliens tués depuis le début de l'Intifada (320 Palestiniens). Des centaines de colons se sont livrés à des actes de vandalisme contre des biens palestiniens pour venger le meurtre de Tsalach. L'armée israélienne a laissé faire ou n'est intervenue que tardivement pour limiter les dégâts, selon les témoins. En Cisjordanie, elle a par ailleurs tué un Palestinien lors d'affrontements.

### Blocus de Gaza

L'armée israélienne a réinstauré un blocus total sur la bande de Gaza, fermant notamment les points de passage frontalier de Rafah, à la frontière égyptienne, et de Karni, à la frontière israélienne. L'aéroport international du territoire a aussi été bouclé.

M. Barak a confié qu'Israël ne céderait jamais à la violence, mais il a estimé que la situation était propice à un accord de paix. Toutefois, il a

réaffirmé le refus d'Israël de céder la souveraineté sur les lieux juifs de Jérusalem et d'accorder aux réfugiés arabes du conflit de 1948 le droit de retourner en Israël.

### Rencontres annulées

Sur le front politique, la rencontre entre délégations israélienne et palestinienne, qui devait avoir lieu hier, a été annulée à la demande d'Israël, a annoncé le président du Conseil législatif palestinien, Ahmed Qoreï. Elle a été reportée à aujourd'hui. Les entretiens sont censés porter sur le plan de paix du président américain sortant Bill Clinton.

Par ailleurs, une autre rencontre, qui était prévue hier entre responsables des services de sécurité israélien et palestinien, a été annulée jusqu'à nouvel ordre, selon des sources officielles. La délégation israélienne devait être dirigée par le vice-ministre de la Défense, Ephraïm Sneh./ats-afp

## Vache folle Signes de panique en Europe

L'épidémie de la vache folle tend à se confirmer en Europe et fait craindre une aggravation de la psychose des consommateurs. Ce d'autant plus que le dépistage de la maladie imposé depuis le début de l'année dans l'Union européenne n'arrive pas à faire face.

Les scientifiques et les responsables politiques avaient prévenu: «Plus on fera de tests, plus on découvrira de nouveaux cas». Deux mois après l'Allemagne, qui claironnait qu'elle était épargnée avant de découvrir une quinzaine de cas, l'Autriche et l'Italie se sont réveillées dimanche avec leur premier cas présumé d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).

Or les consommateurs bouillent déjà la viande bovine et les ventes ont reculé en moyenne de 27% depuis octobre dernier dans l'ensemble de l'Union. Le prix moyen de la viande bovine a baissé dans les mêmes proportions (26,2%), selon les

chiffres de la Commission européenne. Craignant que la psychose ne gagne du terrain et ne détériore encore plus le marché, la Commission s'est attachée hier à dramatiser la découverte quotidienne de nouveaux cas. «Les résultats ne doivent pas nous surprendre», a déclaré Beate Gminder, porte-parole de la Commission. L'apparition des premiers cas présumés en Autriche et en Italie porte à 13 le nombre d'Etats membres désormais touchés par la maladie de la vache folle.

Cette multiplication du nombre de cas intervient alors que le démarrage des tests à grande échelle est chaotique dans de nombreux pays: matériel insuffisant et manque de personnels provoquent des retards dans les abattoirs où les carcasses doivent attendre de 24 à 48 heures dans des chambres froides les résultats des tests avant d'être découpées. Les organisations agricoles se sont inquiétées de la lenteur de la mise en place de la campagne de dépistage./ats-afp-reuter

## Bosnie Modéré élu

Un modéré, Monsieur Enver Kreso, a été élu hier président du parlement de la Fédération croato-musulmane de Bosnie. Le candidat de l'Alliance pour le changement a obtenu 73 des 140 voix de l'assemblée de la Fédération croato-musulmane. Le parlement est issu des élections générales du 11 novembre dernier. Monsieur Kreso est membre du Parti pour la Bosnie-Herzégovine (SBIH), qui a formé hier avec neuf autres partis – dont le Parti social-démocrate (SDP) – l'Alliance pour le changement, avec pour objectif de dessaisir les partis nationalistes du pouvoir./ats-afp

## Gucci Faste mois

Le Groupe Gucci a annoncé avoir enregistré une forte hausse de ses ventes en décembre avec un chiffre d'affaires qui dépasse les quelque 182 millions de dollars (+30%). Le groupe constate une forte croissance sur ses marchés, aux Etats-Unis, en Europe, au Japon et dans le reste de l'Asie. Les résultats annuels sortiront dans la seconde moitié de mars 2001./comm

# Salvador Plus de 400 morts, un rescapé dégagé après 36 heures

Un miracle, peut-être un des derniers. Les sauveteurs ont réussi à dégager un rescapé du violent tremblement de terre senti samedi au Salvador, un jeune homme de 22 ans qui a passé plus de 30 heures sous les décombres de sa maison de Las Colinas, dans la banlieue de San Salvador.

Le bilan du séisme de magnitude 7,6 s'est encore alourdi et s'établissait hier matin à 403 morts dans tout le Salvador, selon un bilan officiel provisoire. La police a également fait état de 2.000 blessés et d'un millier de disparus, principalement à Las Colinas, à dix kilomètres de la capitale. En outre, 4.692 habitations ont été détruites et 16.148 endommagées.

La secousse sismique, suivie de 660 répliques dont la plus forte a atteint dimanche une magnitude de 5,4, a été ressentie dans toute l'Amérique centrale, du Panama au Mexique, à 1.770 km du Salvador qui a été le pays le plus touché. Le séisme a entraîné de multiples glissements de terrains et chutes de pierres, ouvert de profondes fissures dans le sol qui ont coupé des dizaines de routes.

## 36 heures sous les gravats

Terrorisés par les répliques, les Salvadoriens en-

terraient leurs morts à la hâte et creusaient le sol, parfois à la main, pour tenter de dégager les victimes. A Las Colinas, les sauveteurs, guidés par des coups frappés sur le béton, ont retrouvé vivant Sergio Moreno, un homme de 22 ans enterré pendant quelque 36 heures sous des tonnes de gravats.

Selon les sauveteurs, le jeune homme souffre d'une plaie à la jambe et de déshydratation, mais son état de santé n'inspire pas d'inquiétude. Las Colinas a pourtant été à moitié enterrée par les glissements de terrain, et les chances de retrouver d'autres survivants s'amenuisaient d'heure en heure.

Hier matin, les secours avaient pu dégager 182 cadavres et la place manquait pour les entreposer. Des corps gisaient à même la chaussée, d'autres ont été placés dans des sacs plastique. A une morgue improvisée, non loin de là, hommes et femmes défilaient dans une allée maculée de sang pour tenter d'identifier leurs proches.

## Des fosses communes

«Mes cousins ont le même âge que les deux enfants que vous venez d'enterrer, et ils sont disparus», expliquait Kenya Marbella aux soldats devant elle. «Il est trop tard pour les voir», ont-ils répondu, le visage sombre.

«Mais comment avez-vous pu jeter des corps dans le sol comme ça?», demandait-elle.

Sans chambre froide, avec tous ces cadavres et ces restes humains qui s'entassent, on ne peut pas éviter les fosses communes, s'est excusé Alfredo Hernandez, un responsable local. Quelque 3.000 cercueils ont été demandés à la Colombie voisine.

Mais les secours s'organisaient aussi pour venir en aide aux vivants. Le Mexique, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Espagne, Taïwan et le Guatemala, où le tremblement de terre a fait six morts, ont offert leurs services.

## Une aide d'urgence

En France, le ministre délégué à la Coopération, Charles Josselin, a annoncé qu'un DC-10 affrété par le ministère des Affaires étrangères quitterait Paris pour le Salvador, dont l'aéroport international est réouvert. Cet avion transportera près de 80 secouristes, dont 55 membres de la Sécurité civile française, ainsi que le matériel nécessaire à l'installation de trois postes médicaux avancés, des tentes, lits de secours, produits de première urgence et unités de traitement de l'eau.

A Bruxelles, la Commission européenne, qui a dépêché un



Une femme montre à un sauveteur un album de famille pour identifier les corps de personnes disparues à Santa Tecla au Salvador. photo ap

Salvador une équipe de spécialistes, a de son côté prévu une aide d'urgence de près de deux millions d'euros. Cette somme, qui devrait être débloquée au cours de la semaine, servira notamment à couvrir les frais d'envoi d'eau potable, de vivres, d'équipements médicaux et médicaments, a précisé un porte-parole./ap

## Paris Tir à l'arbalète, une artiste blessée

Un accident grave s'est produit dimanche après-midi lors d'un numéro de tir à l'arbalète, en clôture du 1er Festival mondial du cirque de Paris sur la pelouse de Reuilly (sud-est de la capitale). Au lieu d'atteindre la pomme posée sur la tête de sa partenaire, le tireur a planté sa flèche à quelques centimètres de l'œil, vers l'arcade sourcilière.

Agée d'une quarantaine d'années, Cathy Jamet a été soignée sur place, avant d'être hospitalisée: «On lui a passé un scanner, je pense qu'elle va sortir dans une quinzaine de jours et je suis certaine qu'elle aura envie de revenir très vite sur la piste», a déclaré hier Sophie Edelstein, directrice artistique du Cirque Pinder-Jean Richard et du 1er Festival mondial du cirque à Paris, qui avait commencé mercredi.

«Ce numéro de tir à l'arbalète, c'est un peu Guillaume Tell. Il est très dangereux et exige une haute précision», a-t-elle expliqué en soulignant que l'accident était venu rappeler «les risques du métier. Ce qu'on offre aux gens, c'est du

rêve et de la magie, mais aussi du danger et des émotions fortes. Il ne faut pas oublier que les artistes mettent leur vie en péril à chaque spectacle.»

L'accident a eu lieu au cours d'une représentation comprenant des numéros primés et non primés lors du festival, en présence de quelque 4.500 spectateurs. Cathy et Alain Jamet, époux dans la vie, sont «mondialement» connus dans le monde du cirque sous le nom des «Grey Arrow».

«Ca nous a tous saisis, on est un peu sous le choc, d'autant plus qu'on a des rapports d'amitié», a déclaré Sophie Edelstein, en précisant qu'elle avait notamment travaillé avec le couple au début de la saison. Cependant, les artistes qui présentent ce genre de numéro à haut risque ont «besoin de cette excitation», a-t-elle ajouté. «Ca aurait pu arriver au funambule, au trapéziste, on relativise. Ca fait partie des règles du jeu.»

Le 1er Festival mondial du cirque de Paris avait donné lieu samedi à une remise des trophées lors d'une cérémonie présidée par Alain Delon. Dimanche, deux représentations exceptionnelles, étaient proposées au public en clôture du Festival./ap

## La Croix-Rouge double son aide

La Croix-Rouge suisse (CRS) a décidé de doubler son aide d'urgence pour l'Amérique centrale et porte le montant de sa contribution à 200 000 francs. Les dégâts causés par le séisme qui a secoué le Salvador sont nettement plus conséquents qu'estimés dans l'immédiat.

Sur place, trois des délégués de la CRS sont d'ores et déjà

actifs. Les premières aides ont été débloquées. Elles doivent permettre d'assurer le soutien financier de la Croix-Rouge locale pour la recherche de personnes ensevelies et la distribution de bâches de plastique et de couvertures aux sans-abri. 400 volontaires de la Croix-Rouge salvadorienne collaborent aux opérations de sauvetage. Le bilan du nombre de

maisons détruites augmente d'heure en heure.

Par ailleurs, selon le porte-parole du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe, Joachim Ahrens, Berne a exclu d'envoyer sur place des experts. Les chances de retrouver des survivants sous les décombres sont désormais quasi nulles.

En outre, les maisons ont souvent été recouvertes par des

coulées de boues ou des glissements de terrain, rendant impossibles les recherches d'éventuelles victimes par des chiens de catastrophe./ats

Des dons sont recueillis sur les compte postaux de la Croix-Rouge suisse (30-4200-3), ou de la Chaîne du Bonheur (10-15000-6), mention «séisme Amérique Centrale»

## Lugano Jambe saine coupée, tragique erreur

Le cas du patient amputé par erreur de la fausse jambe vendredi à l'hôpital régional de Lugano suscite des questions sur la mauvaise ambiance de travail qui régnerait dans l'hôpital. Hier, le malade, un homme de 80 ans, se trouvait encore aux soins intensifs. Il serait dans un état critique.

Pour le secrétaire du Syndicat suisse des services publics

(SSP) et député socialiste au Grand Conseil tessinois Raoul Ghisletta, cette tragique erreur n'est pas vraiment surprenante: «depuis longtemps, à l'hôpital Civico, il existe un malaise» a-t-il déclaré hier. «Le personnel travaille à la chaîne, pratiquement chacun pour soi».

## Responsabilité d'équipe

Le médecin-chef Sebastiano Martinoli a déclaré dimanche

qu'il n'avait pas constaté de situation de stress dans les blocs opératoires. De son côté, le procureur chargé de l'enquête Bruno Balestra a parlé de «cas unique.»

La direction de l'hôpital, le Ministère public et le syndicat sont unanimes à déclarer que l'erreur ne doit pas retomber uniquement sur le chirurgien mais sur toute l'équipe qui a assisté à l'intervention: «dans ce cas, nous n'enquêtons pas

sur une seule personne» précise le procureur.

Le chirurgien qui a procédé à l'amputation s'est spontanément dénoncé si tôt sa faute constatée. La Fédération des médecins suisses (FMH) et l'Organisation suisse des patients se demandent si le chirurgien a parlé avant l'intervention avec son patient. Pour le président de la FMH, Hans Heinrich Brunner, un tel entretien est obligatoire./ats

## BRÈVES

### Genève Bijoux volés au «bélier»

Une bijouterie située dans un grand hôtel de la rade de Genève a été cambriolée hier matin vers 04h30. Les voleurs ont brisé la vitrine avec un véhicule tout-terrain et ont fait main basse sur de nombreux bijoux. Ils ont ensuite réussi à prendre la fuite à l'annonce de la police. Le véhicule tout-terrain qui a servi de bélier avait lui-même été volé, a précisé la police cantonale. Il a été abandonné sur place. Le montant du préjudice subi par la bijouterie n'est pas encore connu. Les auteurs du cambriolage, en nombre indéterminé, n'ont pas pu être interrogés. L'enquête a été confiée à la brigade des cambriolages./ats

### Boris Becker Divorce prononcé

L'ex-champion de tennis allemand Boris Becker et son épouse Barbara ont divorcé, a annoncé hier le tribunal de Munich. Ils ont conclu un accord à l'amiable prévoyant notamment un droit de garde commun de leurs deux enfants. Selon le quotidien allemand «Bild am Sonntag», l'accord prévoit aussi que le père verse environ 15 millions d'euros (environ 23 millions de francs) à la mère. Mariés depuis 1993, les époux Becker sont en rupture depuis décembre dernier. Boris, 33 ans, toujours une idole en Allemagne en dépit de sa retraite sportive, et Barbara, 34 ans, chanteuse et comédienne, fille d'un militaire noir américain, symbolisaient une union multiraciale réussie./ats-afp

### Cinéma «Heidi» à Berlin en février

«Heidi» du Bernois Markus Imboden sera au Festival de Berlin en février. Ce long métrage a été retenu pour la compétition des films pour enfants. Le film sortira en mars en Suisse romande. Cette adaptation du célèbre roman de Johanna Spyri a été tournée près de Scuol (GR) et à Berlin. L'actrice Allemande Cornelia Grösche, 12 ans, interprète le rôle-titre à l'indiqué hier la société de production Vega Film AG à Zurich. Cette coproduction entre la Suisse, l'Allemagne et la France a disposé d'un budget d'environ 6,5 millions de francs. Markus Imboden est actuellement un des cinéastes suisses les plus populaires. Son récent «Komiker» a attiré 158 500 spectateurs./ats

### Gondo Retrouver les deux disparus

Une opération de grande envergure sera engagée samedi 20 janvier pour retrouver les deux dernières personnes disparues à Gondo lors des intempéries de mi-octobre. Quelque 1100 personnes, toutes bénévoles, participeront aux recherches devant permettre de retrouver les corps des deux frères du président de Gondo. L'action a été préparée par les sapeurs-pompier du Haut-Valais. Ils auront l'appui de sauveteurs italiens a communiqué hier l'Association des corps de sapeurs-pompier du Haut-Valais. L'objectif est de sonder la rivière Diveria et le fleuve Tocce entre Gondo et le Lac Majeur./ats

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.  
Directeur des rédactions: Mario Sessa

### Rédacteurs en chef (resp.):

Mario Sessa,  
Roland Graf.

Secrétaire général:  
Jacques Girard.

Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sylvie Jeanbourquin, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Frédéric Mairy.

Littoral et Vallées: Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Hélène Koch, Mariano De Cristofano, Micheline Hugellet, Pascale Béguin.

Montagnes: Irène Brossard (resp.), Léo Bysoeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.

Jura bernois: Dominique Egger, Olivier Odier.

Canton du Jura: Michel Gogniat, Victor Giordano.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Claude-Olivier Valluz.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.

Édition Suisse / Monde / Économie / Société: Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Daniel Droz, Eugenio D'Alessio, Catherine Lüscher.  
A Berne: François Nussbaum, Stéphane Sieber.

Édition régionale: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/723 53 90  
Fax 032/723 53 99  
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch  
Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42 - Fax 032/729 42 43  
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## ANF Cent ans qui rapportent

Trente mille francs. C'est le bénéfice qu'a rapporté à l'ANF son centième anniversaire. Cette somme sera versée intégralement en faveur de la jeunesse.

L'An 2000 a été une année faste pour l'Association neuchâteloise de football (ANF) qui fêtait son siècle d'existence. Hier, le président du comité d'organisation du centième (CO) a tiré le bilan d'un événement qui a été marqué par plusieurs manifestations d'envergure.

Pierre Dubois a profité de l'occasion pour «souligner, magnifier, la vivacité de cette association qui est peut-être la plus petite de l'ASF mais certainement pas la moins active. Je remercie les autorités, dirigeants, joueurs, juniors, amis, sponsors, donateurs, ainsi que les membres du comité d'organisation qui ont tous grandement contribué à la réussite de cet anniversaire.»

Afin de marquer le coup comme il se doit, le CO avait mis sur pied une journée solennelle le 11 mars 2000 au Locle qui a réuni quelque 300 invités - «Que du beau linge» a rappelé Pierre Dubois avec la dose d'humour qui le caractérise - et organisé un tournoi juniors qui s'est déroulé sur cinq sites. La clôture officielle des festivités a eu comme cadre le Château avec la tenue de l'assemblée générale ordinaire des délégués. Sans oublier la publication de la plaquette qui a fait l'unanimité.

Responsable du mécénat et du sponsoring, Georges Sandoz a annoncé fièrement que l'opération a dégagé un bénéfice de 30.000 francs, un chiffre «inespéré» qui a pu être réalisé grâce à la générosité de deux sponsors principaux (2 x 20.000 francs) et la vente de ballons d'or, d'argent et de bronze (168 au total). Président de l'ANF, Roger Lebet a assuré que cette somme profiterait exclusivement aux juniors. Des transactions sont actuellement très avancées en vue d'acquiescer le terrain du FC Noiraigue qui deviendrait alors le «camp de base» des jeunes pousses prometteuses de la région.

Enfin, grâce à une initiative privée, un prix fair-play récompensera les équipes juniors (1000 francs pour chaque catégorie) à partir de 2001, et ce pour une durée minimum de trois ans.

GST

## Football Neuchâtel Xamax: avec l'Italien Bonora mais sans Geiger

**C'est quasiment officiel: le nouveau patron de la Maladière se nomme Gian Paolo Bonora. Entre l'homme d'affaires italien et le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA, un accord est sur le point d'être signé. L'avenir se fera donc sans Alain Geiger.**

Gérard Stegmüller

On espère le chapitre définitivement clos. Tard hier soir, après de longues heures de délibérations, le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA a diffusé un communiqué que nous publions ci-dessous in extenso.

Sa teneur? Dans les grandes lignes, la responsabilité de la première équipe sera dorénavant le domaine de Gian Paolo Bonora qui installera à la Maladière son staff à lui. Parce que leur marge de manœuvre était des plus restreintes pour ne pas écrire inexistantes, les dirigeants xamasiens ont dû se résoudre à l'évidence: en partant seuls au combat, ils vont droit au casse-pipe.

Il est encore prématuré d'affirmer qui est le grand

gagnant dans cette transaction. Côté neuchâtelois, on a toutefois effectué un cinglant retour en arrière.

Villa entraîneur

«Sur les 12 points de la convention que nous avons abordés hier au téléphone avec M. Bonora, ce dernier était d'accord avec 11, glisse Georges Sandoz, le président du conseil d'administration. Il est persuadé que sportivement, il y a quelque chose à faire ici, même en cas de culbute en LNB. On avait absolument besoin de cette aide étrangère afin d'assurer la pérennité du club.»

L'accord qui devrait être signé ces tout prochains jours rendra effective l'arrivée des dénommés Negri et Annoni à la Maladière, ainsi qu'un éventuel retour d'Isabella dont l'expérience autrichienne a tourné court. Le nouvel entraîneur s'appellera Robert Villa. «Il n'est peut-être pas en possession des diplômes idoines, reconnaît Georges Sandoz, mais il sera provisoirement agréé par la Ligue nationale, comme ce fut le cas en son temps avec Uli Stielike.»

Alain Geiger, sous contrat jusqu'au 30 juin 2001 et dont



Gilbert Facchinetti, Gianni Proseri, Georges Sandoz, Bernard Renevey, Jean-Luc Vautravers, Angel Casillas et Pierre Dubois (de gauche à droite): le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA a fait machine arrière pour finalement s'allier avec Gian Paolo Bonora.

photo Marchon

le maintien à la tête de l'équipe était pourtant une des priorités du conseil d'administration, devra donc céder sa place sur le banc. Attention: il n'est pas viré. Il sera affecté à

d'autres tâches. Ou alors, un accord en commun pourrait très rapidement intervenir.

Commentaire à chaud du Valaisan: «Alain Geiger ne doit pas être un obstacle à l'arrivée

des Italiens. Le plus important, c'est l'avenir du club, pas le mien.»

La journée d'aujourd'hui promet d'être mouvementée.

GST

## Le communiqué

Voici le communiqué de presse que Neuchâtel Xamax a fait parvenir hier soir: «Un accord est en passe d'être mis au point par le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax avec l'investisseur italien Gian Paolo Bonora, en vue de l'injection, par ce dernier, de moyens sportifs et financiers importants dans le club, avec pour objectif le maintien en Ligue nationale A et le parcours le plus ambitieux possible en Coupe de Suisse. En revanche, si l'homme d'affaires italien souhaite ultérieurement entrer dans le capital-actions, il ne pourra pas le faire dans les conditions envisagées jusqu'ici, cela afin de conserver au club sa personnalité.»

«Le dispositif discuté ce lundi soir avec Gian Paolo Bonora consiste à confier la responsabilité sportive de la première

équipe au partenaire italien de Neuchâtel Xamax. Ce dernier mettra ainsi à disposition à très court terme, en vue du démarrage du tour de promotion-relégation LNA-LNB, des joueurs importants d'origine suisse ou italienne, dont les noms seront arrêtés prochainement et qui viendront renforcer le contingent actuel. En revanche, la formation et les autres équipes restent du domaine exclusif de Neuchâtel Xamax.

«La valeur des joueurs mis à disposition ne pourra pas être comptabilisée en vue d'une augmentation du capital. En revanche, au 30 juin prochain, Gian Paolo Bonora aura la possibilité de souscrire 50% du capital actions (et non plus 51%, comme envisagé précé-

demment), moyennant la prise en compte des charges salariales qui auront été payées par lui durant le tour de promotion-relégation LNA-LNB, auxquelles s'ajoutera un paiement en espèces.

Des avantages décisifs

«Contrairement d'opérer des choix compte tenu des possibilités financières du club et de la région, le Conseil d'administration considère que la solution retenue comporte des avantages décisifs. En effet, elle:

- donne à Neuchâtel Xamax les meilleures chances de se renforcer sportivement en vue du maintien en LNA;

- réalise cette opération à un moindre coût pour le club, s'agissant à la fois du salaire des nouveaux joueurs, ainsi

que des charges qui leur sont directement liées, et qui devront être calculées préalablement;

- fait supporter à Gian Paolo Bonora le risque économique de l'opération, tout en lui permettant à terme, en cas de réussite, d'assurer une pérennité à sa présence au sein de Neuchâtel Xamax;

- équilibre le pouvoir à l'intérieur de la société anonyme, en maintenant des droits significatifs en faveur des autres actionnaires, qui ont accompli un effort important au moment de la création de la SA, comme l'avaient fait précédemment, et de manière considérable, les créanciers de Neuchâtel Xamax;

- conserve en conséquence au club ses racines et les liens

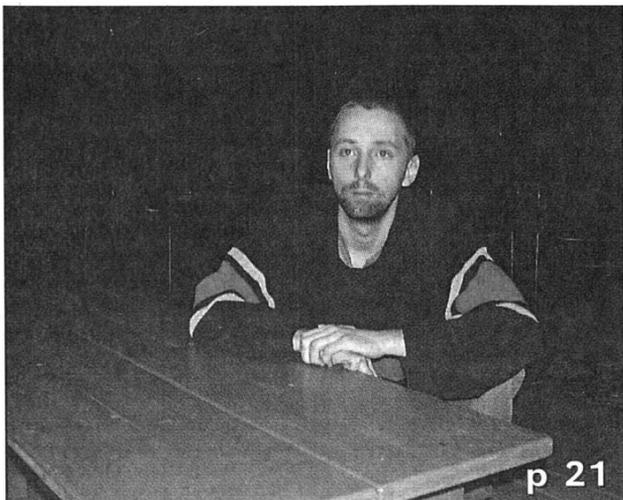
vitux qui l'attachent à la région.

«La finalisation de l'accord défini ce 15 janvier aura lieu tout prochainement à Bologne. Une délégation du conseil d'administration se rendra en effet ces prochains jours en Emilie pour procéder à la signature d'une convention comportant les garde-fous nécessaires, avec la conviction que la meilleure solution possible a été trouvée pour l'avenir de Neuchâtel Xamax.

«Le conseil d'administration de Neuchâtel Xamax a enfin pris acte des articles de presse publiés ces derniers jours au sujet des négociations en cours. Désireux de conserver au débat sa sérénité, il renonce à commenter les diverses déclarations faites, d'ailleurs souvent contradictoires.»

Neuchâtel Xamax SA

## Théâtre Des histoires de frères, en création



p 21

Bénéficiaire d'une carte blanche, Robert Sandoz met en scène quatre histoires de frères. Une création à découvrir dès jeudi à l'ABC, à La Chaux-de-Fonds.

photo Bosshard

Scène Ilka Schönbein: des métamorphoses inquiétantes et poétiques

Télévision Luca Pfaff, un chef d'orchestre au parcours sans faute

p 21

## Danse et vidéo Fabienne Berger crée «Natal» à l'Opéra de Lausanne

La chorégraphe vaudoise Fabienne Berger, déjà connue des amateurs de danse neuchâtelois, dévoilera son plus récent travail jeudi à l'Opéra de Lausanne, puis à la fin janvier à Fribourg. «Natal», dont la scénographie intègre la vidéo, implique six danseurs sur les thèmes de la difficulté d'être et du bonheur.

«Le bonheur peut se révéler dans l'acte de défaire pour reconstruire autrement, sans plans, selon son cœur», explique Fabienne Berger. «Il s'agit de se surprendre, de trouver quelque chose que l'on ne connaît pas mais qui est déjà en soi et qui peut donner accès au sens des choses, de la vie et de la mort.» Derrière cette nouvelle pièce il y a une énergie de force et de douceur, commente la chorégraphe. «Le ton se veut

un peu décalé, distant. Juste assez pour laisser pointer l'ironie.» Depuis des années, la compagnie se concentre sur une recherche qui la lie à la vidéo. Un premier travail mêlant danse et images, «Azur Blues», avait séduit le public et la critique en 1997.

Dans ce projet-ci, les images servent de partenaire interactif avec les danseurs voire avec les musiciens, le trio Velma. Le public découvrira sur un écran géant des séquences préenregistrées et des images saisies sur le vif. «La vidéo me permet d'aller plus loin dans la manière de traiter le mouvement», dit-elle. «Ainsi, par moments, la danse se rapproche du cinéma. Des plans serrés cadrent des émotions particulières.»

La Compagnie Fabienne Berger a vu le jour en 1983. Elle

propose son premier spectacle «Instemps passe» deux ans plus tard à Genève et Fribourg. Dans ses créations, la chorégraphe mêle réflexion contemporaine et méditation.

Fabienne Berger déclare chercher une danse «qui donne l'impression d'être improvisée lorsqu'elle est réglée et qui semble écrite lorsqu'elle est improvisée». Sa troupe s'est produite en Europe, aux Etats-Unis et en Russie. Résumant son travail, elle observe que toutes ses pièces ont pour trame les épreuves de la vie et leur influence. /ats

● Lausanne, Opéra, jeudi 18 janvier, à 20h. Réservations: 021/310 16 00. «Natal» sera aussi à l'affiche à l'Espace Moncor à Fribourg du 25 au 27 janvier, à 20h30. Réservations: 026/323 25 55.

# Tennis Quatre Suisses sur cinq reçus au premier tour à Melbourne

**Quatre victoires contre une seule défaite: le bilan présenté par les Suisses lors de la première journée des Internationaux d'Australie, à Melbourne, est positif.**

Il aurait pu tendre vers l'excellence si George Bastl (ATP 108) ne l'avait pas terni. Opposé à un qualifié, l'Argentin Guillermo Canas (ATP 228), le Vaudois a livré un match catastrophique. Battu 6-4 6-4 6-3, il a essuyé à cette occasion sa cinquième défaite de rang au premier tour d'un tournoi du Grand Chelem.

Dans l'optique de la Coupe Davis, ce revers pourrait avoir une incidence fâcheuse pour Bastl. A l'instant même où il balbutiait son tennis sur le

court No 4, Michel Kratochvil (ATP 94) livrait un match très solide sur le 11 contre le Hollandais Raemon Sluiter (ATP 96). Victorieux 6-2 6-2 7-6, le Bernois a su parfaitement ajuster son tennis au vent de Melbourne Park. Bastl, en revanche, ne s'est jamais accommodé des conditions de jeu. Face à un adversaire prêt à tenir l'échange pendant des heures, son jeu d'attaque a accusé un trop grand déchet avec 52 fautes directes. Kratochvil affrontera demain le Biélorusse Max Mirnyi (ATP 45). «Comme le retour de service est l'un de mes atouts, le jeu service-volée de Mirnyi devrait assez bien me convenir. Tout dépendra de son efficacité en première balle» expliquait le Bernois.

Sixième Suisse dans la hiérarchie mondiale, Ivo Heuberger (ATP 234) a eu le bonheur d'affronter un joueur en perdition. Quart de finaliste l'an dernier à Melbourne, Younes El Aynaoui (ATP 31) recherche à la fois une confiance envolée et un moyen pour guérir un genou

douloureux. Face au Saint-Gallois, issu des qualifications, le Marocain a jeté l'éponge alors qu'il était mené 6-2 5-4. Heuberger a ainsi pu voir venir tranquillement la première victoire de sa carrière dans un tournoi du Grand Chelem. Demain, il sera opposé au gaucher austra-

lien Wayne Arthurs (ATP 82). Pete Sampras (No 3) a lancé à sa manière les nocturnes de l'édition 2001. L'Américain a dû guerroyer jusqu'au bout de la nuit pour sauver sa peau devant le Slovaque Karol Kucera (ATP 75). Sampras s'est imposé 7-6 3-6 6-4 7-6 juste avant une heure du matin devant le joueur qui fut son bourreau il y a trois ans sur ce même Central de Melbourne Park. Dès le prochain tour, face au Tchèque Bohdan Ulihrach (ATP 57), Sampras se devra de rectifier le tir.

## Dames: deux miracles

Dans le simple dames, Emmanuelle Gagliardi (WTA 93) et Miroslava Vavrinec (WTA 88) sont passées par tous les états d'âme. La Genevoise a dû sauver trois balles de match avant de s'imposer 8-6 au troisième set devant la modeste Australienne Annabel Ellwood (WTA 201).

Pour sa part, la Thurgovienne s'est retrouvée à deux points de la défaite au deuxième set devant Anne-Gaëlle Sidot (WTA 32). Menée 6-3 5-4 30-0 sur le service de la Française, Vavrinec égalisait à une manche partout en enlevant le tie-break 7-5. Dans le troisième set, elle signait le break décisif à 4-4. Ce succès, l'un des plus beaux de sa carrière, lui offre un deuxième tour de gala contre Monica Seles (No 4). Gagliardi rencontrera Conchita Martinez (No 5). /si



Pete Sampras a battu Karol Kucera au bout de la nuit... photo Keystone

## Résultats

**Melbourne. Open d'Australie. Premier tour. Principaux résultats. Messieurs:** Heuberger (S) bat El Aynaoui (Mar) 6-2 5-4 w.o. Kratochvil (S) bat Sluiter (Ho) 6-2 6-2 7-6 (7-2). Canas (Arg) bat Bastl (S) 6-4 6-4 6-3. Sampras (EU-3) bat Kucera (Slq) 7-6 (7-5) 3-6 6-4 7-6 (7-3). Safin (Rus-2) bat Blanco (Esp) 6-4 1-6 6-4 7-6 (7-5). Agassi (EU-6) bat Vanek (Tch) 6-0 7-5 6-3. Henman (GB-8) bat Arazi (Mar) 7-6 (7-5) 6-4 6-4. Ferrero (Esp-9) bat Jones (Aus) 6-3 7-6 (7-3) 6-2. Rafter (Aus-12) bat Draper (Aus) 6-3 6-2 7-5. Pioline (Fr-13) bat Sanguinetti (It) 7-6 (7-3) 6-4 6-2.

Hrbaty (Slq-14) bat Lisnard (Fr) 3-6 3-6 6-4 6-1 6-1.

**Dames:** Gagliardi (S) bat Ellwood (Aus) 6-3 4-6 8-6. Vavrinec (S) bat Sidot (Fr) 3-6 7-6 (7-5) 6-4. Davenport (EU-2) bat Dokic (You) 4-6 6-4 6-3. Seles (EU-4) bat Rippner (EU) 1-0 w.o. Martinez (Esp-5) bat Wheeler (Aus) 6-1 6-1. Kournikova (Rus-8) bat Hantuchova (Slq) 6-2 7-5. Husarova (Slq) bat Rubin (EU-11) 6-3 6-0. Capriati (EU-12) bat Nagyova (Slq) 4-6 6-2 7-5. Testud (Fr-14) bat Sanchez-Lorenzo (Esp) 6-1 6-0. Clijsters (Be-15) bat Barna (All) 6-3 6-2. /si

## BRÈVES

### VOILE

#### A six dans l'Atlantique

Ils sont désormais six à s'être lancés dans l'ultime épreuve du Vendée Globe, la remontée de l'Atlantique, depuis que le Suisse Dominique Wavre «UBP» a doublé le cap Horn, dans la matinée d'hier. Michel Desjardes «PRB» est toujours en tête, précédant la jeune et surprenante Ellen Mac Arthur «Kingfisher». Dominique Wavre a donc passé le Cap Horn après 66 jours et 18 heures de course. /si

#### Les 40es rugissants

«Club Med» du Néo-Zélandais Grant Dalton et «Team Adventure» de l'Américain Cam Lewis, les deux premiers bateaux de The Race, la course autour du monde à la voile, sans escale et sans limite, seront bientôt dans les 40es rugissants. «Innovation/Explorer» du Français Loïck Peyron devrait lui aussi entrer dans les 40es rugissants peu après «Club Med» et «Team Adventure». Au pointage d'hier, il comptait 116,1 milles de retard sur «Club Med». /si

### FOOTBALL

#### Fin de la grève à Sion

Les joueurs de Sion ont mis fin à leur mouvement de grève entamé vendredi. Ils ont repris l'entraînement avec trois jours de retard pour préparer le tour final pour le titre

après avoir reçu des assurances de la part de leur président Gilbert Kadji. Les salaires du mois de novembre seront réglés au plus vite. Les salaires de décembre seront versés pendant le camp d'entraînement à Perpignan (17 au 27 janvier). /si

#### Isabella libéré

L'attaquant helvétique Patrick Isabella (29 ans) ne fait plus partie du cadre du club autrichien de première division, Graz AK. Il a été rayé de l'effectif et libéré de ses obligations contractuelles par le club autrichien. Selon le «Matin», il aurait reçu une offre concrète du club autrichien de Linz. /si

#### Blazevic en Iran

L'ancien entraîneur de l'équipe nationale de Croatie, Miroslav Blazevic, a été désigné comme entraîneur de la sélection nationale iranienne. La première tâche du nouvel entraîneur sera de diriger l'équipe d'Iran lors des éliminatoires de la Coupe du monde 2002. /si

#### Alex en garde à vue

Dias Alex, l'attaquant brésilien de Saint-Etienne, a été placé en garde à vue hier matin dans les locaux de la police judiciaire à Lyon dans le cadre de l'affaire des fraudes aux passeports dans le football français. Alex s'est rendu de lui-même à 9 heures dans les locaux de la police de Lyon. Farid Mondragon,

le gardien de but colombien de Metz, a également été placé en garde à vue hier. /si-ap

### HOCKEY SUR GLACE

#### Winkler à Davos

Le défenseur international des Kloten Flyers, Benjamin Winkler (23 ans), portera les couleurs de Davos dès la saison prochaine. Il a signé un contrat de quatre ans avec le club grison. Ce joueur formé à Winterthour a également joué à Frauenfeld et à Thurgovie. /si

#### Astley out deux semaines

Lucano devra se passer des services de son défenseur Mark Astley pour les deux prochaines semaines. Le Canado-Suisse s'est blessé dimanche lors du match de championnat contre Berne (2-1) et souffre d'une contusion au rein gauche. /si

### SKI NORDIQUE

#### Victoires de Zorzi et Skari

Cristian Zorzi et Bente Skari Martinsen ont remporté les sprints disputés en style libre, dernières épreuves de Coupe du monde des préolympiques de Salt Lake City. A Soldier Hollow, l'Italien a signé ainsi sa deuxième victoire au plus haut niveau tandis que la Norvégienne portait le nombre de ses succès à 19. Les Suisses avaient été éliminés prématurément. /si

## Rallye-raid Une étape sans surprise

**Le Français Jean-Louis Schlesser (Schlesser Mégane) a remporté la 14e spéciale du rallye-raid Paris-Dakar, 234 km entre Tidjikdja et Tichit (Mauritanie).**

Le Japonais Hiroshi Masuoka (Mitsubishi) reste en tête du classement général autos. En motos, la victoire est revenue au Finlandais Kari Tiainen (KTM). L'Italien Fabrizio Meoni (KTM) conserve la première place du classement général.

Cette étape de répétition, après les marathons des deux journées précédentes, fut sans surprise. Elle a tout juste permis à Schlesser de signer son cinquième scratch du rallye, devant le Portugais Carlos Sousa (Mitsubishi), et de grignoter 3'26" à Masuoka. Idem en motos. Pour la deuxième journée consécutive, Tiainen a fait un festival pour terminer cette fois avec 14'32" d'avance sur... une BMW!

**Tidjikdja et Tichit (Mau). 14e spéciale (234 km). Autos:** 1. Schlesser-Mégane (Fr), Schlesser Mégane, 3h02'11". 2. Sousa-Polato (Por-Fra), Mitsubishi, à 24". 3. Fontenay-Picard (Fr), Mitsubishi, à 1'12". 4. Servia-Lurquin (Esp-Bel), Schlesser Mégane, à 3'21". 5. Masuoka-Maimon (Jap-Fr), Mitsubishi, à 3'26".

**Général:** 1. Masuoka-Maimon (Jap-Fr) 51 h 34'48". 2. Schlesser-Mégane (Fr) à 33'59". 3. Sousa-Polato (Por-Fra) à 39'19". 4. Kleinschmidt-Schulz (All) à 51'25". 5. Servia-Lurquin (Esp-Bel) à 1h57'01".

**Motos:** 1. Tiainen (Fin), KTM, 2 h 53'07". 2. Deacon (GB), BMW, à 14'32". 3. Sala (It), KTM, à 16'32". 4. Arcarons (Esp), KTM, à 18'09". 5. Brucy (Fr), KTM, à 18'20". **Puis les Suisses:** 16. Quinonero, KTM, à 35'20". 34. Gorrara, KTM, à 1 h 08'02". 45. Guillaume, Yamaha, à 1 h 22'22". 58. Cottet, Yamaha, à 1h37'09".

**Général:** 1. Méoni (It) 50 h 44'12". 2. Arcarons (Esp) à 20'29". 3. De Gavarro (Chi), KTM, à 38'54". 4. Esteve Pujol (Esp), KTM, à 1 h 00'21". 5. Cox (AIS), KTM, à 1h22'10". **Puis les Suisses:** 23. Gorrara à 14 h 55'43". 24. Quinonero à 15 h 03'08". 47. Guillaume à 29 h 24'42". 55. Cottet à 39 h 12'26". /si

## Coupe Davis Agassi forfait

Jakob Hlasek sera le seul rescapé de la finale de Fort Worth le mois prochain à Bâle, lors de la rencontre de Coupe Davis qui opposera la Suisse aux Etats-Unis du 9 au 11 février. Après John McEnroe, qui a abandonné son mandat de capitaine à son frère Patrick, Pete Sampras et Marc Rosset, qui ont décliné leur sélection, Andre Agassi a annoncé à Melbourne sa décision de ne pas faire le déplacement à Bâle. «La formule actuelle de la Coupe Davis ne répond plus à l'attente des joueurs. Je refuse désormais de la cautionner en la jouant» a affirmé le «Kid» de Las Vegas.

Ce forfait fait remonter la cote de l'équipe de Suisse en flèche. «Sans Sampras ni Agassi, la situation devient intéressante pour nous, souligne Jakob Hlasek. Les Américains joueront les simples avec Todd Martin et Jan-Michael Gambill. Quant au double, Patrick McEnroe doit encore trouver un joueur pour évoluer aux côtés de Martin.» /si

## VOLLEYBALL

### Première ligue masculine

**ENTRE-DEUX-LACS - FRANCHES-MONTAGNES 3-1 (23-25 25-23 25-18 25-20)**

Malgré une défaillance qui a permis à VFM de remporter le premier set, les Neuchâtelois ont fait parler l'efficacité. Grâce à des services et des attaques percutants, Entre-deux-Lacs a enclenché la vitesse supérieure dès la deuxième manche. On crut que les Franches-Montagnards allaient revenir lors du quatrième set, mais Entre-deux-Lacs réussit à passer l'épaule.

**Entre-deux-lacs:** Châtelain, Ballif, Bürki, Dubois, Blanc, Baurand, Desclouds, Flückiger, Weber.

**Franches-Montagnes:** Mailhot, Farine, Moni Bidin, J. Martinoli, Cuenin, Visinand, Wainsenker, Bühlmann. **LDU**

### PLATEAU-DE-DIESSE - MÜNSINGEN 1-3 (25-23 21-25 22-25 17-25)

Le premier set fut incertain. A 15-16, Plateau prit deux points d'avance et les conserva jusqu'à la fin. A la reprise, l'arbitre offrit deux points à Münsingen, puis ne vit pas la superbe attaque d'Hermann le long de la ligne. Au lieu de mener 4-1, les joueurs locaux perdaient sur le même score. Les visiteurs n'en demandaient pas tant et remportaient cette manche. L'arbitre a ensuite eu le courage de siffler un service touchant le filet et d'estimer une attaque de Plateau hors du terrain alors qu'il n'avait rien vu... Les deux derniers sets furent du remplissage.

**Plateau-de-Diesse:** G. Hermann, M. Hermann, Briker, Käser, Giauque, R. Hermann, Neuhaus. **MHE**

## GAINS

### Sport-Toto

13 x 12 Fr. 2950.-  
193 x 11 149.-  
1656 x 10 17,40

Le maximum de 13 points n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 200.000.-

### Toto-X

7 x 5 Fr. 5700,50  
555 x 4 71,90  
7951 x 3 3.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 860.000.-

## BANCO JASS

♥ 6, V, A ♦ 10, D  
♣ 6, 8, 10, A ♠ 7, 9, V

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	odds	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Cagnes-sur-Mer Prix des Peupliers (plat, Réunion I, course 5, 1500 m, 15 h 45)	1 Anarchiste	59,5	V. Vion	C. Barbe	12/1	0p0p1p	5 - Jouons Peslier d'entrée.	Notre jeu 5* 4* 1* 10 9 18 6 12 *Bases Coup de poker 12 Au 2/4 5 - 4 Au tiercé pour 16 fr 5 - 4 - X Le gros lot 5 4 2 17 6 12 1 10
	2 Unitaire	59,5	T. Gillet	T. Clout	14/1	5p3p0p	4 - Déjà au mieux de sa forme.	
	3 Kourayoun	59	C. Nora	D. Soubagne	17/1	5p4p1p	1 - Il adore les pistes hivernales.	
	4 Whiplash	59	E. Delbarba	M. Boutin	11/2	3p6p1p	10 - Régulier et assez fiable.	
	5 Zanskar	58,5	O. Peslier	J. Foresi	5/1	1p0p7p	9 - Préparé sur l'obstacle.	
	6 Triomphant	58	A. Malenfant	H. Van De Poele	19/2	0p0p5p	18 - Une petite merveille.	
	7 Sandband	57,5	J. Auge	E. Pilet	11/1	8p0p6p	6 - Un classique des quintés.	
	8 Mighty-Quinn	57	A. Junk	C. Boutin	15/1	9p3p3p	12 - Jouons la forme.	
	9 Satin-Car	57	S. Maillot	R. Collet	9/1	2o2o3o	LES REMPLAÇANTS: 2 - A jouer en combiné.	
	10 Caldera	56,5	R. Thomas	G. Collet	10/1	4p2p0p	17 - Il y croit évidemment.	
	11 Spectacular-Band	56,5	P. Dumortier	J.-C. Rouget	18/1	0p6p1p		
	12 Turn-To-Kris	55,5	M. Poirier	B. Dutruel	13/1	3p0p0p		
	13 Pyramidale	55	M. Sautjeau	T. Clout	15/1	0p9p0p		
	14 Miracle	54,5	R. Tremsal	J.-P. Roman	21/1	6p0p1p		
	15 Arolla	54	T. Thulliez	C. Barbe	14/1	4p6p2p		
	16 Golden-Jet	54	R. Marchelli	R. Collet	19/1	0o7o0p		
	17 Mytomane	54	F. Blondel	C. Maillard	24/1	2p0p0p		
18 Zebulon	53,5	W. Messina	F. Chappet	15/2	1p3p2p			



Seule la liste officielle du PMU fait foi



**SÉJOURS LINGUISTIQUES**  
 • Cours de langues pour jeunes et adultes  
 • Ecoles de qualité dans plus de 20 pays  
 • Infos, orientation et conseils sans frais

ESL - Séjours linguistiques  
 CP 1204, 1820 Montreux  
 Tél.: 021.961.17.97  
 www.esl.ch  
 e-mail: info@esl.ch

Votre centre:  
**Miele**  
 Electrolux  
 Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels

**STEIGER**  
 Steiger Krähnbühl & Cie  
 Pierre-à-Mazel 4, 6  
 Neuchâtel.  
 Tél. 032 725 29 14.

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**

**Cours de français**

Inscrivez-vous dès maintenant  
 Début des cours  
 Semaine du 5 février 2001

**Débutants:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h

**Elémentaires:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h  
 mercredi 18 h 15 - 20 h  
 jeudi 18 h 15 - 20 h

**Moyens:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h  
 jeudi 18 h 15 - 20 h

**Avancés:**  
 lundi 18 h 15 - 20 h

le monde des langues - les langues du monde  
**inlingua**  
 école de langues 032 / 724 62 29  
 16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

**Cours d'espagnol**

Inscrivez-vous dès maintenant  
 Début des cours  
 Semaine du 5 février 2001

**Débutants:**  
 mercredi 18 h 15 - 20 h

**Elémentaires:**  
 jeudi 18 h 15 - 20 h

**Moyens:**  
 lundi 18 h 15 - 20 h

le monde des langues - les langues du monde  
**inlingua**  
 école de langues 032 / 724 62 29  
 16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

**INTERLANGUES**

L'INSTINCT DE LA LANGUE  
**COURS INTENSIFS**  
 français - allemand - anglais  
 tous les niveaux  
 préparation aux examens de Cambridge, Goethe-Institut, Alliance Française  
 Tous les jours 08h30 - 11h30  
 Début tous les lundis

La Chaux-de-Fonds Neuchâtel  
 Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Grand'Rue 1A  
 Tél. 032-968 72 68 Tél. 032-724 07 77

**NOUVEAUX COURS**

Inscrivez-vous maintenant

**Débutants:**  
 Début des cours, semaine du 5 février 2001

**Français:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h

**Anglais:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h

**Allemand:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h

**Espagnol:**  
 mercredi 18 h 15 - 20 h

**Italien:**  
 jeudi 18 h 15 - 20 h

**Portugais:**  
 mardi 18 h 15 - 20 h

Avec connaissances, entrée à n'importe quel moment.

le monde des langues - les langues du monde  
**inlingua**  
 école de langues 032 / 724 62 29  
 16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

**Mot caché**  
 Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: **DÉCHIRER**

**OPTIQUE MANAGER**

Formation continue en soirée, à Sion, Neuchâtel, Fribourg

**Accédez à une fonction de management en :**

- Gestion** Economie, Droit, Comptabilité, Business Plan
- Marketing & Communication** Marketing, Vente, Relations Publiques, Publicité
- Management & Ressources Humaines** Ressources Humaines, Communication, Image de l'entreprise, etc.
- Management de Projet** Conduite de projet, Négociation, Organisation de séances, etc.

Formation modulaire - donnant accès aux **diplômes de :**

- Management
- Adjoint(e) de Direction
- Manager Opérationnel

**CEFCO** Centre Formations Commerciales  
 Siège central : Ch. Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9  
 Fax 021 / 643 77 09 Tél. 021 / 643 77 00  
 www.cefco.ch

Retrouvez-nous sur Internet:  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

Comme des milliers de lecteurs, devenez vous aussi membre du Club **L**!

Théâtre du passage Neuchâtel  
 Théâtre du Passage service culturel migros

Judi 18 et vendredi 19 janvier 2001, à 20 h 30

**MÉTAMORPHOSES**

Theater Meschugge  
 Interprétation Ilka Schönbein

Jouer pour un public qui ne va pas au théâtre a été la première motivation d'Ilka Schönbein, fondatrice du Théâtre Meschugge. A la chaleur des coulisses et au confort d'une troupe, elle a préféré l'aventure, sur les routes d'Europe dans sa camionnette rouge (son unique maison). Sans le vouloir, elle est devenue une légende vivante. Que ce soit à Prague, Lausanne (Vidy), Barcelone, Londres ou Paris, des salles entières se lèvent pour applaudir ses personnages drôles et désespérés.

**Prix d'entrée:** Fr. 35.- / Fr. 25.-  
 Réduction pour les coopérateurs Migros

**Location:** «Le Strapontin», 4, passage Maximilien-de-Meuron  
 Tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION 5.- CLUB **L**

Théâtre du passage Neuchâtel  
 Théâtre du Passage service culturel migros

Neuchâtel Théâtre du Passage

Samedi 20 janvier 2001, à 15 h

**LE ROI GRENOUILLE**

D'après le conte des frères Grimm  
 Par le Theater Meschugge

Ce spectacle jeune public invite au monde du merveilleux. Il était une fois une fontaine magique dans une grande et sombre forêt. Après s'y être baigné, un prince est devenu grenouille. Tout près de cette forêt, il y avait un château dans lequel vivaient un roi et ses filles et non loin de là une sorcière! Que va-t-il se passer? Il faut le deviner. Le spectacle créé en 1998 au festival Mimos de Périgueux y reçut le prix de la critique internationale.

**Prix d'entrée:** Fr. 35.- / Fr. 25.- / Fr. 15.-  
 Réduction pour les coopérateurs Migros et les membres CCN

**Location:** «Le Strapontin», 4, passage Maximilien-de-Meuron  
 Tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION 5.- CLUB **L**

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

Neuchâtel, Théâtre du Pommier, 9, rue du Pommier

Samedi 20 janvier 2001, à 20 h 30  
 et dimanche 21 janvier 2001, à 17 h

**LA PREMIÈRE GORGÉE DE BIÈRE ET AUTRES PLAISIRS MINUSCULES**

d'après Philippe Delerm  
 par le Théâtre du Monde Perdu, Belgique  
 Mise en scène Brigitte Blanchet, Stéphane Boucherie

C'est une tournée de petits bonheurs qu'il faut s'offrir pour bien commencer le siècle. Ils se débussent dans la fragilité de l'instant, en suivant Philippe Delerm, un gourmet de la vie. Il s'attache aux plaisirs minuscules qu'il capte avec sensibilité. Peu de choses suffisent en effet: un décor intime, un musicien, Christian Vasseur, et la voix espiègle et fraternelle de Stéphane Boucherie pour mettre de la lumière dans la grisaille des jours.

**Prix d'entrée:** Fr. 20.- / Fr. 15.- / Fr. 12.-

**Réservations:** Centre culturel neuchâtelois, tél. 725 05 05

RÉDUCTION 5.- CLUB **L**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE NEUCHÂTELOIS

OSN ORCHESTRE SYMPHONIQUE NEUCHÂTELOIS

Neuchâtel, Temple du Bas Salle de musique

Dimanche 21 janvier 2001, à 17 h

**REQUIEM**

de Giuseppe Verdi  
 Orchestre Symphonique Neuchâtelois  
 Direction: Theo Loosli  
 Avec Christa Goetze, soprano, Lilliane Zürcher, alto, Martin Hostettler, ténor, Philippe Huttenlocher et le Chœur Bach de Berne.

Dédié à la mémoire d'Alessandro Manzoni, grand poète italien du XIX<sup>e</sup> siècle, le Requiem de Verdi connut un succès retentissant dès sa première exécution. La perfection de ses proportions, la richesse et la séduction de son invention mélodique, le raffinement d'une harmonie parfois singulièrement audacieuse, la splendeur de la couleur orchestrale en font l'un des rares chefs-d'œuvre qui satisfont le musicien le plus exigeant tout autant qu'ils touchent le cœur de l'humanité la plus vaste.

**Prix d'entrée:** De Fr. 25.- à 40.-

**Location:** «Le Strapontin», 4, passage Maximilien-de-Meuron  
 Tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION 5.- CLUB **L**

Neuchâtel Théâtre du Passage

Vendredi 26 et samedi 27 janvier 2001, à 20 h

**MATHIEU & L'INNOCENCE**

Comédie musicale et théâtrale rock

Lorsque des comédiens s'associent à des chanteurs, à un chœur bien connu et à une troupe de danseurs ex-Béjart, on découvre alors sur scène un spectacle étonnant en 5 actes et 7 tableaux. Ce conte dramatique met en relief la richesse du texte de l'auteur neuchâtelois Daniel Rousseau qui viendra déranger tous ceux qui ne croient pas en la vérité des autres.

**Prix d'entrée:** Fr. 45.-  
 Etudiants, AVS, AI: Fr. 35.-

**Location:** «Le Strapontin», 4, passage Maximilien-de-Meuron  
 Tél. 032 717 79 07

RÉDUCTION 5.- CLUB **L**



## Des officiels applaudis à leur arrivée

### L'heure de l'apéro?

Avant de siffler le coup d'envoi de la rencontre entre La Chaux-de-Fonds et Martigny, les deux arbitres avaient un souci: il manquait des personnes à la table des officiels. «Ce n'est pas encore l'heure» lâchait Pierre-Alain Benoît sur le ton de la plaisanterie à 17 h 27, le début de la rencontre étant prévu à 17 h 30. «Ils finissent leur apéro» enchaînait Christophe Waelchli le sourire aux lèvres. Finalement, Thierry Benoît a utilisé le klaxon de la table des officiels afin de les faire revenir de la buvette. Les deux personnes en question ont été applaudies. Une entrée réussie!

### «Panosse» et «matos»

A Martigny, l'homme à tout faire est incontestablement Carlos De Oliveira. Quand l'arbitre se prend les pieds dans l'horloge des 24 secondes et qu'il la fait tomber, le Valaisan est là pour remettre le «matos» en place. Lorsqu'un joueur chute et que sa sueur rend le sol glissant, c'est encore lui qui va chercher la «panosse» et qui fait le ménage. Personne ne s'est blessé samedi soir au Pavillon des sports. De Oliveira aurait sûrement été volontaire pour amener la trousse des premiers soins. Quand serviabilité rime avec sportivité!

### «Rien n'est perdu!»

«Rien n'est perdu!» a hurlé un supporter chaud-fonnier aux joueurs du BBCC. Bel engagement pour encourager les siens. En considérant que ce cri du cœur survenait à 30 secondes de la fin de la partie et que Martigny menait de 11 longueurs, tout poussait à constater qu'il y a des spectateurs qui ont un certain sens de l'humour!

### Dure à digérer?

Eddy Calame qui a vomi dans les vestiaires, Ludovic Kurth et Vincent Munari pâles comme des linges en sortant de la douche: la défaite est-elle si difficile à digérer dans les rangs du BBCC? Mais non! Les trois joueurs étaient tout simplement atteints par le virus de la grippe qui a encore fait des siennes. Bon rétablissement!

### Jouera, jouera pas?

«Il y avait moins de public que d'habitude et, en plus, les gens sont arrivés en retard.» Ce triste constat est celui de Pierre-Alain Benoît. La raison de ce manque d'intérêt? Difficile à dire! La quasi-certitude qu'Eric Morris ne débute pas le match y est pour beaucoup. Dunks arrière, passes à l'aveugle ou encore défense déroutante, les spectateurs raffolent de ce genre d'actions. L'Américain était bel et bien sur le terrain, mais seulement à 60% de ses moyens. Que les absents se rassurent, il n'a pris aucun risque et a conservé les belles phases de jeu pour de prochains matches. Rendez-vous est pris!

### Spectateur attentif

Brett Vana est venu dire au revoir à Eric Morris dans les vestiaires après la rencontre. Brett Vana? C'est le coach de Wetzikon, une des équipes issues du groupe 2 et que le BBCC devra affronter. Le Pavillon des sports comptait donc un spectateur attentif au jeu de La Chaux-de-Fonds, mais aussi à celui de Martigny. Les Neuchâtelois n'ont pas dû lui faire une grande impression. Par contre, les onze points de Morris ne devaient pas le rassurer. S'il connaît un peu l'Américain du BBCC, Brett Vana sait sûrement que le rétablissement du «Wolf» (le loup) - l'inscription figure au dos de son training - pourrait en effrayer plus d'un dans ce tour final. TTR

# En coulisses Zerika: «Pourquoi VFM n'a-t-il pas visé le titre?»

## Ça ne nous regarde pas!

Dimanche, Cheseaux n'a pas opposé une bien grande résistance à Franches-Montagnes, en LNA féminine de volleyball. «J'en suis très étonné, glisse Hans Bexkens, un sourire en coin. Surtout lorsque j'entends Ali Zerika affirmer que cette équipe-là, sans blessures, serait déjà qualifiée pour le tour final... Mais ce n'est pas mon problème!»

Les deux entraîneurs sont sur la même longueur d'onde: ce qui se passe de l'autre côté du filet n'est pas de leur ressort. «Cela ne me regarde pas, mais je ne suis pas d'accord avec la politique menée par Franches-Montagnes, souffle le mentor vaudois, ancien passeur de TGV-87. Avec cette équipe renforcée, ce club mérite sa place dans le tour final. Mais pourquoi donc avoir attendu si longtemps? Pourquoi ne pas avoir investi dès le début de la saison pour aller taquiner le titre? Je ne peux pas estimer la valeur de VFM parce que Cheseaux n'a pas joué aujourd'hui! Il faudra voir cette équipe lorsqu'il y aura plus de pression...»

Dans le tour final, donc!

## Tapis rouge pour VFM

La victoire de VFM sur Cheseaux a-t-elle propulsé l'équipe jurassienne dans le tour final? «Il faudra attendre le dernier match contre Wattwil pour en

être sûr, tempère le président Georges Schuler. On est sur la bonne voie, le tapis rouge nous est déroulé, mais il est trop tôt pour sabrer le mousseux. Même si nous avons ouvert notre bar à champagne aujourd'hui!»

Quelque chose nous dit toutefois que le précieux nectar a déjà été mis au frais...

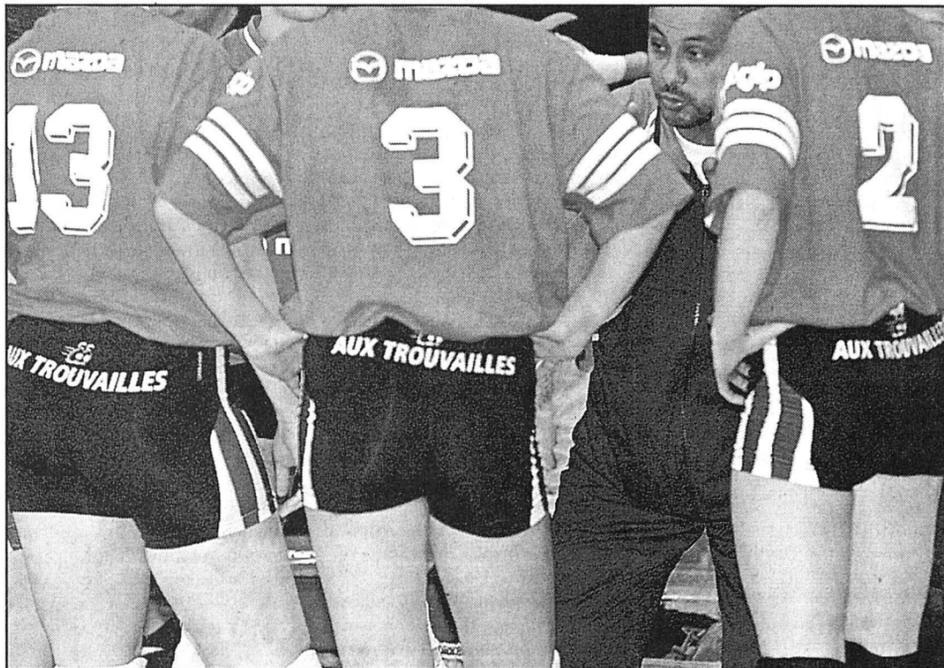
## Objectif dépassé

Les Jurassiennes sont en passe de se qualifier pour le tour final de LNA. Une sacrée surprise, non? «En début de saison, je me disais qu'on aurait peut-être une chance, assure le capitaine Audrey Boillod. L'équipe avait de très bonnes individualités, mais notre manque de communication et de cohésion a rapidement eu raison de nos espoirs. Franchement, au début, nous faisons des matches de m... Heureusement, avec les arrivées de Weibel et de Silvernail, on a décuplé notre potentiel! Si on entre dans les quatre, notre objectif - le maintien - sera d'ores et déjà atteint. Ce qui nous permettra de jouer avec moins de pression...»

PTU

## Val-de-Ruz fixé

Si les volleyeurs de Val-de-Ruz ne savent pas exactement quand ils joueront leur premier match du tour final contre le Cnef (certainement en semaine...), ils connaissent par contre le nom de l'adversaire qu'ils accueilleront le samedi 3 février prochain à La Fontenelle. Ecublens reviendra en ef-



Publicité mensongère: dimanche, les joueuses de Cheseaux n'ont jamais trouvé la solution pour contrer les assauts de VFM. photo Leuenberger

fet faire un tour du côté de Cernier. Voilà une affiche qui devrait mobiliser tous les supporters vaudruziens.

## Le feinteur fou

Didier Hiltbrunner est un passeur qui a le sens du jeu et de la feinte. Il l'a démontré à l'envi samedi contre Meyrin. Il a ainsi réussi quelques jolies feintes en deuxième

passé. En tout, nous en avons compté quatre. «C'est vrai que c'est rare d'en marquer autant, glissait-il à la fin du match. Mais quand l'adversaire est peu mobile, ça ne coûte rien d'essayer.» Surtout quand ça marche...

## Centimètres en trop

Pour jouer au volleyball en LNB, il vaut mieux être en

forme et svelte. Pas seulement pour améliorer son déplacement, mais également pour éviter les fautes de filet. Réza Bayat, capitaine de Meyrin, sait à quoi nous faisons allusion, lui qui a touché le filet à plusieurs reprises... avec son ventre! Il y a des centimètres en trop qui sont vraiment gênants...

JCE

## Stéphane Lebeau et son avenir

### C'est déjà les play-off

Vainqueur de la saison régulière lors de l'exercice 1998-1999, encore quatrième l'année dernière, Ambri-Piotta connaît une vertigineuse descente aux enfers qui l'a conduit, pour l'heure, au-dessous de la barre. «On se cherche depuis un certain temps. Ce soir, il ne fallait absolument pas se rater» se lamentait Stéphane Lebeau, après que son équipe eut abandonné un point face au HCC. Le Canadien relevait pourtant la tête: «Il s'agit d'aller de l'avant. Nous disputerons un match capital demain à Langnau. Cela dit, toutes nos rencontres sont difficiles. En fait, c'est déjà les play-off...» A moins que ce ne soit les play-out qui se profilent à l'horizon des Tessinois. Ainsi, il n'est pas exclu du tout que le HCC se retrouve à la Valascia le 24 février prochain.

Et dire qu'Ambri-Piotta nourrissait des ambitions au niveau continental...

### Le mal du pays

A bientôt 33 ans, Stéphane Lebeau ne sait pas de quoi son avenir sera fait. «J'ai déjà reçu deux offres de clubs de LNA - (réd.: le HCC, lui, ne s'est pas encore manifesté...) - et je dois m'entretenir tout prochainement avec le président d'Ambri-Piotta, confessait-il. Il sera alors temps de peser le pour et le contre. Quoi qu'il en soit, je n'ai jamais eu pour habitude de me précipiter dans ce type de décision.» Quand bien même les offres ne manqueront pas, le Québécois n'exclut pas de mettre un terme à sa carrière helvétique. «Cela fait six ans que je suis en Suisse, à raison de plus de huit mois par année, rappelait-il. Parfois, le mal du pays se fait sentir...»

Il en va dans le hockey comme dans la vie de tous les jours: même les meilleures choses ont une fin. Il faudra donc bien s'y faire...

### Visite de courtoisie

Si la délégation officielle du HCC se résumait à sa plus simple expression - le démis-

sionnaire Jean-Claude Wyssmüller, pour ne pas le citer - l'autre soir au Tessin, les gens des Mélézes ont tout de même eu droit à une visite de courtoisie. Luigi Riva est en effet venu saluer ses anciens coéquipiers. «Le HCC a évolué avec les moyens qui sont les siens et il n'a strictement rien volé ce soir, commentait-il. Cela dit, ce point aurait fait plus de bien à Ambri-Piotta...»

S'ils ont égaré une unité, les Tessinois ne peuvent toutefois s'en prendre qu'à eux-mêmes.

### Pour le fun

S'il avait quitté les Mélézes avec le dos en compote, Luigi Riva est aujourd'hui totalement remis. «Je me suis tout de même soigné jusqu'à la mi-novembre» précisait-il. Désormais, tout est donc rentré dans l'ordre pour un homme qui a même rechaussé les patins. «C'est vrai que cela me manquait, confessait-il. Néanmoins,

il n'est plus question de compétition. Ainsi, c'est uniquement pour le fun que je patine à Faido, club de troisième ligue. Mais quand je suis sur la glace, les charges sont interdites.»

Mieux vaut prévenir que guérir une deuxième fois.

### Jenni ou Hänni?

Quand bien même sa position n'est guère enviable dans la hiérarchie, Ambri-Piotta bouge. Ainsi, outre l'engagement de Loïc Burkhalter, les dirigeants léventins ont reconduit un certain nombre de contrats, dont celui de leur défenseur Hänni. «Hänni ou Jenni?» s'est inquiété un confrère tessinois. Si les patronymes sont assez proches, les styles de jeu n'ont en revanche rien en commun. Pas plus, sans doute, que les fiches de paie...

Reste que la boutade en a amusé quelques-uns.

JFB

## Un air de famille

### Qui est qui?

Chez les Mollard, on est du genre sportif! Auteur de deux buts contre Sion, Ken, l'attaquant de Neuchâtel YS, n'est autre que le frère de Joaquim, le gardien du FC Serrières. Et, pour compléter le tableau familial, on ajoutera que le père est arbitre de football...

### L'un pour l'autre

Autre affaire de famille, chez les Stehlin cette fois. En l'absence de Nicolas, qui a été opéré d'une main et qui sera absent pour une dizaine de jours, c'est Laurent qui officiait samedi en qualité de capitaine.

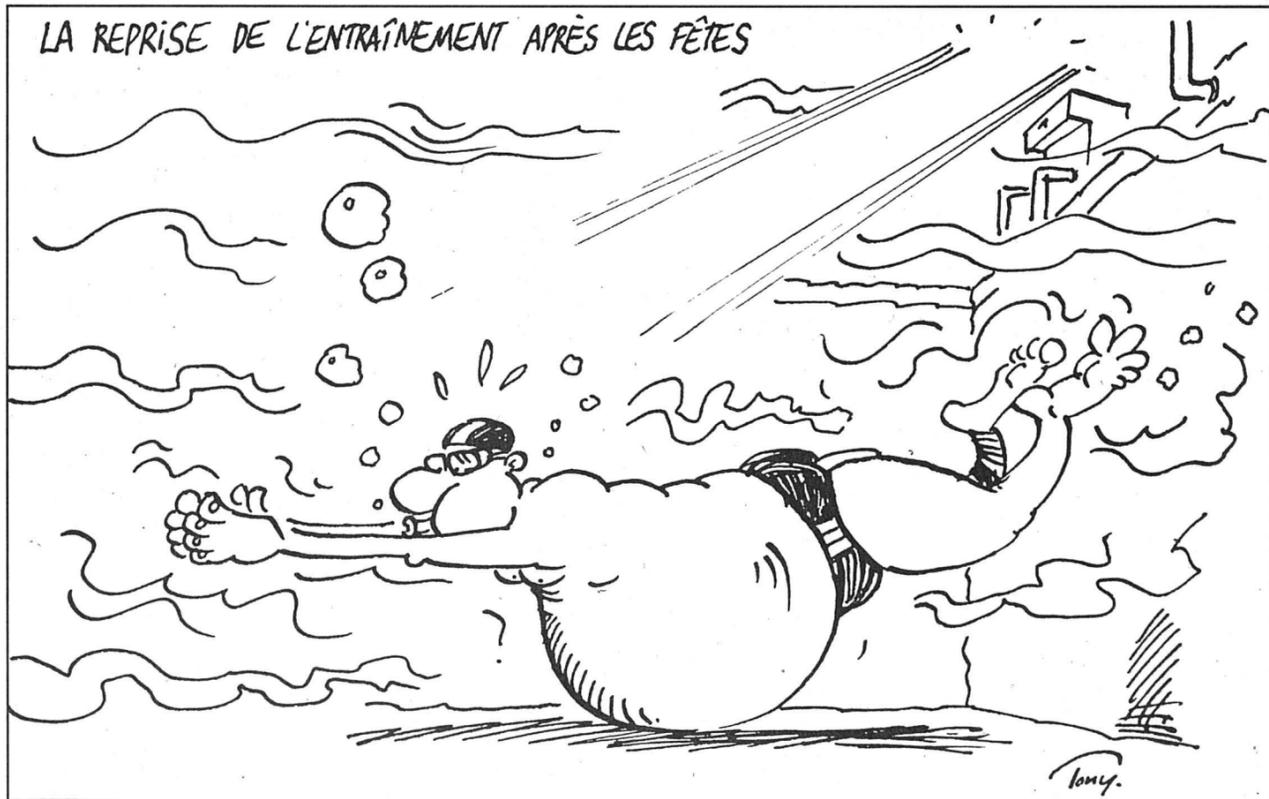
### Un gros résultat

Il n'est peut-être pas inutile de rappeler qu'il n'y aura pas de relégué en deuxième ligue et que les douze équipes, réparties en trois groupes, participeront aux play-off avec un bonus

oscillant entre un et quatre points. S'ils conservent leur rang actuel, les «orange et noir» débiteront avec un capital de deux unités. «Nous sommes largués par Moutier qui compte cinq points d'avance, constate Marc Gaudreault. Il s'agira donc d'obtenir d'emblée un gros résultat pour nous relancer dans notre futur groupe.»

### Au four et au moulin

Fidèle parmi les fidèles, Claude Limat, le responsable des contrôleurs à l'entrée de la patinoire, suit le club neuchâtelois depuis 36 ans. Samedi, il s'est levé au chant du coq pour prendre la route de Wengen. A défaut d'avoir assisté à la course du Lauberhorn, il aura tout au moins eu l'occasion de récolter quelques autographes et de faire un brin de causette avec notre Adolf Ogi national. Avant de reprendre, bien sûr, son poste au Littoral! JPD



découvrez quelque chose de spécial – à coup sûr,  
du 19 au 21 janvier, chez votre concessionnaire ford.



La nouvelle Ford Mondeo est la voiture de tous les superlatifs. En effet, elle ne bénéficie pas seulement du **système de protection des passagers le plus moderne** au monde (IPS), mais assure à ses occupants un très haut niveau de confort et un design exceptionnel, combinés à une habitabilité optimale. Sans parler de ses nombreux autres atouts, tant intérieurs qu'extérieurs. Voilà tout ce que vous pourrez bientôt découvrir personnellement, dans le cadre du grand week-end de lancement de la Ford Mondeo, chez votre concessionnaire Ford. Davantage d'informations sous [www.newmondeo.ch](http://www.newmondeo.ch), ou au tél. n° 0800 855 851. Etes-vous partant?

nouvelle fordmondeo

la technologie en mouvement.



# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

903009

## Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: **L'EXPRESS**, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 / 723 53 99. Adresse E-mail: [diffusion@lexpress.ch](mailto:diffusion@lexpress.ch)

N° abonné:

### ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom:

Prénom:

\*Téléphone:  /  \*Prof. ou Natel:  /

Rue:  No:

No postal:  Localité:

Date:  Signature:

### NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom:

Prénom:

\*Téléphone:  /  \*Prof. ou Natel:  /

c/o:

Rue:  No:

No postal:  Localité:

Valable dès:  Reprise de la distribution au domicile le:

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

**AVIS IMPORTANT:** Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables**.

Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus.

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit.

**L'EXPRESS** décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à <b>L'EXPRESS</b>	Code	Sect.	Bande	JA	Taxe	Port	AV
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

A découper et à conserver

## Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**CASTEL REGIE**  
A louer au Landeron Rue du Lac 30  
**GRAND 1 PIECE**  
Cuisine agencée Balcon  
Loyer Fr. 450.- + ch.  
Libre dès le 1.4.01  
TÉL. 032/730 42 11

**FIDIMMOBIL**  
A LOUER tout de suite Hauterive, Rouges-Terres 42  
**Studio**  
Avec cuisine agencée.  
Contact: Mlle Anker 032/729 09 59  
Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**À LOUER À BOUDRY**  
Ph.-Suchard 36  
**Places de parc dans garage collectif**  
Fr. 90.- par mois.  
Téléphone 032/729 09 59

**À LOUER à Cortailod**  
Rue des Coteaux  
Libre tout de suite ou à convenir  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée.  
Loyer Fr. 850.- + charges  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. (032) 731 51 09

**À LOUER** tout de suite à Neuchâtel, Poudrières 39  
**Garage individuel**  
Contact: Mlle Anker 032/729 09 59

**À louer tout de suite Dorfstrasse à Gals**  
**4 1/2 pièces**  
Cuisine agencée, balcon.  
**Cadre de verdure.**  
Contact: Mlle Sommer 032 / 729 00 61

**À LOUER** pour date à convenir au centre-ville  
**studios**  
Fr. 440.- + charges  
Fidimmobil S.A.  
Tél. : 032/729 00 62

A louer dès le 15 mai 2001  
**Boucherie de village**  
à l'ouest de Neuchâtel  
Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser sous chiffres C 028-290395, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**FIDIMMOBIL**  
A LOUER tout de suite à l'est de Neuchâtel  
**2 pièces**  
Cuisine agencée Salle de bains.  
Fr. 790.- + charges  
Contact: Mlle Anker 032/729 09 59  
Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**jouval A louer**  
**À Boudry**  
**Places de parc souterraines**  
Fr. 65.-  
**Régie immobilière**  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

A remettre à Neuchâtel  
**Café-restaurant**  
Bien situé et de moyenne importance avec fond de commerce, reprise intéressante.  
Ecrire sous chiffres Z 028-290309, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**L'EXPRESS**  
Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

**A LOUER MARIN**  
Cité des Sors 16, rez-de-chaussée  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, bains-WC, cave.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2001.  
Pour tous renseignements: Tél. 032 / 722 57 15  
**SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

**DEMANDES D'EMPLOI**  
**Dessinateur technicien arch.**  
expérimenté Autocad - Archicad - soumissions - direction travaux, cherche emploi chez architecte ou entreprise.  
Laissez coordonnées sous chiffres O 028-290238, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



Délai: l'avant-veille à 12 h.

Paraît dans L'Express et L'Impartial

123'000 lecteurs (contrôle REMP)



Tél. 032/729 42 42



Fax 032/729 42 43



bazar.ch/01



PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre

**LA CHAUX-DE-FONDS**, magnifique maison sur 3 étages, 7 pièces dont une mansardée de 9 m sur 9, surface habitable 240 m<sup>2</sup>, 2 cheminées, jardin, garage, quartier hôpital. Tél. 032 968 59 14. 132-086833

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier sud-ouest, 3 pièces, cuisine agencée, ascenseur, balcon. Tél. 079 216 92 90. 132-086451

**MÔTIERS** (ou à louer), dans cadre de verdure, villa jumelle 5 1/2 pièces, spacieuse, lumineuse, 2 salles d'eau, superbe cuisine, véranda. Tél. 032 863 24 29. 028-289685

## Immobilier à louer

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Parc des Sports, dépôt 52 m<sup>2</sup>, accès direct. Tél. 032 968 82 24. 132-087089

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 pièces refait, centré, tout de suite ou à convenir, cuisine agencée, balcon, Fr. 930.- y compris charges. Tél. 079 410 26 33 ou 079 221 50 83. 132-086836

**COLOMBIER**, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, cave. Au plus vite. Fr. 835.- charges comprises. Tél. 079 346 45 15. 028-290347

**CORCELLES**, beau studio 40 m<sup>2</sup>, calme, cuisinette agencée, baignoire, cave, proche transports. Fr. 600.- charges comprises. Libre dès le 01.03.01. Tél. 032 730 40 84, le soir. 028-290418

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Espacité 4, 4 1/2 pièces en duplex avec cuisine agencée, terrasse et ascenseur. Libre pour date à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-084677

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Fritz-Courvoisier 24, studios et 2 pièces avec balcon et ascenseur, loyers intéressants. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-086327

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Léopold-Robert 61, appartement de 4 pièces avec cuisine agencée, poutres apparentes, plein cœur du centre ville, cheminée de salon. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-087103

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Léopold-Robert 108, divers locaux de 50 à 140 m<sup>2</sup>. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-087108

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jardinière 17, très beau studio, cuisine agencée et douche. Fr. 490.- charges comprises, libre 01.04.01. Tél. 079 255 08 92. 132-087109

**LE LANDERON**, rue des Granges 37-39, studio meublé avec cuisinette-bains, douche. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 450.- charges comprises. Tél. 032 751 13 65. 028-289443

**LE LOCLE**, Fiotets 11, tout de suite, sympa studio semi-meublé, 70 m<sup>2</sup>, avec cheminée, sous les toits. Fr. 540.- charges comprises. Tél. 021 801 16 31. 132-087079

**LE LOCLE**, rue des Jeanneret 45-47, 3 et 3 1/2 pièces rénovés, quartier tranquille, cuisines aménagées, balcon, jardin potager, service de conciergerie. Tél. 032 931 28 83. 132-087115

**LE LOCLE**, local pour répétition de musique au rez de chaussée. Facilité d'accès. Location mensuelle Fr. 95.-. Tél. 079 417 11 30. 028-289687

**LES HAUTS-GENEVEYS**, appartement moderne, ensoleillé, rez, 2 1/2 pièces, 75 m<sup>2</sup>, terrasse, gazon, garage + parc, dès avril. Tél. 079 637 27 13. 028-290402

**LIGNIÈRES**, à louer, 5 1/2 pièces dans ferme avec boxes à chevaux. Tél. 032 751 48 54. 028-290319

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz, proche du centre et des écoles, bel appartement de 3 pièces, cuisine agencée, petit balcon, cave, ascenseur, accès jardin. Libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64. 014-054967

**LE LOCLE**, près école d'ingénieurs, studio, coin cuisine, salle de bains. Fr. 350.- charges comprises. Tél. 032 725 29 67. 028-289738

**NEUCHÂTEL**, centre ville, 3 pièces, tout confort. Fr. 1150.-. Tél. 079 434 86 13. 028-290329

**NEUCHÂTEL** centre ville, petit studio, tout confort. Fr. 480.-. Tél. 079 434 86 13. 028-288613

**NEUCHÂTEL**, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre tout de suite. Tél. 032 724 70 23. 028-290281

**NEUCHÂTEL**, rue des Moulins, joli 2 pièces, tout confort, dans bel immeuble. Fr. 850.-. Tél. 079 434 86 13. 028-290327

**NEUCHÂTEL**, 3 1/2 pièces, duplex, cuisine agencée. Fin février. Fr. 1290.- charges comprises. Conciergerie Fr. 220.-. Tél. 032 724 23 05 ou 079 708 68 11. 028-290412

**NEUCHÂTEL**, rue des Fahys, près de la gare, grand 3 pièces. Cuisine semi-agencée, balcon, jardin, réduit. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 321 06 89 dès 18 heures. 028-289680

**ST-BLAISE**, dépôt sur 3 niveaux, 280 m<sup>2</sup>, pont roulant, palans. Idéal pour stockage et bricolage. Fr. 1150.-. Libre dès février. Tél. 079 617 60 26. 028-289955

**SAINT-IMIER**, rue B.-Savoie, 3 pièces, cuisine non agencée, salle de bains, cave, chambre haute. Loyer très intéressant. Libre tout de suite. Tél. 032 954 20 64. (aux heures de bureau). 014-054978

## Immobilier demandes d'achat

**NOUS CHERCHONS** à acheter au centre ville de La Chaux-de-Fonds ou Neuchâtel, immeuble locatif avec bon rendement. Écrire sous chiffres P 132-086380 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Immobilier demandes de location

**MAMAN**, 1 enfant, cherche à louer 3 pièces, au rez-de-chaussée, Wavre, Thielle, Cornaux. Loyer modéré. Tél. 079 325 57 75. 028-290390

**ST-BLAISE**, cherchons appartement ou maison minimum 5 pièces et jardin, pour famille avec 3 enfants. Tél. 031 755 73 54. 028-289222

## Animaux

**À LOUER BOX** pour chevaux, à 2 minutes de La Chaux-de-Fonds. Fr. 400.-/mois. Tél. 032 968 02 43 (heures des repas). 132-087009

## Rencontres

**DAME VEUVÉ**, dans la septantaine, cherche ami pour sorties et loisirs. Y 028-289968 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**HOMOSEXUALITÉ**: rencontres discrètes hors milieu: tél. 021 683 80 72. 022-092313

**HOMME** blanc, trente ans, super sympa cherche arc-en-ciel au féminin pour remettre des couleurs dans sa vie... Photo souhaitée. Écrire sous chiffres X 028-290314 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

## Demandes d'emploi

**DAME** cherche place de travail comme auxiliaire de santé dans un home ou ouvrière dans une usine. Tél. 076 349 02 31. 132-086732

**AVONS SOLUTION** aux problèmes de débarras et nettoyage. Tél. 079 377 23 23. 028-288397

**CHERCHE** travail à domicile, mise sous pli, emballage ou autres. Tél. 078 633 63 02. 028-290242

**HOMME** cherche travail, menuiserie - peinture - carrelage - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-085008

**RÉGION BOUDRY**, dame cherche heures de repassage. Tél. 032 842 29 03. 028-289935

## Offres d'emploi

**FAMILLE EN CALIFORNIE**, cherche jeune fille au pair minimum 21 ans, permis de conduire, non-fumeuse, quelques notions d'anglais. Pour 1 année. Tél. 032 753 23 54. 028-289714

**FAMILLE** à Cormondrèche cherche femme de ménage, 4 matins par semaine. Tél. 032 730 18 90. 028-290398

**JE CHERCHE PERSONNES** sérieuses et motivées, pour vendre les parfums, cosmétiques et bijoux. Frédéric M., dans leur entourage. Tél. 032 853 32 84. 028-289555

**RESTAURANT** à La Chaux-de-Fonds cherche serveur(euse) à mi-temps ou à convenir. Tél. 032 968 62 02. 132-086838

**CAFÉ FÉDÉRAL SÀRL**, au Landeron, cherche tout de suite sommelière. Tél. 032 751 32 22. 028-289943

## Véhicules d'occasion

**ACHAT VOITURES** récentes (fort kilométrage ou accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-288396

**FIAT PANDA** 1000 CIE super, 69 000 km. Parfait état, expertisée du jour. Tél. 079 486 76 84. 028-290404

**GOLF GTI II**, 1990, 3 portes, rabaissée, jantes alu, remus, etc. Prix à discuter. Tél. 032 757 17 75. 028-290256

**MERCEDES C180 ESPRIT**, année 97, blanche, 17 000 km, beaucoup d'options. Fr. 27 000.-. Tél. 032 724 30 28. 028-289970

## Divers

**BÉNÉVOLAT** au service de l'enfance! Nous cherchons plusieurs collaboratrices pour compléter notre effectif des montagnes neuchâtelaises, quelques heures par semaine. Ambiance super! SOS futures mamans, Tél. 032 842 62 52 mercredi-jeudi 12 à 18h15. 132-087015

**ON CHERCHE** gentille maman de jour pour garder petit garçon. Tél. 032 968 57 39. 011-701836

**MASSAGES** nuque tendue, stress, dos douloureux, migraine. Assez? Essai gratuit. Tél. 032 968 46 60. 132-086782

**NETTOIE**: Service conciergerie, sham-pooing, tapis, vitres, débarras. Tél. 032 968 98 22. 132-085444

**BLEU DÉMÉNAGEMENTS**. Expérience. Travail soigné. Devis gratuit. Tél. 079 420 26 23. 028-289673

**CHERCHE MODÈLE** féminin pour examens. Tél. 032 725 21 83. Sauf jeudi. 028-290425

**ENTRAÎNEURS** sont recherchés par le regroupement junior Bôle, Boudry, Colombier pour ses équipes juniors A et C. Tél. 079 610 24 78. 028-290317

**LEÇONS PRIVÉES**, soutien pédagogique donné par enseignant, en français, latin et mathématiques. Tél. 032 931 17 85. 132-086729

**PESEUX**. Je cherche personne responsable pour garder mon fils de 6 ans, le jeudi soir, dès 19h30. Voiture nécessaire. Tél. 032 730 64 26. 011-702055

**VIVRE EN FAMILLE** pas toujours facile. Parents information, accueille toutes vos préoccupations et vous aide à faire le point. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 à 11 heures, lundi soir 18 à 22 heures et jeudi après-midi 14 à 18 heures. Bas du canton tél. 032 725 56 46, haut du canton 032 913 56 16. 028-290374

## AVIS DIVERS

**JACOT**  
Maîtrise fédérale  
chauffage

31, rte des Graviers - Auvonnier/NE - Tél. 737 7000

et

**SAPAC**  
Société pour l'application des pompes à chaleur

Bd de Pérolles 25, 1701 Fribourg  
Tél. 026 / 322 34 34. Fax 026 / 352 55 97

vous convient à leurs journées

portes ouvertes

Vendredi 19 janvier de 18 h à 21 h  
et samedi 20 janvier de 10 h à 16 h

Auvonnier, 31, route des Graviers  
A proximité du giratoire carrefour de La Brena

028-290427

GASTRONOMIE

028-290010

Notre spécialité:  
Les croûtes aux morilles

**Restaurant des Pontins**  
2042 Valangin  
Ch. Blandenier  
Tél. 032/857 21 98

Araignée de bœuf  
à l'échalote

Fermé le samedi dès 18 h et le dimanche

Donnez du sang... sauvez des vies!

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

Collection Hypatie

Claudine Houriet

## Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

L'enfant cachait habilement sa cupidité sous des abords enjoués. Hélène avait souvent mis Hugo en garde. Il s'était irrité, la soupçonnant d'être jalouse. Quand il s'était aperçu lui-même des manœuvres de son fils, il était trop tard. A vingt-trois ans, Raoul, malgré son apparence saine et vigoureuse, était un beau fruit pourri de l'intérieur.

Il y eut un remue-ménage près de l'entrée, un serveur se précipita et Raoul apparut. Il était accompagné d'une fille rousse vêtue de cuir noir. Hugo jura. Le lâche! Il avait eu l'imprudence de parler au téléphone d'une conversation sérieuse. Raoul avait trouvé le moyen de se dérober. Il s'avancait, exubérant, chaleureux.

– Salut, pap! En retard, comme d'habitude! Je te présente une copine, Milena... Qu'est-ce qu'on mange de bon?

Il contint une envie de gifler le grand gaillard bronzé qui écrasait ses phalanges, s'installait, joyeux, soulagé manifestement d'avoir échappé à un tête-à-tête difficile.

– Je choisis un plat léger, du poisson par exemple. Je ne dois pas prendre de poids. L'entraîneur me pousse à devenir professionnel. Je me tâte. C'est dur. Qu'est-ce que tu en penses?

Il hésita à lui dire franchement qu'il était un bon à rien et le resterait sa vie durant. A quoi servait-il d'être cruel? Ni les reproches, ni les sarcasmes n'atteignaient l'insouciance de son fils.

La fille paraissait s'ennuyer terriblement. Raoul poursuivait un bavardage incessant auquel il répondait par monosyllabes. Enfin, le garçon posa l'addition sur la table et ils se levèrent.

– On te laisse? Milena aimerait aller danser dans une boîte.

Dehors, il les accompagna jusqu'à leur voiture.

– Mademoiselle, installez-vous. Je retient mon fils deux minutes.

Surpris et furieux, Raoul s'esquiva.

– Ce soir, je n'ai pas le temps... Il l'entraîna à quelques pas avec autorité.

– Écoute-moi. Je ne t'ai pas invité pour parler de sport, mais pour parler de ta mère. Où est-elle? Que sais-tu?

– Je ne me mêle pas de vos affaires. La colère monta en lui. Il cria:

– Raoul, si tu ne m'aides pas, tu t'en repentiras! Je te couperai les vivres! J'attends un appel de ta mère, le plus vite possible. Je t'ordonne de transmettre le message.

Magasin d'équipements motos  
cherche

## Vendeuse à temps partiel

pour tout de suite ou à convenir.  
Un jour par semaine plus remplacements.  
25 - 35 ans + intérêts pour la branche.

Se présenter l'après-midi chez  
**Moto système  
Sablons 57  
2000 Neuchâtel**

028-290428

**Adecco**  
www.adecco.ch

www.adecco.ch



## Architecte

Le profil

- Diplômé EPF/ETS
- Bonnes connaissances d'anglais indispensables
- Connaissances de MS-Projet
- Personne souple, prête à se déplacer à l'étranger

La mission

- Travail de durée déterminée de minimum 1 année
- Gestion de plusieurs grands projets dans l'industrie
- Planification, soumission, délais, direction des projets, rapports

Date d'entrée: tout de suite

Consultez notre site internet ou vous trouverez tous les postes disponibles.

Les intéressé(e)s sont invité(e)s à transmettre leur dossier de candidature complet ou à prendre contact avec Pascale chamoun ou Alvaro Piccari au 032/725 13 16.

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde pour l'emploi  
2001 Neuchâtel, Tél. 032/725 13 16  
E-Mail: neuchatel@adecco.ch

028-290397

Micoma S.A., 2520 La Neuveville  
cherche tout de suite ou à convenir

## 1 mécanicien fraiseur 1 mécanicien tourneur

Téléphoner à M. Waibel Hugo  
au 032/751 24 44  
pour fixer un rendez-vous

028-290396/DUO

## CARROSSERIE DU STADE 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

cherche pour entrée immédiate  
ou date à convenir

**un tôlier  
un peintre  
en automobiles**  
Tél. 032/857 18 19

028-290182/DUO

## Vous aimeriez prendre des responsabilités?

Nous cherchons  
pour postes fixes des:

### Mécaniciens de précision

conventionnel et CNC

### Mécaniciens électriciens

Maintenance, montage

### Mécaniciens monteurs

Mise au point de machines  
Montage interne et externe  
(év. à l'étranger)

### Décolleteurs

Contactez rapidement  
**Claudio Costantini  
ou Jacques Grandjean**

E-Mail: jobone.ne@worldonline.ch

028-289890

Job One

**Job One SA**, Placement  
fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/722 30 30  
Fax 032/722 30 31

Cherche

028-290379

## jeune chauffeur-livreur

Entrée immédiate ou à convenir.  
Faire offres sous chiffres V 028-290379  
à Publicitas S.A., case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1.

Afin de renforcer notre secteur  
développement de machines spéciales  
destinées à l'industrie, nous  
cherchons tout de suite ou à  
convenir:

## dessinateur- constructeur

ou

## technicien ET

- Capable d'assumer la responsabilité de projets complets, avec esprit d'initiative et motivation.
- Expérience minimum 5 ans dans un poste similaire.

Intéressé par un nouveau défi?

**Veuillez rapidement faire parvenir  
votre dossier complet, qui sera  
traité avec discrétion, à:**

**UNICAN  
TRAITEMENTS DE SURFACES S.A.**  
Gare 31  
2022 Bevaix  
E-Mail: Info@unican.ch  
Internet: www.unican.ch

Nous répondrons uniquement aux  
candidats correspondant aux critères  
mentionnés ci-dessus.

028-290321

Restaurant **LA MAISON DU PRUSSIEN**  
à Neuchâtel, cherche

## 1 second de cuisine 1 chef de rang

qualifiés, pour compléter son équipe jeune  
et dynamique.

Fermé le dimanche.

Prendre contact au tél. 032/730 54 54

028-289398

FOYER



HANDICAP

**La direction de Foyer Handicap  
Neuchâtel**  
cherche

## INFIRMIERS(ÈRES) en SG - DNII - Psychiatrie et INFIRMIERS(ÈRES)- ASSISTANTS(ES) et DN I

Pour ces deux postes, nous demandons:

- diplômes et certificats,
- intérêt pour l'encadrement, la réadaptation de personnes physiquement handicapées,
- sens de la collaboration, intérêt pour le travail par objectifs en équipe.

Nous offrons:

- travail au sein d'une petite équipe,
- cadre de travail motivant,
- salaire selon normes ANEMPA.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres manuscrites avec documents d'usage  
sont à adresser à:

**FOYER HANDICAP, Direction  
Maladière 33  
Case postale 1733  
2002 Neuchâtel.**

028-290389



La Direction des Services sociaux met au concours pour le  
Service d'aide sociale de la Ville de La Chaux-de-Fonds  
deux postes d':

## assistant(e) social(e) 1 poste à 100% / 1 poste à 50%

Exigences:

- diplôme d'assistant(e) social(e) ou titre jugé équivalent;
- sens du service public, facilités dans les contacts humains et l'accueil;
- aptitude au travail en réseau;
- une expérience professionnelle dans le domaine social et/ou une formation de base commerciale ou administrative constituerait un avantage.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Et un poste d'

## employé(e) de commerce à 50% les matins

Exigences:

- CFC d'employé(e) de commerce ou titre jugé équivalent;
- connaissances approfondies du traitement de texte et bonnes notions d'informatique indispensables;
- sens du service public, facilités dans les contacts humains et l'accueil.

Activité:

- accueil-réception et téléphones;
- divers travaux de secrétariat et de comptabilité.

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonctions: 1<sup>er</sup> mars 2001 ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Scheurer, Chef de service, tél. 032/967 63 21

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels jusqu'au 31 janvier 2001 à M. Yves Scheurer, chef des Services sociaux, rue du Collège 9, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds,  
le 12 janvier 2001.

132-087136/DUO

## Laboratoire d'analyses médicales à Delémont

cherche tout de suite ou pour date à convenir

## une laborantine médicale diplômée (100%)

Pour ses départements de chimie, hématologie  
et sérologie.

Pas de service nocturne.

Les personnes intéressées sont priées de faire  
parvenir leurs offres écrites, accompagnées du  
C.V., à l'adresse suivante:

**Laboratoires D' Bregnard SA**  
Lilas 8  
2800 Delémont

14-54964/4x4



**Clinique  
de La Source  
Lausanne**

La Source a une grande tradition d'accueil et de qualité des soins qui lui valent son renom auprès des nombreux médecins et patients qui lui accordent leur confiance. Etablissement privé de soins généraux aigus et pluridisciplinaires, il comprend 120 lits d'hospitalisation de médecine et de chirurgie, une maternité, un centre d'urgences 7/7 et un bloc opératoire de 9 salles.

Au vu du développement de ses activités, la Clinique cherche de suite

**UN/E INFIRMIER/E RESPONSABLE DU SERVICE DE SOINS INTENSIFS**  
certifié/e en soins intensifs et réanimation  
pour l'ouverture, en été 2001, d'une nouvelle unité qu'elle souhaite faire reconnaître  
par la SSMI

Si l'idée de relever un tel challenge vous enthousiasme, si vous possédez, en plus de vos compétences professionnelles, une motivation à développer des soins personnalisés, créatifs et de qualité, nous vous attendons.

Nous vous offrons l'ambiance d'une clinique de dimensions humaines, avec les défis d'une institution de santé aux activités variées orientées vers le futur.

Pour de plus amples informations, vous pouvez appeler Monsieur Pierre Weissenbach, infirmier-chef, au N° 021/641 33 33.

Toute personne intéressée est priée d'adresser son dossier complet, avec photo, à la Clinique de La Source, service du personnel, av. Vinet 30, 1004 Lausanne.

022-096288/ROC

## swisstorage.com

Internet > Services de stockage > Applications

Nous sommes une jeune société dynamique et nos services sont innovants dans les marchés cibles, notamment dans le domaine photographique. Pour répondre aux attentes de notre clientèle, nous recherchons un(e) :

### Chef(fe) de Projet

Tâches :

- Coordination de l'intégration d'applications allant de l'établissement du cahier des charges à l'acceptation sur place
- Planification des développements internes
- Spécification de centres de stockage et d'application

Profil :

- Ingénieur en informatique ou connaissances prouvées
- Expérience de la gestion de projets
- Connaissances des réseaux LAN et Internet
- Anglais et français
- Disponibilité pour voyages en Europe (env. 10%)
- Connaissances en stockage et gestion de données sont un plus

Nous vous offrons des activités variées, à la pointe du progrès, dans lesquelles vous pourrez fortement influencer notre développement et assumer des responsabilités.

Dossiers à envoyer à : **Swisstorage.com S.A., Rue du Puits-Godet 10, CH -2000 Neuchâtel**

Pour toute question, contacter M. Tendon au 032 720 17 41

028-290426

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



**Caves du Prieuré de Cormondrèche**

Nous engageons tout de suite ou à convenir une  
personne polyvalente, aimant le contact avec la  
clientèle pour pourvoir un poste de

## LIVREUR - AIDE-CAVISTE

Veuillez faire parvenir votre offre écrite aux:

**Caves du Prieuré  
Grand-Rue 25 - 2036 Cormondrèche**

028-290416

## Taxicab

**724 12 12**

engage

**Chauffeurs  
D1/D**

Entrée immédiate

**032 731 52 52**



**DONNEZ  
DE VOTRE  
SANG  
SAUVEZ  
DES VIES!**



Société de gestion de patrimoine  
cherche pour son secrétariat

## une collaboratrice à 75%

avec maîtrise des outils informatiques,  
aisance au téléphone et à la réception.  
En cas d'intérêt, faire offres à

**Patrigest S.A.**

Rue du Château 7, 2001 Neuchâtel

028-290392

Entreprise dynamique

cherche tout de suite

## technicien en brûleurs à mazout et à gaz

Activités:

Entretien et dépannage d'appareils  
de chauffage.

Profil souhaité:

- CFC de mécanicien-électricien ou équivalent.
- Permis de conduire.
- Bonne présentation.
- Apté à travailler de manière indépendante

Travail intéressant et varié.  
Bon salaire

Faire offres à  
**Entreprise Roger Saam**  
Chavannes 31, 2016 Cortaillod  
Tél. 032/841 41 41  
E-Mail: rsam@freesurf.ch

028-290186

MANPOWER Bâtiment

## POUR LE 3<sup>EME</sup> MILLÉNAIRE

028-290245

Nous recherchons, pour des postes de très  
longue durée et fixes, plusieurs :

**Maçons / Machinistes / Grutiers /  
Constructeurs de routes / Manœuvres**

**Carreleurs / Peintres / Menuisiers /  
Charpentiers / Sanitaires / Ferblantiers /  
Couvreurs / Monteurs-électriciens /**

CFC ou aides avec expérience

## SALAIRES ATTRACTIFS

**Giulio Antelmi vous attend !**  
Tél. 032 / 720 20 50, MANPOWER SA,  
Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel



www.manpower.ch

**Madame,**

si vous êtes sérieuse et à la recherche d'une occupation enrichissante d'au moins 12 h/semaine, domaine prévention, alors devenez notre collègue en appelant le 032/730 34 01 (heures de bureau).

Cabinet médical à La Chaux-de-fonds recherche

**Assistante médicale**

pour entrée en fonction mars-avril 2001, à 60-80%. Profil souhaité: formation d'assistante ou secrétaire médicale. Intérêt pour le contact avec les patients. Bonnes connaissances du traitement de texte. Faire offre sous chiffres G 132-87127 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Entreprise bureautique (littoral neuchâtelois) recherche, pour date à convenir, un  
**COLLABORATEUR TECHNIQUE**

pour assumer les tâches suivantes:

- livraison, installation et instruction (projecteurs vidéo - photocopieurs - télécopieurs - imprimantes - etc...)
- entretien/réparation des appareils
- connectique

**Profil souhaité:**

- solide formation technique.
- disponibilité et flexibilité
- esprit d'équipe et d'entreprise.
- bonnes connaissances internet et informatique en général.

**Nous offrons:**

- un poste intéressant, très varié et riche en contacts avec la clientèle et les fournisseurs.
- les avantages d'une relation étroite avec notre secteur «vente».
- des perspectives d'évolution.
- formation continue, etc...

Dossier de postulation à adresser sous chiffre V 028-290375, à Publicitas SA, Case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1 avec lettre d'introduction manuscrite et photographie.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer si vous êtes motivé et correspondez au profil souhaité.

SOCIÉTÉ LEADER sur le marché mondial de l'instrumentation dentaire (Nord vaudois) cherche, pour compléter son équipe informatique, un(e) jeune

**INGÉNIEUR DE DÉVELOPPEMENT**

Ses connaissances informatiques lui permettront de développer des logiciels et bases de données dans un environnement Windows NT. Il maîtrisera un langage de programmation orienté objet.

Il aura la chance de collaborer à des projets stratégiques sur le plan local et international, ce qui nécessite qu'il puisse traiter couramment en français, en anglais et si possible en allemand.

Les candidats ouverts et motivés, au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur et d'une vision réaliste du monde industriel, adresseront leurs offres complètes (lettre manuscrite, CV, certificats, photo et références) à notre centre, qui traitera chaque dossier de manière confidentielle.

Référence: ENTER.

**CENTRE DUPONT**

PSYCHOLOGUES & CONSEILS EN RESSOURCES HUMAINES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Avenue des Baumes 4  
CH-1814 LA TOUR-DE-PEILZ

*Singer Singer Singer Singer Singer Singer*  
**Jean Singer**

**RESPONSABLE VISITAGE**

Les cadrans que nous produisons habitent les montres suisses les plus prestigieuses et nous jouissons d'une excellente renommée auprès d'une clientèle exigeante, grâce notamment à la qualité de nos produits.

Nous souhaitons engager, tout de suite ou pour date à convenir, un(e) collaborateur (trice) à même de diriger notre service contrôle technique et visitage.

**Nous souhaitons:**

- formation de base horlogère, des connaissances de la fabrication du cadran étant un atout majeur;
- expérience confirmée dans le contrôle technique et visitage;
- aptitude à diriger du personnel;
- esprit de collaboration et de décision;
- entrent pour les contacts avec la clientèle.

**Nous offrons:**

- emploi stable dans une entreprise en constant développement;
- très bonnes conditions de travail;
- soutien d'une équipe dynamique et compétente;
- rémunération en relation avec le poste;
- horaire variable et vacances partiellement à la carte;
- avantages sociaux actuels liés à la convention collective horlogère.

Les personnes intéressées et prêtes à s'investir totalement dans un tel poste sont priées d'adresser une offre écrite détaillée et accompagnée des documents usuels, au service du personnel qui la traitera avec confidentialité.

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés  
Crêtets 32 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/913 42 06

Certifié SGS ISO 9002



Une division de Bisservice S.A.

**POUR 2001**

Afin de satisfaire nos nombreux et fidèles clients, nous sommes déjà à la recherche de nouveaux collaborateurs pour des postes de:

- CHEFS D'ÉQUIPE G.C.
- MAÇONS
- COFFREURS
- CONSTR. DE ROUTES
- RÉGLEURS G.C.
- MANŒUVRES B.C.
- MACHINISTES Q.
- PEINTRES BAT.
- MENUISIERS Q.
- FERBLANTIERS
- INST. SANITAIRES
- COUVREURS

Intéressés? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec Jacques Parenti qui se tient à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

[jacques.parenti@vedior.ch](mailto:jacques.parenti@vedior.ch)

VediorBisservice • Tél. 032 / 727 61 00  
12 rue Saint-Honoré • CP 235 • 2001 Neuchâtel  
Fax 032 / 727 61 09 • [www.vedior.ch](http://www.vedior.ch)

**Faisons travailler les talents**

**INDTEC**

INDUSTRIALISATION ET TECHNOLOGIE SA

Nous cherchons un

**Mécanicien Aide-mécanicien**

pour notre Service découpage, afin de s'occuper de l'affûtage d'étampes d'horlogerie.

Offre manuscrite à envoyer à:  
Indtec S.A. - M. Rivera Joseph  
Rue de la Blancherie 63 - 1950 Sion

Société du Groupe BFT

Si vous avez entre 22 et 37 ans, que vous êtes bilingue français-allemand et avez de bonnes connaissances en informatique, facturation, comptabilité ainsi que de l'entregent avec les clients, vous êtes le(la)

**secrétaire-réceptionniste dans le département vente**

que nous recherchons au sein de notre grand garage à La Chaux-de-Fonds.

Un travail varié vous attend!

De l'expérience dans ce domaine serait un avantage.

Nous attendons votre offre écrite avec les documents usuels, sous chiffres L 132-87041 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## APPRENTISSAGES

**VILLE DE NEUCHÂTEL****Apprentisages**

- Terminez-vous, avec succès, votre dernière année de scolarité obligatoire?
- Désirez-vous vous engager totalement afin de préparer votre avenir dans les meilleures conditions?

Alors, saisissez votre chance car, dès la rentrée scolaire 2001-2002, nous vous offrons les places d'apprentissages suivantes:

- ⇒ monteur électricien / monteuse électrique 4 ans
- ⇒ horticulteur / horticultrice paysagiste 3 ans
- ⇒ horticulteur / horticultrice plantes en pots et fleurs coupées 3 ans
- ⇒ ouvrier / ouvrière de jardin 2 ans
- ⇒ forestier-bûcheron / forestière-bûcheronne 3 ans

Si vous le souhaitez, et selon les disponibilités, des possibilités de stages s'offrent à vous.

D'ores et déjà nous nous réjouissons de recevoir votre candidature, par lettre manuscrite, accompagnée d'une photographie et des photocopies des bulletins scolaires des deux dernières années ainsi que celui du 1<sup>er</sup> semestre 2000-2001, à l'adresse suivante:

Administration communale  
Office du personnel  
Faubourg de l'Hôpital 4  
2000 Neuchâtel

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA****NEUCHÂTEL**

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33

**CHICKEN RUN**

V.F. MA 16h, 20h15.  
Pour tous. 5e semaine.  
De Nick Park et Peter Lord.  
Les créateurs de Wallace et Gromit sévissent à nouveau dans un film génial où la révolte gronde dans le poulailler...

**ESCROCS MAIS PAS TROP**

V.O. s.-t. fr./all. MA 18h.  
12 ans. 4e semaine.  
De Woody Allen avec Woody Allen, Tracey Ullman, Michael Rapaport.  
Pour un cambriolage, ils installent un magasin de cookies à côté d'une banque, qui va attirer bien trop de monde...

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33

**LE GRINCH**

V.F. MA 15h30.  
Pour tous. 6e semaine.  
De Ron Howard avec Jim Carrey, Jeffrey Tambor, Christine Baranski.  
Tout le monde aime Noël, sauf le Grinch. Mais une petite fille aimerait savoir pourquoi... Du grand Carrey, magique!

- DERNIERS JOURS -

**DOCTEUR T. & LES FEMMES**

V.O. s.-t. fr./all. MA 17h45, 20h30.  
12 ans. Première semaine.  
De Robert Altman avec Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett.  
Le Dr Travis est le gynéco favori des dames de la Haute de Dallas. Il va fidéliser une clientèle bien trop collante...

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

**LE LIVRE DE LA JUNGLE**

V.F. MA 15h30.  
Pour tous. 5e semaine.  
De Wolfgang Reitherman.  
En réédition, un des films les plus magnifiques de Walt Disney! Dans la jungle, Mowgli, Baloo, Bagheera...

- DERNIERS JOURS -

**NEUCHÂTEL**

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

**SELON MATTHIEU**

V.F. MA 20h45.  
12 ans. Première semaine.  
De Xavier Beauvois avec Nathalie Baye, Benoît Magimel, Eric Chappey.  
Le père et les deux fils travaillent dans la même usine. Lorsque le père fume sur son lieu de travail, tout s'écroule...

**ERIK LE VIKING**

Cycle «Nouveaux mondes?»  
V.O. s.-t. fr./all. MA 18h.  
12 ans.  
De Terry Jones avec Tim Robbins, John Cleese, Terry Jones.  
De désespoir, il part à la recherche de l'autre monde, qui était censé être plat...  
Une parodie «Made in Terry Jones»!

Arcades - Tél. 032 / 710 10 44

**INCASSABLE**

V.O. s.-t. fr./all. MA 16h, 18h15, 20h45.  
14 ans. 3e semaine.  
De M. Night Shyamalan avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson, Robin Wright Penn.  
Il est le seul survivant d'une catastrophe ferroviaire, sans une égratignure... Pourquoi?  
Du réalisateur du 6ème sens...

BIO - Tél. 032 / 710 10 55

**LE PRINCE DU PACIFIQUE**

V.F. MA 15h.  
12 ans. 4e semaine.  
De Alain Corneau avec Thierry Lhermitte, Patrick Timsit, Marie Trintignant.  
De l'aventure, du soleil, de l'humour, de l'amour et de l'émotion, un film heureux et exotique...

- DERNIERS JOURS -

**VIRGIN SUICIDES**

V.O. s.-t. fr./all. MA 18h15, 20h30.  
16 ans. 2e semaine.  
De Sofia Coppola avec James Woods, Kathleen Turner, Danny De Vito.  
Dans une ville du Michigan profond, 5 sœurs fascinent les garçons. Quand l'une d'elles se suicide, ils veulent savoir...

**NEUCHÂTEL**

PALACE - Tél. 032 / 710 10 66

**MON BEAU-PÈRE ET MOI**

V.F. MA 15h, 18h, 20h30.  
12 ans. 2e semaine.  
De Jay Roach avec Robert de Niro, Ben Stiller, Blythe Danner.  
Greg veut épouser la jolie Pam. Mais avant, il doit s'adapter au père, un bourgeois de première...  
Gare aux catastrophes!

REX - Tél. 032 / 710 10 77

**POKEMON 2**

V.F. MA 16h15.  
Pour tous. 5e semaine.  
De Michael Haigney.  
La suite du film phénomène enfin dans les salles! Selon la prophétie, l'univers Pokémon doit disparaître...

**AMERICAN PSYCHO**

V.F. MA 18h15, 20h45.  
18 ans. Première semaine.  
De Mary Harron avec Christian Bale, Reese Witherspoon, Willem Dafoe.  
Il est jeune, riche, beau et envié. Mais sous ses apparences dorées se cache quelque chose d'innommable...

STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88

**BILLY ELLIOT**

V.O. s.-t. fr./all. MA 15h, 18h, 20h30.  
12 ans. Première Suisse.  
De Stephen Daldry avec Jamie Bell, Gary Lewis, Jamie Draven.  
Billy, 11 ans, découvre qu'un cours de danse partage le local de son club de boxe. C'est le coup de foudre...

**BILLY ELLIOT**

UN FILM DE STEPHEN DALDRY  
I WILL DANCE  
julie walters  
gary lewis  
jamie bell

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA**



## URGENCES

**POLICE:** 117.  
**URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Soleil, rue du Seyon/pl. Pury, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigné). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence hospitalière: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Portalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.  
**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.  
**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 854 45 45.  
**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: du Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanix: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.  
**LE LOCLE.** Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.  
**JURA BERNOIS.** **CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr Brechbühler 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.  
**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.  
**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.  
**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.  
**SAIGNELEGIER.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.  
**SUD DU LAC.** **HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.  
**VÉTÉINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigné.  
**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOUR-D'HUI

**NEUCHÂTEL**  
**Patinaires du Littoral** (intérieur) 9-11h45/13h45-15h30; (extérieur) 15h30-16h15.  
**Musée d'art et d'histoire:** de 12h15 à 13h15, les mardis du musée: démonstration des automatés Jaquet-Droz, par M. Thierry Amstutz.  
**Faculté des lettres, Espace Agassiz:** 14h15-16h, l'Uni du 3A: «Le Tristan de Wagner, Denis de Rougemont et la Théologie», par Pierre-Luigi Dubied, professeur de théologie pratique à l'Université de Neuchâtel.  
**Centre Dürrenmatt:** 19h30, pèlerinage littéraire avec Amélie Plume, Anne-Lise Thurler, Jean-Bernard Vuilleme; animation par Daniel Rothenbühler, professeur de lycée, critique littéraire, Lausanne.  
**Maison du Concert:** 20h30, «Contes à rebours III»: Pouce d'Hélène Bezençon et Livosco «Sueur d'or», de Pascal Bernery, par le Théâtre des gens.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Centre intercommunal de formation des montagners neuchâtelois:** 14h15-16h, l'Uni du 3A: «Du ballon au jet. Une épopée neuchâteloise centenaire», par René Jeanneret, professeur honoraire de l'Université de Neuchâtel.  
**LE LOCLE**  
**Casino-théâtre:** 20h, «Un avocat pour Karla», de Jean Naguel, par la Compagnie de la Marelle.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**ABC (967 90 42)**  
**NATIONALE 7.** Ma 20h45. 12 ans. De J.-P. Sinapi.  
**CORSO (916 13 77)**  
**AMERICAN PSYCHO.** 18h15-20h30. 18 ans. Première suisse. De M. Harron.  
**EDEN (91313 79)**  
**MON BEAU-PÈRE ET MOI.** 15h30-18h-20h30. 12 ans. 2me semaine. De J. Roach.  
**PLAZA (916 13 55)**  
**INCASSABLE.** 16h-20h30. 14 ans. 3me semaine. De M. Night Shyamalan.  
**ESCROCS MAIS PAS TROP.** 18h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 4me semaine. De W. Allen.  
**SCALA (916 13 66)**  
**BILLY ELLIOT.** 15h-18h-20h15. 12 ans. Première suisse. De S. Daldry.  
**LE GRINCH.** 15h. Pour tous. 6me semaine. De R. Howard.  
**DOCTEUR T. & LES FEMMES.** 17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De R. Altman.  
**CHICKEN RUN.** 15h30-20h45. Pour tous. 5me semaine. De N. Park et P. Lord.  
**EASY RIDER.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Nouveaux mondes?». De D. Hooper.  
**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)**  
**CHICKEN RUN.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 15h et 17h30). 7 ans.  
**LA NEUVEVILLE**  
**LE MUSÉE (751 27 50)**  
**ÇA IRA MIEUX DEMAIN.** Ve/sa/di 20h30. 10 ans. De J. Labruno.  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**ÇA IRA MIEUX DEMAIN.** Me/je 20h. 12 ans. De J. Labruno.  
**L'ART DE LA GUERRE.** Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De Ch. Duguay.  
**POKEMON 2.** Di 16h. Dès 7 ans. De M. Haigney et K. Yuyama.  
**LES BREULEUX**  
**LUX**  
**MON BEAU-PÈRE ET MOI.** Ve/sa 20h30, di 20h. 10 ans. De J. Roach.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)**  
**JULES ET JIM.** Ma 20h30. 16 ans. De F. Truffaut.  
**La Lanterne magique.** Me 14h30 et 16h30.  
**THE YARDS.** Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 16 ans. De J. Gray.  
**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)**  
 Relâche.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**

**ÇA IRA MIEUX DEMAIN.** Ma 20h30. 12 ans. De J. Labruno.  
**COYOTE GIRLS.** Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 12 ans. De D. McNally.  
**LE ROI DANSE.** Di 20h30. 12 ans. De G. Corbiau.  
**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**  
**INCASSABLE.** Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De M. Night Shyamalan.  
**LE TABLEAU NOIR.** Je 20h, sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. De S. Mahkmalbaf.  
**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

## EXPOS/DIVERS

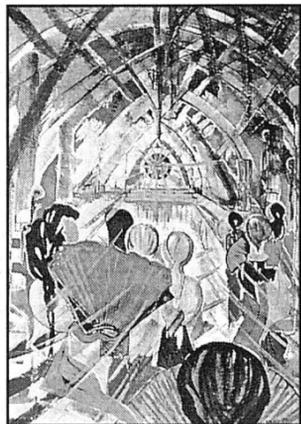
**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Navigateurs, explorateurs et aventuriers», grands livres de voyages maritimes de la Renaissance au XIXe siècle. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'à 31.3. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.  
**Ecole-club Migros.** «L'invité du Grizzli», photographies de Jean-Lou Zimmermann. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'à 24.2.  
**Espace des Solidarités (Pl. d'Armes 3).** Yvan Barral. Lu-je 10-16h30. Jusqu'à 28.2. Tél 721 11 16.  
**Home les Charmettes.** Exposition d'huiles par Ruth de Metsenaere et Hedi Hügli. Tous les jours 10-17h30. Jusqu'à 22.2.  
**Jardin botanique.** Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.  
**Piscines du Nid-du-Crô:** fermé au public jusqu'à 21.1, pour les travaux annuels d'entretien des installations.  
**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.  
**BEVAIX**  
**Pavillon d'information A5,** je 14h45-18h30.  
**CORCELLES**  
**Foyer de la Côte.** Alain Robert, aquarelles. Tous les jours 10-20h. Jusqu'à 28.2.  
**FRESENS**  
**Home Chantevent.** Aquarelles de Gérard Donzé. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 21.2.  
**MARIN**  
**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-17h.  
**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.  
**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.  
**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens. au 863 30 10. Individuels: di à 12h et 14h. Café des mines: di dès 11h. Tous les jours sur réservation. pour groupes dès 15 personnes.  
**VAUMARCUS**  
**Artespace - Château.** Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h et sur rdv. 836 36 21.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la Ville.** Edouard Urech, pasteur et illustrateur (1900-1984). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 3.2.  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**TRAMELAN**  
**CIP.** «Tibet - sur le toit du monde», photographies de Jean-Marie Jolidon. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Prolongation jusqu'à 26.1.  
**MUSÉES**  
**NEUCHÂTEL**  
**Centre Dürrenmatt Neuchâtel.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'à 31.12.

**Musée d'art et d'histoire.** «La grande illusion». Jusqu'à 21.10. Ma-di 10-18h.  
**\*Musée d'ethnographie\*.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.  
**Musée d'histoire naturelle.** «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.  
**Musée cantonal d'archéologie\*.** Fermé.  
**BOUDRY**  
**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.  
**Musée de la vigne et du vin.** «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Ouverture le 1.3.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.  
**MÔTIERS**  
**Château.** Ma-di 14-18h.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**Château.** Fermeture annuelle jusqu'à 1.3.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta (Travers).** Groupes: sur réservation (avec guide) toute l'année, mais en hiver sans démonstration, jusqu'en mars. Individuels: seul. di 10-16h (sans démonstration et sans guide), visite libre jusqu'en mars. Tél 863 30 10.  
**Musée régional (Môtiers).** Fermeture hivernale. Réouverture 1.5.  
**Musée J.-J. Rousseau (Môtiers).** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.  
**Musée d'histoire.** Les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.  
**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'à 28.1. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.  
**Musée international d'horlogerie.** «Prix IFHH 2000», jusqu'à 21.1; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.  
**Musée paysan et artisanal.** «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2. Me-sa-di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.  
**LE LOCLE**  
**Musée des beaux-arts.** «Akiko Sato, gravure, sculpture et dessin», jusqu'à 28.1. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.  
**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Dans un univers d'inventeurs et d'artistes découvrez le nouveau parcours à thèmes «Les temps du Temps». Ma-di 14-17h.  
**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Individuels: ma-di 14-17h. A 14h15 et 15h45, un guide bilingue (fr/all) est à votre disposition pour vous faire découvrir la grotte. Groupes: sur réservation. 931 89 89. Jusqu'à 30.4. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.  
**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**Musée jurassien des arts.** Exposition de Noël des artistes jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'à 21.1.  
**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Sa/di 10-12h/13h30-18h. Fermé en semaine jusqu'à 31.3. Autres heures d'ouverture pour groupes sur dem. au 951 10 40.  
**PORRENTURY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** Fermé.  
**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Fermeture annuelle jusqu'à 14.2. Ouvert sur réservation. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

## ART/GALERIES

**NEUCHÂTEL**  
**Atelier de l'Ange.** Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.  
**Galerie-atelier Aletha.** Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.  
**Galerie-atelier du Château.** Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 12-17h. Tél 724 76 49.  
**Galerie-atelier Coï (Evole 14).** Peintures-gravures. Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.  
**Galerie-atelier Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h. Tél. 730 42 19.  
**Galerie-atelier Myriade.** Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.  
**Galerie-atelier des Terreaux.** Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.  
**Galerie des Amis des Arts.** Marianne Du Bois, peinture. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Tél 724 16 26. Jusqu'à 11.2.  
**Galerie DuPeyrou.** Aquarelles de Nany; plumes et lavis de C. Myotte. Me-di 15-19h. Jusqu'à 28.1.



**Galerie «Gibraltar 20».** «Terres de Noël» de Thérèse Schwab. Lu 10-18h30, ma-ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'à 31.1. Tél 725 14 13.  
**Galerie du Pommier.** Grégoire Challandes. Jusqu'à 31.1.  
**Galerie UNE.** François Laffranca. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-16h, di sur rdv 724 61 60. Jusqu'à 28.1.  
**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Buri, Mumprecht, Sartoris, Zack. Me-sa 14-30-18h30, di 14h30-17h. Tél 842 51 21. Jusqu'à 11.2.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie du Manoir.** Exposition collective des artistes de la galerie. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'à 17.2. Tél 968 15 52.

**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** Exposition permanente «Le Maître Charles l'Eplattenier et ses amis», gravures; assiettes A. Anker avec expertise. Ma-ve 14-18h, sa 14-17h. Jusqu'à 30.1. Tél 926 82 25.

## BIBLIOTHÈQUES

**NEUCHÂTEL**  
 Bibliothèque publique et universitaire, (bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10), (lecture publique, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h), (fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h) (salle de lecture, lu-ve 8-22h, sa 8-17h). Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.  
**AUVERNIER**  
 Bibliothèque pour enfants, lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique, ma 9-11h, je 16-18h.  
**BEVAIX**  
 Bibliothèque communale, ma 14-19h, je 9-11h/14-18h.  
**BÔLE**  
 Bibliothèque des jeunes (collège) lu/je 15h15-17h15.  
**BOUDRY**  
 Bibliothèque communale, me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse, ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des jeunes: rue de la Ronde: lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h; rue Président-Wilsson: lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.  
**COLOMBIER**  
 Bibliothèque communale, me 14-18h, je 17-20h.  
**CORCELLES**  
 Bibliothèque communale, lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.  
**CORTAILLOD**  
 Bibliothèque communale, ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-18h30.  
**COUVET**  
 Bibliothèque communale, lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque, lu 17-18h30, me 14-16h.  
**FLEURIER**  
 Bibliothèque communale, lu/ma 17-20h, je 15-18h.  
**FONTAINEMELON**  
 Bibliothèque communale, lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèques des jeunes lu/je 15-17h30.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**  
 Bibliothèque communale, je 19-20h; bibliothèque des Jeunes, je 15h30-17h.  
**GORGIER**  
 Bibliothèque intercommunale de la Béroche, me-ve 15-19h.  
**LE LANDERON**  
 Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles, lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h.  
**MARIN**  
 Ludothèque (maison de commune), lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires.  
**PESEUX**  
 Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux), lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune), ma 10-12h, je 17-20h.

## AVIS MORTUAIRES

## SAINT-BLAISE

Quant au monde actuel, après avoir découvert l'Amérique en Colombie et l'équilibre entre le yin et le yang oriental, je me rends compte que je ne peux y intervenir que de façon ponctuelle et limitée... mais que chaque contribution compte.

Françoise Perrinjaquet, à Saint-Blaise;  
Philippe Grandjean et Maryse Oeri-von Auw, à Morges;  
Michel Grandjean et Daniel Bagnaudé, à Paris;  
Alain et Silvia Grandjean-Solenthaler, à Morat;  
François Grandjean, à Morat;  
Alexandre Grandjean, à Morat;  
Jean-Claude Vautier, à Orbe;  
Liliane Vautier, à Jouxteus;  
Ghislaine Vautier, à Lausanne;  
Claude et Daniel Süri-Vautier, à Pully;  
Marie-Noëlle Stutterheim Vautier et ses enfants Maaike, Femke et Joris, à Lausanne;  
Nicole et Jean-Vincent Brisa-Vautier et leurs enfants Laure et Alexandre, à Claix;  
Antoine et Josiane Vautier-Corthésy et leurs enfants Guillaume et Nicolas, à Lonay;  
Fabienne Vautier, à Lausanne;  
Isabelle et Patrick Harries-Vautier et leur fille Emily, à Madison, Wisconsin (USA);  
Marguerite Baud, à Lausanne;  
Les familles parentes et alliées Vautier, Francken, Perret, Béha, Perrinjaquet, Wagner, ainsi que ses amis d'Argentine et de Colombie,

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur

## Olivier GRANDJEAN

leur compagnon, fils, frère et beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur affection, dans sa 56<sup>me</sup> année, des suites d'une longue maladie.

2072 Saint-Blaise, le 13 janvier 2001.  
(Rue Maigroge 13)

La cérémonie d'adieu aura lieu au temple de Saint-Blaise, le vendredi 19 janvier, à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Olivier repose au funérarium de Saint-Blaise.

**Dans l'esprit d'Olivier et pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à l'une des œuvres suivantes:**  
Déclaration de Berne, Lausanne (CCP 10-10813-5)  
Amnesty International, Neuchâtel (CCP 20-4252-9)

Prière de ne pas faire de visite

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-290746

La famille et les amis  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Mademoiselle

## Lily POYET

enlevée à leur tendre affection le 13 janvier 2001, dans sa 88<sup>me</sup> année.

Un merci tout spécial à la direction et au personnel de l'EMS à Bru pour leur dévouement et gentillesse.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Madame Nelly Cornuz  
2117 La Côte-aux-Fées

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Repose en paix

196-073676

Espace Val-de-Ruz, Salon Commercial a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur

## Philippe OGUEY

Membre du comité.

Nous présentons toute notre sympathie à la famille.

028-290673

La direction et le personnel du Service des contributions ont la profonde tristesse de faire part du décès de

## Monsieur

## Philippe OGUEY

époux de leur fidèle employée et collègue, Madame Chantal Oguey.

Nous présentons toute notre sympathie à sa famille.

028-290750

L'Amicale des Contemporains 1955 du Val-de-Ruz a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur

## Philippe OGUEY

notre très cher ami et membre de notre amicale.

Nous adressons notre plus vive sympathie à sa famille.

028-290681

## NEUCHÂTEL

C'est moi, le Seigneur ton Dieu, qui te prends par la main et qui te dis: ne crains rien.

Esaïe 44: 13.

Monsieur René Gygax, à Neuchâtel  
Madame Christiane Gygax, à Fribourg  
Madame et Monsieur Françoise et Jean-Paul Gaschen, à Hauterive  
Madame Jacqueline Hofner, à Neuchâtel  
Monsieur et Madame Michel Gygax et Gisèle Emery Gygax, à Rochefort  
Madame et Monsieur Isabelle et Patrick Hawrylko-Gygax, à Neuchâtel  
Mademoiselle Chantal Gygax, à Fribourg  
Madame Anne-Catherine Gaschen et son ami David Vergon, à Neuchâtel  
Monsieur et Madame Alain et Daniela Gaschen-Gersbach, à Maputo  
Mademoiselle Pauline Gygax et son ami Maximilian Karli, à Genève  
Monsieur Mathieu Hofner, à Genève  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame

## Germaine GYGAX

née WULLIAMOZ

leur très chère épouse, mère, grand-mère, tante, cousine, parente et amie, enlevée à l'affection des siens, dans sa 87<sup>me</sup> année.

Neuchâtel, le 12 janvier 2001.  
(Home des Myosotis, Rue des Parcs 3)

La cérémonie d'adieu a eu lieu, dans l'intimité de la famille, le lundi 15 janvier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-290467

## NEUCHÂTEL



J'ai combattu le bon combat,  
j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi.

II Tim. 4: 7.

Monsieur Gérard Dechanez;  
Monsieur et Madame Sylvain et Rose-Marie Dechanez, leurs enfants et petits-enfants;  
Les familles Dechanez, à Neuchâtel;  
Les familles Lorenzon, Basso, Ellero, Manfredi, en Suisse, en Italie et au Canada,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la douleur de faire part du décès de

## Madame

## Luigia DECHANEZ

née LORENZON

enlevée à leur tendre affection le 11 janvier 2001, dans sa 69<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, rue de l'Ecluse 33.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

## R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-290745

## NOIRAIGUE

C'est par la grâce de Dieu que je suis ce que je suis et la grâce qu'il m'a faite n'a pas été vaine.

I Cor. 15: 10

Pierre Matthey, son compagnon, à Noiraigue;  
Maryse Sallin-Vuille, sa nièce, à Villaz-Saint-Pierre/FR;  
Ses belles-sœurs, ses neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces;  
La famille Matthey,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la douleur de faire part du décès de

## Madame

## Bluette-Ida PARIS

née TRITTEN

survenu le 15 janvier 2001 dans sa 82<sup>me</sup> année.

Le culte sera célébré à la chapelle du centre funéraire de Beaugard, à Neuchâtel, mercredi 17 janvier, à 15 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Adresse de la famille: Monsieur Pierre Matthey  
Champ-de-la-Pierre 9  
2103 Noiraigue

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La Direction et le Personnel de Sulzer Infra Romandie SA - Succursale de Neuchâtel ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur

## Jean-Louis PELLEGRINI

collaborateur et collègue dont ils garderont un bon souvenir.

028-290636

Le F.C. Marin Vétérans a la tristesse d'annoncer le décès de

## Monsieur

## Jean-François GÖTZ

papa de son président, Monsieur Raymond Götz.  
Pour les obsèques, se référer à l'avis de famille.

028-290749

Le personnel et les membres des Conseils de la Banque Raiffeisen de La Côte-aux-Fées ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame

## Valérie EMERY

maman de Madame Cosette Pétremand, notre dévouée présidente du Conseil d'administration.

028-290674

## FAIT DIVERS

Colombier  
Début  
d'incendie

Dans la nuit du lundi 15 janvier, entre 2h et 5h35, un début d'incendie s'est déclaré dans les locaux de l'entreprise Fasel Echafaudages, avenue de la Gare 13, à Colombier.

Les témoins qui ont observé un ou des inconnus à proximité des lieux sont priés de prendre contact avec la police de sûreté à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

## ÉTAT CIVIL

## LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES – 22.12. Coroli, Luan, fils de Coroli, Bujar et de Coroli née Aubry, Fabienne Suzanne Marianne; Rocha, Maeva, fille de Rocha, Sebastiao Roberto et de Rocha née Saenger, Isabelle Martine; Barroca, Maeva, fille de Barroca, Joseph Manuel et de Barroca née Wenger, Floriane Christine; Decrauzat, Naël André, fils de Decrauzat, José Pierre et de Decrauzat née Maillard, Véronique Marie Suzanne; Péquignot, Steve, fils de Péquignot, Laurent et de Péquignot née Schneider, Carole Chantal; Gonzalez Juan José, fils de Gonzalez Barandela, Juan José et de Gonzalez Novoa, Susana; Pusat, Assiana, fille de Pusat, Ali et de Pusat née Sahinli, Ayse; Jenny, David, fils de Jenny, Sacha et de Jenny née Ortega, Sabine.

MARIAGES CIVILS – 22.12. de Pinho Ribeiro, Antonio et Enerio, Susana Altigracia.

DÉCÈS – 22.12. Cochard, Albert André, 1923, époux de Cochard née RoCHAT, Simone Marie-Thérèse; Bornet, Louis David, 1919, époux de Bornet née Mathez, Daisy; Wermeille née Taillard, Brigitte Jeanne Elisabeth, 1908, veuve de Wermeille, Louis Eugène; Bilat, Jean Joseph, 1924, époux de Bilat née Aeby, Alice Simone Anna; Amez-Droz, Marcel Robert, 1923, époux de Amez-Droz née Steiner, Madeleine Marguerite; Junod, Odette Esther, 1912; Schneider, Willy André, 1927, époux de Schneider née Dekumbis, Isabella; Tissot, Maurice-André, 1918, époux de Tissot née Vuilleumier, Louise-Nelly; Bloch, Henri Samuel, 1910, veuf de Bloch née Dreyfus, Nadine Jeannette; Glauser, Maurice Arthur, 1919, époux de Glauser née Schneider, Juliette Yvonne.

## DÉLAI jusqu'à 21 heures

## Remise des textes:

jusqu'à 17 heures:  
PUBLICITAS  
tél. 032/729 42 42  
fax 032/729 42 43

dès 17 heures:  
L'EXPRESS  
tél. 032/723 53 00  
fax 032/723 53 09

## ÉNERGIE

Chauffage  
Contrôle  
continu  
des installations

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires  
du 1er au 7 janvier

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	4,2° C	110,6 DJ
Littoral ouest:	4,4° C	109,3 DJ
Littoral est:	3,6° C	114,5 DJ
Val-de-Ruz:	1,2° C	131,4 DJ
Val-de-Travers:	3,1° C	118,5 DJ
La Brévine:	2,4° C	122,9 DJ
Le Locle:	4,0° C	112,0 DJ
La Chx-de-Fonds:	2,9° C	119,5 DJ
La Vue-des-Alpes:	-0,8° C	145,6 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 889 67 20.



## NAISSANCES

Justine est ravie de vous annoncer la venue au monde d'

## Abigail

née le 12 janvier 2001

Nicole et Aristide  
PENESSIS DECKER  
2075 Thielle

028-290653

Reda est heureux d'annoncer la naissance de sa petite sœur

## Iman, Marine

le 13 janvier 2001

Maternité de Landeyeux  
Famille LOVAT AMRANE  
Verger l'Ecuyer 9  
2068 Hauterive

028-290671

Joël, Christina BONO et leurs grands-parents ont la grande joie d'annoncer la naissance de

## Kylan

le 14 janvier 2001

Maternité de La Chaux-de-Fonds

028-290725

Marylse JACOT et Johann SZABO ont la grande joie d'annoncer l'arrivée de

## Robin

le 15 janvier 2001

à la maternité de Landeyeux

028-290729

Myriam et Ivo WEIDERMANN ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

## Raoul

Maternité de Landeyeux

Le jeudi 11 janvier 2001 à 5h38

028-290712

### Aujourd'hui La magie s'estompe

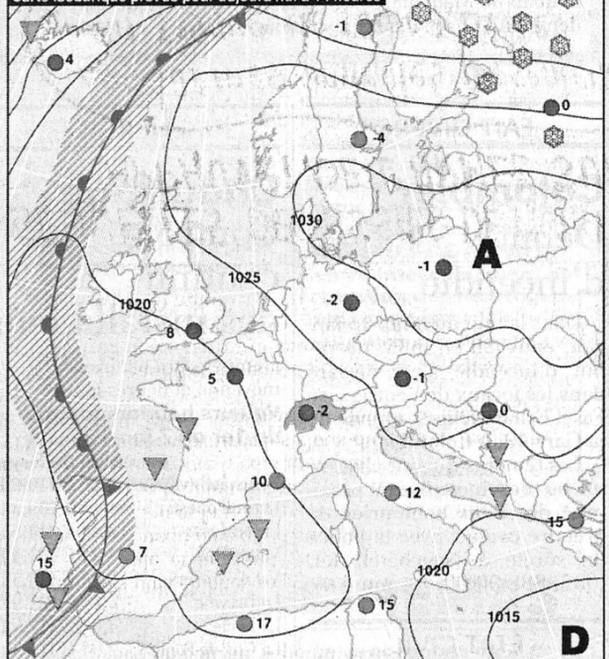
Situation générale: profitons encore du soleil sur les hauteurs car on le trouvera généralement aux abonnés absents au cours des prochains jours. L'ancrage de notre somptueux anticyclone laisse à désirer et celui-ci dérape un peu, pour se fixer sur l'extrême est du continent. Ainsi, les perturbations situées sur la péninsule Ibérique vont pouvoir progresser et venir mourir près de notre pays. Dès demain, beaucoup de nuages et des flocons isolés.

Prévisions pour la journée: notre astre livre un baroud d'honneur sur les reliefs. Il effectue un solo le matin mais des nuages s'installent ensuite sur les strapontins. Ceux qui vivent en dessous de 1000 mètres n'ont pas le loisir d'observer ces manœuvres, ils sont prisonniers d'une couche de grisaille pénétrante. Même si les vents s'orientent au sud, les températures restent hivernales et affichent entre moins 4 et moins 1 au meilleur de l'après-midi.

Les prochains jours: très nuageux avec quelques flocons, un peu plus doux.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid	Pluie
Front chaud	Averses
Occlusion	Zone orageuse
Courant d'air froid	Neige
Courant d'air chaud	Anticyclone
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	D Dépression
	● Ciel serein
	○ Ciel nuageux
	● Ciel couvert

Fête à souhaiter  
Marcel

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: -2°
- Boudry: -2°
- Cernier: -3°
- Fleurier: -3°
- La Chaux-de-Fonds: -2°
- Le Locle: -2°
- La Vue-des-Alpes: -2°
- Saignelégier: -2°
- St-Imier: -3°

Hier à 13 heures

- En Suisse...
- Bâle: beau, -1°
  - Berne: très nuageux, -3°
  - Genève: très nuageux, -1°
  - Locarno: très nuageux, 1°
  - Sion: très nuageux, 0°
  - Zurich: très nuageux, -4°

... en Europe

- Athènes: pluvieux, 17°
- Berlin: nuageux, -2°
- Istanbul: pluvieux, 7°
- Lisbonne: beau, 15°
- Londres: nuageux, 8°
- Madrid: nuageux, 11°
- Moscou: neige, -2°
- Paris: beau, 5°
- Rome: nuageux, 12°

... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 31°
- Le Caire: beau, 24°
- Johannesburg: beau, 27°
- Miami: nuageux, 25°
- Pékin: beau, -7°
- Rio de Janeiro: nuageux, 31°
- San Francisco: nuageux, 12°
- Sydney: nuageux, 34°
- Tokyo: nuageux, 6°

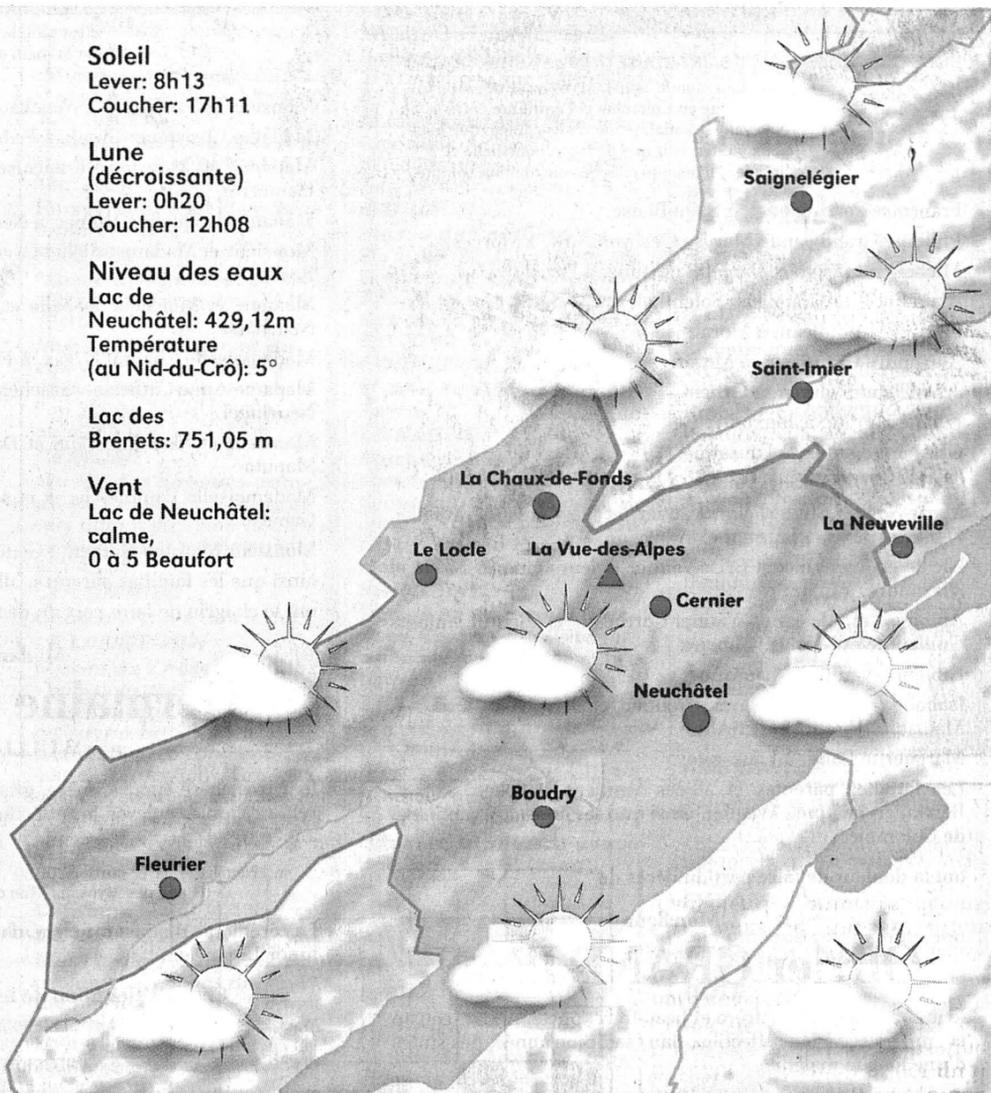
Soleil  
Lever: 8h13  
Coucher: 17h11

Lune (décroissante)  
Lever: 0h20  
Coucher: 12h08

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,12m  
Température (au Nid-du-Crô): 5°

Lac des Brenets: 751,05 m

Vent  
Lac de Neuchâtel: calme, 0 à 5 Beaufort



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: -2° A 1000 m: -2°	1° -1°	2° 0°	2° 0°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

### Cuisine La recette du jour

Entrée: museau à la vinaigrette  
Plat principal: POTEE ANDALOUSE  
Dessert: bananes flambées

Ingrédients: 400g de pois chiches (ayant trempé toute la nuit), 100g de petit salé ou de poitrine, 200g de viande de porc ou un os charnu, 2dl d'eau, 500g de blettes ou de petits pois, 200g de chorizo andalou, 200g de morcilla andalouse, 2 clous de girofle, 10 grains de poivre, 3 gousses d'ail, 2 c. à café de sel, 2 c. à café de paprika, 4 tomates moyennes, 250g de potiron, 4 pommes de terre moyennes.

Préparation:

Egoutter les pois chiches mis à tremper et les faire cuire avec le petit salé et la viande dans une cocotte remplie d'eau. Ecumer jusqu'à ce que l'eau parvienne à ébullition. Baisser alors le feu et laisser mijoter doucement une heure et demie. Ajouter les blettes émincées ou les petits pois hachés, ainsi que le chorizo et la morcilla.

Dans un mortier, triturer les clous de girofle, les grains de poivre, l'ail, le sel, le paprika et ajouter ce mélange au ragoût.

Lorsque la viande et les pois chiches sont presque cuits, après environ deux heures de cuisson, ajouter les pommes de terre et le potiron épluchés et coupés en dés.

Laisser cuire 30 minutes supplémentaires.

### MOTS CROISÉS No 889

Horizontalement: 1. Un marchandage qui n'en finit pas... 2. Doré sur peau - Communication grand public. 3. Conjonction - Rongeurs de coques. 4. Prénom féminin - Traces de néon. 5. Mal de la feuille. 6. Inflammation intime. 7. Objets de recensement. 8. Sigle cantonal - A peu près un quart de jour. 9. Conduits intérieurs. 10. Bouclier blasonné - Temps géologique. 11. On la produit volontiers, si elle est bonne...

Verticalement: 1. S'il pose les plaques, ce n'est pas pour arrêter le boulot! 2. Un chat qui a repris le large - Sans importance. 3. Pronom personnel - Citron vert - Roche poreuse. 4. Un grand peut en faire preuve. 5. Cité bernoise - Une manière de tenter le tout pour le tout. 6. Grosse malfaçon - Soudard. 7. Salutation latine - Lettre utile au géomètre - Ça ne fait vraiment pas le compte... 8. Chacun s'y retire à l'abri - Possessif. 9. Plus mouillé mais pas encore sec - Crochet.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 888

Horizontalement: 1. Captivité. 2. Huron - Nom. 3. Aber - Acme. 4. Natte. 5. Si - Unguis. 6. Once - As. 7. Néo - Frigo. 8. Ré - Coin. 9. Inn - Pont. 10. Elan - As. 11. Rosissant. Verticalement: 1. Chansonnier. 2. Aubaine. 3. Prêt - Cornes. 4. Tortue - Li. 5. In - An - Pas. 6. Garçons. 7. Inclusion. 8. Tom - Gitan. 9. Emersion - St. ROC 1959

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

### Insolite Un fugitif perd le nord

Un détenu évadé d'une prison de l'Oklahoma qui venait de voler une camionnette était si perdu qu'il s'est résigné à appeler la police pour qu'elle le ramène en cellule.

Ronald Thomas, 38 ans, d'Oklahoma City purge une peine de 12 ans de réclusion pour cambriolage. Il s'est évadé la semaine dernière alors qu'il travaillait en équipe dans une prison de la région reculée du nord-ouest de l'Etat. Il s'est emparé d'une fourgonnette et a réussi à aller jusqu'à Garden City, dans le Kansas, avant d'appeler les autorités depuis une épicerie.

Il encourt à présent une nouvelle condamnation pour évasion et vol de véhicule. /ap

### SÉQUELLES DES ESSAIS DE MUNITIONS À L'URANIUM APPAUVRI DE L'ARMÉE SUISSE!



### Hier aux Maillards



photo Leuenberger